



Año 32 N° 254 / 27 de septiembre de 2021



Boletín Oficial

- **Convenio Específico de Intercambio Estudiantil suscrito entre la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokyo –Japón- y esta Universidad**
- **Convenio Marco de Cooperación Científica, Educativa y Cultural suscrito entre la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokyo –Japón- y esta Universidad**
- **Convenio Marco de Cooperación Cultural, Educativa y Científica suscrito entre “Societat Orgànica+10 SCCL” de Barcelona, España y esta Universidad**
- **Convenio Marco de Cooperación suscrito entre la Fundación Club Universitario de La Plata y esta Universidad**
- **Convenio Específico suscrito entre Puentes de Luz Asociación Civil y esta Universidad**
- **Convenio Específico de Intercambio suscrito entre Ecole Nationale d’Ingénieurs de Tarbes (ENIT) y esta Universidad**
- **Acuerdo Marco de Cooperación Relativo al Intercambio de Estudiantes, Docentes e Investigadores suscrito entre L’ECOLE NATIONALE D’INGENIEURS DE TARBES (ENIT), TARBES, FRANCIA y esta Universidad**
- **Convenio Específico entre la Humboldt – Universität Zu Berlín Plan De Trabajo Conjunto 2021-2023 y esta Universidad**
- **Convenio Marco celebrado entre “Cooperation Agreement for the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences Conviviality-Inequality in Latin America- Mecila” y esta Universidad**
- **Acuerdo Específico suscrito con el Ministerio de Mujeres, Políticas de Género y Diversidad Sexual, el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, la**

Comisión de Investigaciones Científicas de la Provincia de Buenos Aires, la Asociación Bancaria y esta Universidad

- **Convenio de Pasantías suscripto entre Enel Argentina S.A. y esta Universidad**
- **Convenio Marco suscripto entre la Municipalidad de Bell Ville –Córdoba- y esta Universidad**
- **Convenio Específico de Licencia de uso de Software y Servicio de Asistencia Técnica para el mencionado uso suscripto entre la Municipalidad de Bell Ville – Córdoba- y esta Universidad**
- **Resolución N° 531 - Facultad de Arquitectura y Urbanismo**



**CONVENIO ESPECÍFICO DE INTERCAMBIO ESTUDIANTIL
ENTRE
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
Y
UNIVERSIDAD DE ESTUDIOS EXTRANJEROS DE TOKIO**

La Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio —en adelante, TUFS, por sus siglas en inglés—, creada mediante la Ley Universitaria Nacional, ubicada en 3-11-1, Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokio 183-8534, Japón, representada en este acto por su Presidenta, la Prof. Kayoko Hayashi; y la Universidad Nacional de La Plata —en adelante, la UNLP—, creada mediante la Ley N.º 4699/1905, ubicada en Av. 7 N.º 776, La Plata, Argentina, representada en este acto por su Vicepresidente, el Dr. Ing. Marcos D. Actis, y por Prof. Patricio Lorente, Secretario General de la Universidad, en calidad de persona responsable de este Convenio, acuerdan lo siguiente:

En conformidad con el Convenio Marco de Cooperación Científica, Educativa y Cultural firmado entre la Universidad Nacional de La Plata y la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio, y con el fin de regular la movilidad y el intercambio de estudiantes de grado y de posgrado, acuerdan celebrar este Convenio Específico para implementar el siguiente Programa con el objetivo de facilitar la investigación académica y de profundizar el lazo entre ambas instituciones.

PRIMERA. MOVILIDAD ESTUDIANTIL-----

1. Las instituciones acuerdan intercambiar, en principio, hasta dos (2) alumnos cada año.
2. Los estudiantes de ambas universidades podrán ser candidatos a una estancia de uno o dos semestres.
3. Cada institución seleccionará a sus alumnos de intercambio de acuerdo con sus criterios y procedimientos durante el semestre previo a la movilidad. La institución de acogida tendrá la decisión final para aceptar a los candidatos. Estos estudiantes no recibirán un título en la universidad de destino.
4. Los créditos obtenidos por los estudiantes en la institución de acogida se transferirán a la institución de origen según sus propias reglas.
5. Los alumnos de intercambio provenientes de la TUFS deberán tener un nivel adecuado de español para poder comprender las clases, instrucciones y orientación para investigación en la UNLP. Los alumnos de intercambio provenientes de la UNLP deberán tener un nivel adecuado de inglés o de japonés para poder comprender las clases, instrucciones y orientación para investigación en la TUFS. Los niveles de idioma recomendados para los alumnos de intercambio provenientes de la UNLP se especificarán en la planilla informativa que provee la TUFS cada año, y para los alumnos de intercambio provenientes de la TUFS será español B2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
6. La institución de acogida renuncia a cobrar tarifas por exámenes, ingreso o matrículas. Dicha exención no aplica a los cursos de posgrado ni a cursos de idioma específicos o



complementarios en los centros de idioma en la UNLP. Cada Facultad podrá decidir si brinda algún tipo de beneficio económico. El resto de los gastos realizados durante la estancia de estudio, como alojamiento, transporte, alimentos, seguro médico, libros y otros costos relacionados con la movilidad estarán a cargo de los estudiantes de intercambio.

7. La institución de acogida brindará asesoramiento a los estudiantes de intercambio para encontrar alojamiento.

8. Será responsabilidad de cada estudiante de intercambio asegurarse de tener, antes de que comience la movilidad, seguros válidos de salud, viaje y contra accidentes, que cubra gastos de repatriación, durante toda su estadía en la universidad de destino.

9. Las candidatas seleccionados en virtud de este Convenio tendrán los siguientes derechos y obligaciones:

- a) Respetarán las normas de la universidad y del país de destino bajo pena de expulsión.
- b) Realizarán los trámites para obtener la visa y otros documentos migratorios requeridos para ingresar al país de destino y para permanecer allí. Deberán afrontar los gastos para obtener esta documentación.

SEGUNDA. DISPOSICIONES FINALES-----

1. Se garantiza que se mantendrán las becas actuales desde el 15 de marzo de 2020, a las cuales se aplicarán las normas establecidas en este Convenio.

2. Será responsable *ad hoc* de este Convenio, en cumplimiento de la Ordenanza 295/18 de la UNLP, la Abog. Agustina Curcio, Directora de Relaciones Internacionales Universitarias de la UNLP.

3. Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio en sus respectivos sitios web institucionales. Se incluirá el enlace al sitio de la contraparte. A tal fin, el dominio de la UNLP será <https://www.unlp.edu.ar>, y el de TUFSS, <http://www.tufs.ac.jp/>.

4. A partir de la fecha de su firma, el presente Convenio tendrá el mismo periodo de validez que el Convenio Marco de Cooperación Científica, Educativa y Cultural celebrado entre las Partes. Dicho periodo podrá prolongarse de manera expresa antes de su terminación. Las modificaciones a este Convenio se realizarán a través de un acuerdo accesorio debidamente consensuado entre las Partes.

5. Cualquiera de las Partes podrá rescindir este Convenio dada una notificación escrita a la otra Parte con doce (12) meses de antelación. Las Partes continuarán con las actividades en ejecución al momento de finalización a menos que las consideren expresamente terminadas.

6. En caso de conflicto, las partes intentarán solucionarlo de forma amistosa mediante negociación directa, dado al carácter cooperativo de este acuerdo.

Este Convenio Específico se celebra de conformidad con las disposiciones de la Ordenanza



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



東京外国語大学
Tokyo University of Foreign Studies

El Convenio está redactado en inglés y en español. En caso de discrepancias entre estas versiones, prevalecerá la redactada en inglés.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, se suscriben tres ejemplares en inglés y tres en español a un solo efecto.

(Fecha)

Dr. Ing. Marcos Actis
Vicepresidente del Área Institucional
Universidad Nacional de La Plata

(Fecha) August 25, 2021

Prof. Kayoko Hayashi
Presidenta
Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio

(Fecha)

Prof. Patricio Carante
Secretario General de la UNLP



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



東京外国語大学
Tokyo University of Foreign Studies

CONVENIO MARCO DE
COOPERACIÓN CIENTÍFICA, EDUCATIVA Y CULTURAL
ENTRE
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
Y
UNIVERSIDAD DE ESTUDIOS EXTRANJEROS DE TOKIO

La Prof. Kayoko Hayashi, en calidad de Presidenta de la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio (TUFS, por sus siglas en inglés), creada mediante la Ley Universitaria Nacional, ubicada en 3-11-1, Asahi-cho, Fuchu-shi, Tokio 183-8534, Japón; y el Dr. Arq. Fernando Tauber, en calidad de Presidente de la Universidad Nacional de La Plata, creada mediante la Ley N.º 4699/1905, ubicada en Av. 7 N.º 776, La Plata, Argentina, en conformidad con la Ordenanza 295/18 de la UNLP y sus normas complementarias, celebran este Convenio de Cooperación, sujeto a las siguientes cláusulas:

Artículo 1. La Universidad Nacional de La Plata y la Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio acuerdan cooperar para ampliar las oportunidades de educación de los estudiantes y para facilitar la investigación entre personal docente e investigadores.

Artículo 2. Los convenios específicos o accesorios celebrados a partir del presente documento deberán firmarse de conformidad con las normas aplicables. Asimismo, los responsables de la ejecución y control de dichos convenios por parte de la UNLP deberán mencionarse en ellos de acuerdo con el artículo 9, Ordenanza 295/18 y cc

Artículo 3. A fin de promover la cooperación que se menciona en el Artículo 1, ambas instituciones llevarán a cabo las actividades que se enumeran a continuación, y los detalles de la colaboración se especificarán y acordarán por escrito a través de consultas entre las instituciones.

- (1) Intercambio de docentes, investigadores y alumnos de grado y de posgrado.
- (2) Cooperación en investigación y presentación de los resultados
- (3) Intercambio de información académica y de publicaciones
- (4) Coedición de publicaciones científicas
- (5) Otras actividades acordadas entre las Partes

Los temas de las actividades conjuntas, y las condiciones para el uso de los resultados y para visitas específicas, intercambios y cualquier otro tipo de cooperación se negociarán en cada caso.

Artículo 4. Los resultados parciales o finales se publicarán dado de común acuerdo; se mencionará la participación de ambas Partes en las publicaciones. En cada caso, en todas las publicaciones o documentos relacionados con este instrumento legal y generado por una de las Partes deberá hacerse mención del presente Convenio. La otra Parte deberá prestar su consentimiento expreso a la otra aunque no tendrá responsabilidad sobre el contenido de la publicación. Los resultados que puedan ser objeto de patentamiento u otra protección bajo los sistemas de propiedad intelectual y/o eventuales aprovechamientos económicos, serán objeto de acuerdo separado entre ambas partes.

Artículo 5. Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio en sus respectivos sitios web



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



東京外国語大学
Tokyo University of Foreign Studies

institucionales. Se incluirá el enlace al sitio de la contraparte. Para este propósito, el dominio de la UNLP será <https://www.unlp.edu.ar>, y el de TUFS, <http://www.tufs.ac.jp/>.

Artículo 6. Este convenio no implica compromiso financiero. Ambas instituciones entienden que cualquier acuerdo financiero deberá ser negociado en documento separado y dependerá de las posibilidades presupuestarias de cada institución.
Ambas partes intentarán recabar fondos de otras instituciones a fin de financiar las actividades que se realicen en el marco de este convenio.

Artículo 7. Este Convenio tendrá vigencia a partir de la fecha de firma de ambas Partes y será válido durante cuatro años. Podrá extenderse su validez por medio de acuerdo escrito entre las Partes antes de su terminación. Cualquier cambio en los términos de éste convenio deberá efectuarse a través de un acuerdo accesorio debidamente consensuado entre las partes signatarias.

Artículo 8. Cualquiera de las Partes podrá rescindir este Convenio mediante notificación escrita a la otra Parte con doce (12) meses de antelación

Artículo 9. En caso de que las actividades previstas en el Artículo 3 continúen luego de la extinción del presente, ambas instituciones cooperarán de buena fe para llevarlas a cabo hasta que finalicen.

Artículo 10. Si existieran diferentes puntos de vista o interpretaciones del presente, se resolverán de forma amistosa mediante consultas o negociación dado el carácter cooperativo de este instrumento.

Artículo 11. El Convenio está redactado en inglés y en español. En caso de discrepancias entre estas versiones, prevalecerá la redactada en inglés.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD se suscriben tres ejemplares en inglés y tres en español a un solo efecto.

(Fecha) _____

Dr. Arq. Fernando A. Tauber
Presidente
Universidad Nacional de La Plata

(Fecha) August 25, 2021

Prof. Kayoko Hayashi
Presidenta
Universidad de Estudios Extranjeros de
Tokio



CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN CULTURAL, EDUCACIONAL Y CIENTÍFICA ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA, DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y SOCIETAT ORGÀNICA +10 SCCL DE BARCELONA, ESPAÑA

Societat Orgànica +10 SCCL (en adelante Societat Orgànica) cooperativa sin ánimo de lucro dedicada a la Investigación y Desarrollo en Sostenibilidad de la Edificación, con número de asiento 1 de la hoja 14.613 del Registro de Cooperativas de Barcelona, del Departamento de Trabajo, Asuntos sociales y familia de la Generalitat de Catalunya, situada en la calle Galileu 101, local bajos, Barcelona, representada por su presidente el Arq. Albert Sagrera y la Universidad Nacional de La Plata, creada por ley 4699/1905, situada en Av, 7 n° 776, La Plata, Argentina, representada por su Presidente Dr. Arq. Fernando A. Tauber, celebran el presente convenio de cooperación conforme ordenanza 295/18 UNLP y sus normas complementarias, que se registrará por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Societat Orgànica y la Universidad Nacional de La Plata cooperarán entre sus Facultades, Departamentos, Institutos, Centros de investigación, o Equipos de Trabajo de acuerdo con lo establecido en el presente acuerdo.

SEGUNDA: Los Convenios específicos que en su consecuencia se firmen, o acuerdos accesorios a éstos, serán suscriptos por las partes conforme a la normativa que lo rija. Asimismo, se deberá consignar expresamente los responsables de su ejecución y control por parte de UNLP, según lo establecido por el art. 9 Ord. 295/18 y cc., así como también por parte de Societat Orgànica

TERCERA: Dentro de las áreas de estudio que serán acordadas mutuamente, la UNLP y Societat Orgànica, expresan su acuerdo por las siguientes formas de cooperación:

- 1) Actividades de investigación y de enseñanza conjuntas.
- 2) Intercambio de invitaciones a profesores e investigadores para el dictado de seminarios, charlas y/o participación en conferencias, coloquios y simposios.
- 3) Coedición de publicaciones científicas
- 4) Intercambio de información en áreas de interés común para ambas instituciones.
- 5) Intercambio de gestores, de docentes, de técnicos y de estudiantes de grado y posgrado, para la realización de estancias cortas.
- 6) Integración en propuestas de proyectos de innovación a ser presentadas en convocatorias de financiación pública nacional o internacional.

Los temas de las actividades conjuntas y las condiciones para utilizar los resultados logrados y para la realización de visitas específicas, intercambio y toda otra forma de cooperación serán negociados en cada caso determinado.

CUARTA: Las partes intercambiarán, de ser necesario, todo tipo de información, reportes, memorias, publicaciones y otros documentos necesarios para la labor conjunta o separada de ambas instituciones.

QUINTA: Publicidad



Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio con sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <https://www.unlp.edu.ar>, y a Societat Orgànica en su portal <https://societatorganica.com/>

SEXTA: Este convenio no implica compromiso financiero. Ambas instituciones entienden que cualquier acuerdo financiero deberá ser negociado en documento separado y dependerá de las posibilidades presupuestarias de cada institución.

Ambas partes intentarán recabar fondos de otras instituciones a fin de financiar las actividades que se realicen en el marco de este convenio.

SEPTIMA: Los resultados parciales o definitivos que se obtengan en virtud del presente convenio podrán ser publicados de común acuerdo dejándose constancia en las publicaciones de la participación de cada una de las partes. En cualquier caso, toda publicación o documento relacionado con este instrumento y producido en forma unilateral, hará siempre referencia a este convenio y deberá contar con la aprobación expresa de la otra parte, sin que ello signifique responsabilidad alguna para esta respecto del contenido de la publicación del documento.

Los resultados que puedan ser objeto de patentamiento u otra protección bajo los sistemas de propiedad intelectual y/o eventuales aprovechamientos económicos, serán objeto de acuerdo separado entre ambas partes.

OCTAVA: Este acuerdo no limita a las partes a generar convenios similares con otras instituciones, ya sean públicas o privadas.

NOVENA: Este convenio podrá ser rescindido por cualquiera de las partes, mediante notificación fehaciente con seis meses de antelación. La rescisión no enervará a las partes de actividades pendientes, que no fueran expresamente terminadas por las instituciones firmantes

DECIMA: En caso de conflicto, las partes intentarán solucionarlo de forma amistosa mediante negociación directa, debido al carácter cooperativo de este acuerdo.

DÉCIMA PRIMERA: El presente convenio tendrá vigencia por el término de cuatro años. Podrá ser prorrogado en forma expresa antes de su terminación. Cualquier cambio en los términos de este convenio deberá efectuarse a través de un acuerdo accesorio debidamente consensuado entre las partes signatarias

En prueba de conformidad, se firma este documento electrónico a un solo efecto en las fechas y lugares indicados en las respectivas firmas digitales.

Por Societat Orgànica +10 SCCL

38090096A

ALBERTO

SAGRERA (R:

F66674805)

Firmado digitalmente

por 38090096A

ALBERTO SAGRERA (R:

F66674805)

Fecha: 2021.09.13

10:56:40 +02'00'

Por Universidad Nacional de La Plata

Arq. Albert Sagrera
Presidente

Dr. Arq. Fernando A. Tauber
Presidente



**CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD
NACIONAL DE LA PLATA Y LA FUNDACIÓN CLUB UNIVERSITARIO DE LA
PLATA**

Entre la Universidad Nacional de La Plata, con domicilio en la calle 7 Nro. 776 de la ciudad de La Plata, Provincia de Buenos Aires, representada en este acto por su Presidente, Dr. Fernando Alfredo TAUBER, por una parte; y el Club Universitario de La Plata, con domicilio en calle 14 n° 3199 y 501, M.B.Gonnet, representado por su Presidente, Dr. Marcelo Gustavo Galland, y denominadas en conjunto "**LAS PARTES**", en la representación que ostentan, acuerdan celebrar el presente Convenio Marco de Cooperación conforme a las cláusulas que a continuación se exponen:

PRIMERA: El presente Convenio Marco tiene por objeto el establecimiento de estrechas relaciones de colaboración y cooperación, tendientes a promover y favorecer actividades relacionadas con áreas de interés mutuo, orientadas a la realización conjunta de acciones, programas sociales, culturales y deportivos.

SEGUNDA: "**LAS PARTES**" acuerdan que las acciones y programas que se decidan implementar a los fines de dar cumplimiento al presente Convenio Marco, serán establecidas mediante Acuerdos Específicos, los que establecerán los objetivos y diferentes actividades a desarrollar.

TERCERA: "**LAS PARTES**", de común acuerdo, podrán invitar a participar de las acciones y programas que se lleven adelante en el marco del presente Convenio Marco a otras instituciones gubernamentales o no gubernamentales, universidades y/o centros de investigación del ámbito nacional, provincial o extranjero. La instrumentación de dichos acuerdos se efectuará a través de los convenios específicos mencionados en la cláusula anterior.

CUARTA: En toda acción o programa llevado a cabo en el marco del presente Convenio Marco, "**LAS PARTES**" conservarán la autonomía de sus respectivas estructuras técnico administrativas y laborales.

QUINTA: Las "**LAS PARTES**" reconocen y aceptan que todos los logos, diseños y nombres que suelen utilizarse para identificar a cada una de ellas son y serán

de su exclusiva propiedad, y podrán ser utilizados en conjunto en actividades que se efectúen como consecuencia de la instrumentación del presente Convenio Marco.

SEXTA: La celebración del presente Convenio Marco no importa ni genera erogación pecuniaria de ninguna índole para ninguna de **"LAS PARTES"**.

SEPTIMA: El presente Convenio Marco tendrá una duración de dos (2) años a partir de la fecha de su suscripción, y se considerará automáticamente prorrogado por el mismo plazo por única vez, salvo que alguna de **"LAS PARTES"** manifieste su voluntad en contrario por medio fehaciente con una antelación mínima de sesenta (60) días hábiles a la fecha de su vencimiento originario, o de cualquiera de sus prórrogas.

OCTAVA: Cualquiera de **"LAS PARTES"** podrá rescindir el presente Convenio Marco unilateralmente, en cualquier tiempo y sin expresión de causa, debiendo notificar fehacientemente a la otra parte con una anticipación mínima de sesenta (60) días hábiles administrativos. La rescisión no generará para **"LAS PARTES"** derecho a indemnización o resarcimiento por ningún concepto. Sin perjuicio de ello, en caso de producirse una rescisión unilateral, **"LAS PARTES"** obrarán de conformidad para asegurar la continuidad de las acciones hasta la finalización de las mismas, evitando así un cese intempestivo que pudiera repercutir negativamente sobre la comunidad beneficiaria de las mismas.

NOVENA: **"LAS PARTES"** se comprometen a solucionar de común acuerdo y de buena fe las controversias que se susciten entre ellas relacionadas con la interpretación y/o ejecución del presente convenio marco. En el caso de resultar ello imposible, **"LAS PARTES"** acuerdan someterse a la jurisdicción de los Tribunales competentes del Departamento Judicial de La Plata, con renuncia expresa a cualquier otro fuero o jurisdicción que por cualquier motivo pudiere corresponderles

DÉCIMA: A todos los efectos derivados del presente Convenio Marco **"LAS PARTES"** fijan sus domicilios especiales en los arriba indicados, donde se tendrán por válidas todas las notificaciones que se practiquen.

DÉCIMA PRIMERA: Cualquier información que “**LAS PARTES**” obtengan de la otra, y que no se encuentre vinculada al presente Convenio Marco, y/o a las tareas involucradas, y/o a los resultados obtenidos deberá ser mantenida en estricta confidencialidad.

DECIMA SEGUNDA: **LAS PARTES**” podrán dar a conocer el presente Convenio Marco, sin poder llevar a cabo ninguna acción que afecte adversamente la imagen y reputación de la otra, o que lleve sus ideales y objetivos a disputa. Asimismo, “**LAS PARTES**” tendrán el derecho de requerir la exclusión de cualquier elemento de promoción que pueda disminuir la reputación o neutralidad de la otra parte o pueda ser inconsistente con sus principios, políticas o programas

En prueba de conformidad, se firman tres (3) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de La Plata, en el día del mes de junio de 2021.

Two handwritten signatures are present. The one on the left is in black ink and appears to be 'Jah'. The one on the right is in blue ink and is more stylized and illegible.



CONVENIO ESPECÍFICO ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA Y PUENTES DE LUZ ASOCIACIÓN CIVIL

De una parte la Universidad Nacional de La Plata – en adelante UNLP- , creada por ley 4699/05, con domicilio en Av. 7 n° 776 de La Plata, Bs .As, Argentina, representada en este acto por su Vicepresidente Institucional, Dr. Ing. Marcos Daniel Actis, y en calidad de responsable natural del presente convenio, el Secretario general de la Universidad Prof. Patricio Lorente, y por la otra, **Puentes de Luz Asociación Civil**, representada por su Presidenta María Silvia Leotta, con domicilio en calle Pasaje del Pueblo 95 Chacra 2 de la ciudad de San Martín de los Andes, provincia de Neuquén.

EXPONEN

Suscribir este convenio específico, que se regirá por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: las partes acuerdan la implementación de 1 (un) curso de Asistente Personal para Personas con Discapacidad, mediante la intervención de la Escuela Universitaria de Oficios, ajustándose a las normas vigentes que regulan los programas y acciones a ejecutar.

SEGUNDA:

Los representantes designados por las partes acuerdan el perfil del/la egresado/a para dicho curso, que a continuación se detalla: El/la egresado/a estará capacitado/a para el apoyo en las actividades de la vida diaria de las personas con discapacidad que así lo requieran de acuerdo a sus propios deseos y decisiones. Asimismo, será un promotor/a de los derechos de las personas con discapacidad a la vida en la comunidad. Asegurará el cumplimiento de prescripciones e indicaciones del usuario o del equipo de apoyo del usuario.

LA UNIVERSIDAD aportará equipo técnico y docente capacitado para ejecutar las acciones previstas en el presente protocolo, para el desarrollo, certificación y seguimiento de las mismas. La implementación del curso será de 4 meses en total, durante el ciclo lectivo 2021, desarrollada en clases semanales de 6 horas cada una, bajo modalidad virtual.

Las PARTES acuerdan que **Puentes de Luz Asociación Civil** será la institución que auspiciará



de sede para la organización y difusión del curso, como así también los responsables del proceso de inscripción y selección de los participantes.

TERCERA: financiamiento -----

El costo total asciende a la suma de \$439.920 (PESOS CUATROCIENTOS TREINTA Y NUEVE MIL NOVECIENTOS VEINTE). El mismo se abonará en dos cuotas iguales de \$ 219.960 (PESOS DOSCIENTOS DIECINUEVE MIL NOVECIENTOS SESENTA), debiéndose abonar la primera en el momento del inicio de la capacitación prevista para el mes de Setiembre del 2021 y la segunda antes del 5 de diciembre del corriente año

Todos los pagos que **Puentes de Luz Asociación Civil** deba realizar serán efectuados mediante transferencia bancaria a la cuenta (CBU N° 01100303-20000161926272) U.N.L.P. 70/819 - ADM. DE PRESIDENCIA – R.P, declarada por la UNIVERSIDAD. La correspondiente constancia de depósito servirá como suficiente recibo de pago.

Puentes de Luz Asociación Civil se hará cargo del financiamiento total de la capacitación.

CUARTA:

Puentes de Luz Asociación Civil acepta las condiciones establecidas en la Resolución 1946/20 de la UNLP para la celebración del presente Convenio, en el marco de la especial situación actual epidemiológica del Coronavirus (COVID-19).

QUINTA: responsable ad-hoc -----

Será responsable ad-hoc del presente acuerdo, en los términos de la Ordenanza 295/18 UNLP, la Lic María Mercedes Iparraguirre Pro Secretaria de Políticas Sociales

SEXTA: publicidad -----

Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio en sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <http://www.unlp.edu.ar>.-----



SÉPTIMA: resolución de controversias -----

A los fines que pudiera corresponder las partes fijan domicilio en los arriba indicados y se someten a los Tribunales Federales con asiento en la ciudad de La Plata. -----

OCTAVA: vigencia -----

El presente convenio tendrá una duración de 1 (un) año. Este convenio podrá ser denunciado por cualquiera de las partes mediante comunicación fehaciente, con seis meses de anticipación. La denuncia no enervará las acciones pendientes de programas que no fueren expresamente rescindidos por los organismos signatarios. -----

El presente convenio específico es celebrado en el marco del régimen establecido por ordenanza 295/18 UNLP y sus normas complementarias -----

En prueba de conformidad se expiden tres ejemplares de un mismo tenor y efecto en la ciudad de La Plata a los..... días del mes de.....de 2021. -----

En prueba de conformidad, en la ciudad de San Martín de los Andes a los---- días del mes de-- de 2021 la Sra. María Silvia Leotta con DNI 11.925.849 en representación de **Puentes de Luz Asociación Civil** firma dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.

Por Puentes de Luz Asociación Civil

Por Universidad Nacional de La Plata

Presidenta María Silvia Leotta

PUENTES DE LUZ
Asociación Civil
Calle s/n n°95 Chacra2
San Martín de los Andes

Dr. Ing. Marco Daniel Actis
Vicepresidente Institucional UNLP

Por UNLP

Prof. Patricio Lorente

Prof. PATRICIO LORENTE
Secretario General
Universidad Nacional de La Plata



CONVENIO ESPECÍFICO DE INTERCAMBIO ENTRE Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tarbes (ENIT) y Universidad Nacional de La Plata (UNLP)-----

De una parte, **Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tarbes (ENIT)**, (decreto del 06 de Enero de 1964 parecido en el Jornal Oficial de la República francesa del 10 de Enero de 1964) establecimiento público francés situado en Tarbes (Francia), 47 avenue d'Azereix BP 1629 F- 65016 TARBES Cedex, Francia, representado por su Director, Prof. Jean-Yves FOURQUET, denominada a continuación ENIT; de otra parte, la **Universidad Nacional de La Plata**, - en adelante **UNLP** -, creada por ley 4699/1905, con domicilio en Av. 7 n° 776 de la ciudad de La Plata, Argentina, representada en este acto por su Vicepresidente Institucional, Dr. Ing. Marcos D. Actis y en calidad de representante natural de este convenio, el Decano de la Facultad de Ingeniería, Ing. Horacio Frene,
EXPONEN -----

Que conforme el convenio marco de cooperación celebrado entre la Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tarbes (ENIT) y la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) actualmente vigente las partes deciden suscribir el siguiente convenio específico, a fin de reglar el intercambio y movilidad estudiantil de grado y posgrado y la movilidad docente, que se regirán por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: MOVILIDAD DE ESTUDIANTES -----

1. Cada institución podrá recibir hasta 4 estudiantes de la universidad contraparte al año. Los estudiantes de ambas instituciones podrán ser candidatos para un período de estudio o de prácticas, cuya duración será de uno o dos semestres. Las prácticas pre profesionales tendrán una duración máxima de dos semestres en un laboratorio para llevar a cabo un trabajo de investigación.
2. El nivel de idioma requerido para los estudiantes de la UNLP será de B1 de francés y A2 en inglés y el nivel de español para los estudiantes de la ENIT será B1, según el Marco Común Europeo de Referencia. -----
3. Los estudiantes deberán pagar sus cuotas y matrícula en su institución de origen, si las hubiera, y estarán libres de tasas en la institución de destino. La exención dispuesta anteriormente no será aplicable a cursos de posgrado en UNLP, ni a la enseñanza específica o complementaria de idioma seguida en centros de formación lingüística,



quedando a criterio de cada Facultad el otorgamiento de algún beneficio económico.

Los estudiantes deberán contratar, previo al inicio de la movilidad, un seguro médico que incluya cobertura de accidentes y repatriación durante la estancia de movilidad. -----

4. Cada institución seleccionará sus propios estudiantes de intercambio, según sus criterios y procedimientos, durante el semestre anterior a la movilidad. Dichos estudiantes no podrán obtener título en la universidad de destino. -----

5. Un candidato que haya sido aceptado en virtud de las disposiciones del presente convenio tendrá los siguientes derechos y obligaciones: -----

a) deberá estudiar en la universidad de destino por un semestre como mínimo y como máximo por un año académico, de acuerdo con el plan de estudios aceptado por la universidad. Si fuera estudiante de posgrado, podrá realizar su movilidad por un periodo más corto. -----

b) deberá respetar las normas imperantes en la universidad y el país anfitrión, bajo pena de sanción. -----

c) deberá realizar los trámites para obtener la visa correspondiente y otras autorizaciones migratorias que sean requeridas para la entrada y estancia en el país anfitrión. Asimismo, asumirá el costo de dichos trámites. -----

d) tendrá a su cargo todos los gastos personales, incluidos alojamiento, transporte, comida, el seguro de asistencia médica, libros, y otros gastos que demande la movilidad.

6. El registro de cada candidato tendrá los siguientes documentos: -----

a) una copia oficial del certificado analítico. -----

b) una carta de motivación que deberá incluir los objetivos educativos de su estancia. ---

c) una recomendación del decano y/o profesor de la unidad académica a la que pertenece el alumno. -----

d) la prueba de dominio del idioma. -----

e) contrato de estudios o programa de trabajo. -----

f) el formulario de registro y/o carta de aceptación de la universidad de destino. -----

g) toda otra documentación de interés, que sea requerida por las partes. -----

7. En el caso de que un candidato aceptado no pudiera realizar la movilidad, ambas instituciones tienen el derecho de proponer a otro candidato. -----



- 8. La universidad de destino proporcionará un espacio de trabajo y estudio al estudiante de intercambio, similar al que proporciona a los propios. -----
- 9. La universidad de destino asistirá a los estudiantes en la búsqueda de alojamiento. --
- 10. Cada institución informará a su homóloga las calificaciones obtenidas por el alumno, al finalizar la movilidad. -----

SEGUNDA: MOVILIDAD DOCENTE -----

- 1. La movilidad de docentes consistirá en la realización de estancias cortas -a determinar en cada caso por las partes-, a fin de impartir docencia, participar en actividades de capacitación docente, realizar una estancia en un laboratorio en caso de ser docentes-investigadores. Deberán contar con la correspondiente autorización por parte de la universidad de origen y con el certificado de admisión por parte de la universidad de destino. A tal efecto, deberá presentar un plan de actividades a desarrollar durante la estancia. -----
- 2. La universidad de destino garantizará al docente invitado un espacio de trabajo semejante al que ofrece a sus propios docentes. -----
- 3. Las condiciones de enseñanza, responsabilidades asumidas y otras cuestiones vinculadas a las actividades docentes a desarrollar se reglarán conforme las normas y prácticas establecidas de la universidad de destino, salvo pacto en contrario. -----
- 4. Los docentes que realicen la movilidad deberán presentar, previo a su inicio, un seguro que incluya cobertura de accidentes y repatriación durante la estancia de movilidad. -----
- 5. Los docentes que realicen la movilidad deberán proceder a los trámites para obtener la visa correspondiente y otras autorizaciones migratorias requeridas para la entrada y estancia en el país anfitrión. Asimismo, asumirán el costo de dichos trámites. -----
- 6. Los docentes que ejerzan movilidad tendrán a su cargo todos los gastos personales, incluidos alojamiento, transporte, comida, libros, y toda otra erogación que demande la movilidad. La Universidad de origen podrá brindarles a sus docentes una ayuda económica, en la medida de las posibilidades presupuestarias. -----

TERCERA: DISPOSICIONES FINALES -----

- 1. Será responsable ad-hoc del presente acuerdo, en los términos de la Ordenanza 295/18 UNLP, Dr. Ing. Vicente J. Nadal Mora, Profesor Adjunto Ordinario. -----



2. Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio con sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente, un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <https://www.unlp.edu.ar>, y a ENIT en su portal www.enit.fr -----

3. Este convenio tendrá una vigencia de 4 años a partir de su firma. Podrá ser prorrogado en forma expresa antes de su terminación. Cualquier cambio en los términos de este convenio deberá efectuarse a través de un acuerdo accesorio debidamente consensuado entre las partes signatarias. -----

4. Este convenio podrá ser rescindido por cualquiera de las partes, mediante notificación fehaciente con seis meses de antelación. La rescisión no enervará a las partes de actividades pendientes, que no fueran expresamente terminadas por las instituciones firmantes. -----

5. En caso de conflicto, las partes intentarán solucionarlo de forma amistosa mediante negociación directa, debido al carácter cooperativo de este acuerdo. -----.

El presente convenio específico es celebrado en el marco del régimen establecido por ordenanza 295/18 UNLP y sus normas complementarias -----

En prueba de conformidad, se firma este documento electrónico en idioma español y en idioma francés a un solo efecto en las fechas y lugares indicados en las respectivas firmas digitales.



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



Por Ecole Nationale d'Ingénieurs de
Tarbes (ENIT)

Por UNIVERSIDAD NACIONAL DE
LA PLATA

**ACTIS
Marcos
Daniel**

Firmado
digitalmente por
ACTIS Marcos Daniel
Fecha: 2021.08.18
15:56:16 -03'00'

Profesor Jean-Yves FOURQUET


Director

Fecha:

Dr. Ing. Marcos D. Actis

Vicepresidente Institucional

Fecha:

 Signature
numérique de
Jean-Yves
Fourquet
Date :
2021.09.15
16:05:51 +02'00'



**FRENE
Horacio
Martín**

Firmado digitalmente
por FRENE Horacio
Martín
Fecha: 2021.06.14
08:11:41 -03'00'

Ing. Horacio Frene

Decano de la Facultad de Ingeniería

Fecha: 14-06-2021



ACUERDO MARCO DE COOPERACIÓN

RELATIVO AL INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES, DOCENTES E INVESTIGADORES
ENTRE
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA (UNLP), LA PLATA, ARGENTINA
Y
L'ECOLE NATIONALE D'INGENIEURS DE TARBES (ENIT), TARBES, FRANCIA

ACCORD CADRE DE COOPÉRATION

RELATIF A L'ECHANGE D'ETUDIANTS, D'ENSEIGNANTS ET DE CHERCHEURS
ENTRE
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA (UNLP), LA PLATA, ARGENTINE
ET
L'ECOLE NATIONALE D'INGENIEURS DE TARBES (ENIT), TARBES, FRANCE

<p>La UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA creada por ley 4699/1905 situada avenida 7 n°776 1900 LA PLATA, República Argentina, representada por su Presidente Dr. Arq. Fernando TAUBER, denominada UNLP y la Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tarbes (ENIT), (decreto del 06 de Enero de 1964 parecido en el Jornal Oficial de la República francesa del 10 de Enero de 1964) establecimiento público francés situado en Tarbes (Francia), 47 avenue d'Azereix BP 1629 F- 65016 TARBES Cedex, Francia, representado por su Director, Prof. Jean-Yves FOURQUET, denominada a continuación ENIT.</p> <p>La UNLP y la ENIT, denominadas a continuación COLECTIVAMENTE las Partes, celebran el presente convenio de cooperación conforme ordenanza 295/18 UNLP y sus normas complementarias, que se regirá por las siguientes cláusulas:</p> <p>ARTÍCULO 1 - OBJETO DE LA COOPERACIÓN</p> <p>Las Partes deciden favorecer:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) el intercambio de estudiantes, de docentes y de investigadores, 2) la realización de proyectos comunes de investigación, 3) los contactos sobre temas de interés común, 	<p>La UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA, situada avenida 7 n°776 1900 LA PLATA, República d'Argentine, representée par son Président Dr. Arq. Fernando TAUBER, ci-après dénommée UNLP et l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tarbes (ENIT), (décret du 06 janvier 1964 paru au Journal Officiel de la République Française du 10 janvier 1964) établissement public français situé à Tarbes (France), 47 avenue d'Azereix BP 1629 F-65016 TARBES Cedex, France, représenté par son Directeur, Prof. Jean-Yves FOURQUET, ci-après dénommée ENIT.</p> <p>L'UNLP et l'ENIT, ci-après dénommées collectivement les Parties, concluent cet accord spécifique conformément à l'ordonnance 295/18 UNLP et ses normes complémentaires.</p> <p>ARTICLE 1 - OBJET DE LA COOPÉRATION</p> <p>Les Parties décident de favoriser :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) l'échange d'étudiants, d'enseignants et de chercheurs, 2) la réalisation de projets communs de recherche,
---	---



- 4) los intercambios de información, de documentación y de publicaciones científicas.
- 5) desarrollo o participación en seminarios, coloquios o simposios.
- 6) Visitas de corta duración

ARTÍCULO 2 – INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES

Las Partes se comprometen a favorecer los intercambios de estudiantes dentro del marco de acuerdos específicos entre las instituciones.

Las candidaturas de los estudiantes serán sometidas a los procesos de selección propios de cada institución y la nómina de estudiantes seleccionados será comunicada a través de las oficinas de Relaciones Internacionales

ARTÍCULO 3 – INTERCAMBIOS DE DOCENTES E INVESTIGADORES

Las partes acuerdan favorecer los intercambios del cuerpo docente y de los investigadores. Estos intercambios serán objeto de acuerdos específicos entre las Partes.

ARTÍCULO 4 – INTERCAMBIOS DE ESTUDIANTES DEL DOCTORADO

Los intercambios de estudiantes del doctorado serán igualmente favorecidos. Los procedimientos relativos a estos intercambios constituirán el objeto de acuerdos específicos entre las Partes.

ARTÍCULO 5 – ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Cada una de las dos Partes designará una persona que tendrá a su cargo la coordinación y el seguimiento de las acciones llevadas a cabo.

Las Partes se consultarán cada vez que ellas lo estimen necesario con el fin de evaluar en común

- 3) les contacts sur des thèmes d'intérêt commun,
- 4) les échanges d'informations, de documentations et de publications scientifiques.
- 5) Le développement et la participation à des séminaires, colloques ou symposiums
- 6) Les visites de courtedurée

ARTICLE 2 – ECHANGE D'ETUDIANTS

Les Parties s'engagent à favoriser les échanges d'étudiants dans le cadre d'accords particuliers entre institutions.

Les candidatures des étudiants seront soumises au processus de sélection propre à chaque institution et la nomination des étudiants sélectionnés sera communiquée par les bureaux des relations Internationales

ARTICLE 3– ECHANGES D'ENSEIGNANTS ET DE CHERCHEURS

Les Parties conviennent de favoriser les échanges du corps enseignant et de chercheurs. Ces échanges, feront l'objet d'accords particuliers entre les Parties.

ARTICLE 4 – ECHANGES DE DOCTORANTS

Les échanges de doctorants seront également favorisés. Les procédures relatives à ces échanges feront l'objet d'accords particuliers entre les Parties.

ARTICLE 5 – ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT

Chacune des Parties désignera une personne qui sera chargée de la coordination et du suivi des actions menées.

Les Parties se consulteront chaque fois qu'elles l'estimeront nécessaire afin d'évaluer en commun les



las acciones a realizar y para hacer el balance de las acciones realizadas y de sus resultados.

ARTÍCULO 6 – FINANCIAMIENTO

El presente acuerdo de cooperación no conlleva obligación financiera alguna entre las Partes.

La ENIT y la UNLP se esforzarán en la búsqueda de ayudas exteriores para el financiamiento en función de las acciones particulares: becas gubernamentales, contratos de estudios, participación de industriales, etc. Ambas instituciones entienden que cualquier acuerdo financiero deberá ser negociado en documento separado y dependerá de las posibilidades presupuestarias de cada institución.

ARTÍCULO 7 – CONFIDENCIALIDAD DE LAS INFORMACIONES INTERCAMBIADAS Y PROPIEDAD INTELECTUAL

Toda información cualquiera sea el soporte (papel escrito, escrito electrónico, grabaciones audio y video) y cualquiera sea la forma (por correo, postal o electrónico, o directamente de persona a persona) que sea transferido a una institución firmante por otra institución parte no podrá ser comunicado a un tercero sin previa autorización de la institución que lo origina.

De igual manera, toda información originada en un trabajo común entre las Partes no podrá ser entregada a un tercero sin previa aprobación de los coautores de los trabajos. En cualquier caso, toda publicación o documento relacionado con éste instrumento y producido en forma unilateral, hará siempre referencia a este convenio y deberá contar con la aprobación expresa de la otra parte, sin que ello signifique responsabilidad alguna para ésta respecto del contenido de la publicación del documento.

Los resultados que puedan ser objeto de patentamiento u otra protección bajo los sistemas de propiedad intelectual y/o eventuales aprovechamientos económicos, serán objeto de acuerdo separado entre ambas partes

ARTÍCULO 8 – Publicidad

Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio con sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia

actions à entreprendre et de dresser le bilan des actions menées et de leurs résultats.

ARTICLE 6 - FINANCEMENT

Le présent accord de coopération n'entraîne aucune obligation financière entre les Parties.

L'ENIT et l'UNLP s'efforceront de rechercher les aides extérieures au financement des échanges en fonction des actions ciblées : bourses gouvernementales, contrats d'études, participation d'entreprises, etc. Les deux institutions conviennent que tout accord financier doit être négocié dans un document séparé et dépendra des possibilités budgétaires de chaque institution.

ARTICLE 7 – CONFIDENTIALITÉ DES INFORMATIONS ÉCHANGÉES ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Toute information, sur quelque support que ce soit (écrit papier, écrit électronique, enregistrements audio et vidéo) et sous quelque forme que ce soit (par courrier, postal ou électronique, ou directement de personnel à personnel) qui sera transférée à un établissement signataire par un autre établissement signataire ne pourra être communiquée à un tiers sans l'autorisation préalable de l'établissement détenteur.

De la même façon, toute information issue d'un travail commun entre les Parties ne pourra être délivrée à un tiers sans approbation préalable des coauteurs des travaux. Dans tous les cas, toute publication ou document lié à cet instrument et produit unilatéralement, fera toujours référence à cet accord et devra avoir l'approbation expresse de l'autre partie, sans que cela n'implique aucune responsabilité sur le contenu de la publication du document.

Les résultats qui pourraient faire l'objet d'un brevet ou d'une autre protection dans le cadre des systèmes de propriété intellectuelle et / ou d'une éventuelle exploitation économique feront l'objet d'un accord séparé entre les deux parties.

ARTICLE 8 – La publicité

Les parties conviennent de faire connaître cet accord sur leurs sites Internet institutionnels respectifs, y



correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <https://www.unlp.edu.ar>, y a ENIT en su portal (<https://www.enit.fr/fr/index.html>)

ARTÍCULO 9 - ARREGLO DE LITIGIOS

En caso de contradicción y/o incompatibilidad entre las estipulaciones del presente acuerdo y los acuerdos particulares necesarios a su aplicación, el orden de primacía es el siguiente:

- 1/ las disposiciones del o de los acuerdos específicos,
- 2/ las disposiciones del presente acuerdo,

Las Partes acuerdan resolver amigablemente cada diferendo que pudiese resultar de las interpretaciones del presente acuerdo y de los acuerdos específicos.

ARTÍCULO 10 – DURACIÓN

El presente acuerdo marco de cooperación entra en vigencia a partir de la última firma de los representantes legales de las Partes contratantes y tendrá validez por un período de cuatro (4) años.

Podrá ser prorrogado en forma expresa antes de su terminación. Cualquier cambio en los términos de este convenio deberá efectuarse a través de un acuerdo accesorio debidamente consensuado entre las partes signatarias

ARTÍCULO 11 – MODIFICACIONES

Toda modificación del presente acuerdo será objeto de un acuerdo accesorio firmada por los representantes legales de todas las Partes.

ARTÍCULO 12 - RETIRO Y RESCISIÓN

Cada una de las Partes comprometidas por el presente acuerdo podrá retirarse de la cooperación con un preaviso de seis (6) meses mediante comunicación fehaciente dirigida a cada uno de los signatarios.

El retiro o la rescisión del acuerdo no interrumpe de manera alguna las actividades ya comprometidas y en curso de ejecución.

compris dans l'avis correspondant un lien vers le site de l'autre partie. À ces fins, le site de UNLP sera <https://www.unlp.edu.ar> et de l'ENIT(<https://www.enit.fr/fr/index.html>)

ARTICLE 9-REGLEMENT DES LITIGES

En cas de contradiction et/ou d'incompatibilité entre les stipulations du présent accord et les accords particuliers nécessaires à son application, l'ordre de prédominance est le suivant :

- 1/les dispositions du ou des accords particuliers.
- 2/ les dispositions du présent accord,

Les Parties s'accordent pour résoudre à l'amiable chaque différend qui pourrait ressortir des interprétations du présent accord et des accords spécifiques.

ARTICLE 10 - DUREE

Le présent accord cadre de coopération entre en vigueur à la date de la dernière signature par les représentants légaux des Parties contractantes et sera valable quatre (4) ans.

Il peut être expressément prolongé avant sa résiliation. Tout changement dans les termes de cet accord doit être effectué par le biais d'un avenant convenu entre les parties signataires.

ARTICLE 11 – MODIFICATIONS

Toute modification au présent accord fera l'objet d'un addendum signé par l'ensemble des représentants légaux des Parties.

ARTICLE 12 – RETRAIT ET RÉSILIATION

Chacune des Parties engagées par le présent accord pourra se retirer de la coopération en adressant une lettre recommandée avec accusé de réception adressée à chacun des signataires, en respectant un préavis écrit de six (6) mois.



ARTÍCULO 13 – IDIOMAS

En prueba de conformidad, se firma este documento electrónico en idioma español y en idioma francés a un solo efecto en las fechas y lugares indicados en las respectivas firmas digitales.

Anexo – Datos de las personas designadas como contacto

ENIT
Corinne LAHILLE
Responsable administrativa Relaciones Internacionales

UNLP
Pr. Enriqueta Nancy Della Rosa
Directora de Relaciones Internacionales Universitarias

Le retrait ou la résiliation de l'accord n'interrompt en aucune manière les activités déjà engagées et en cours d'exécution.

ARTICLE 13-- LANGUES

Pour preuve de conformité, ce document électronique est signé, à cet effet, en espagnol et en français aux dates et lieux indiqués dans les signatures numériques respectives.

Annexe - Coordonnées des personnes désignées comme contact

ENIT
Corinne LAHILLE
Responsable administrative Relations Internacionales

UNLP
Pr. Enriqueta Nancy Della Rosa
Directeur des relations internationales universitaires

La Plata,de.....de 2020

Tarbes,le2020

Dr.Arq. Fernando TAUBER
Presidente de la Universidad NACIONAL DE LA PLATA (UNLP)

TAUBER Firmado digitalmente
Fernando por TAUBER
Alfredo Fernando Alfredo
Fecha: 2021.08.18
10:57:34 -03'00'

Professeur Jean-Yves FOURQUET
Directeur de l'Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tarbes (ENIT)

  Signature numérique
de Jean-Yves Fourquet
Date : 2021.09.15
16:10:27 +02'00'

(*Responsable Echanges ENIT
Madame **Carmen MARTIN**, Directrice Relations Internacionales)



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA





UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



**CONVENIO ESPECIFICO ENTRE UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA Y
LA HUMBOLDT – UNIVERSITÄT ZU BERLIN
PLAN DE TRABAJO CONJUNTO 2021-2023**

De una parte, La Humboldt-Universität zu Berlin, domiciliada en Unter den Linden 6, D-10099 Berlin, representada por su presidente, Prof. Dr.-Ing. Dr. Sabine Kunst, y por el Decano de la Sprach- und Literaturwissenschaftliche Fakultät, Prof. Dr. Stefan Kipf, por la otra, **La Universidad Nacional de La Plata – en adelante UNLP-**, creada por ley 4699/05, con domicilio en Av. 7 n° 776 de La Plata, Bs .As, Argentina, representada en este acto por su Vicepresidente Institucional, Dr. Ing. Marcos Daniel Actis, y en calidad de responsable natural del presente convenio, la Decana de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Profa. Dra. Ana Julia Ramirez: -----

EXPONEN -----

Que en virtud del convenio marco suscripto por las partes con fecha 31/8/2018 actualmente vigente, acuerdan suscribir este convenio específico, que se regirá por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Objetivo general -----

Las partes manifiestan que alentarán la movilidad docente y estudiantil entre ambas instituciones, como así también la organización conjunta de actividades académicas de cooperación que permitan una mayor integración entre los miembros de ambas comunidades universitarias.-----

De movilidad:

1. Cada parte se compromete a proporcionar como mínimo 3 plazas a estudiantes pertenecientes a la contraparte por un período de un semestre por año académico: las plazas son reservadas prioritariamente a estudiantes del programa ISAP entre ambas universidades. Los estudiantes podrán beneficiarse de los cursos que cada universidad, a través de la Facultad de Humanidades y Cs. de la Educación y de la Sprach- und Literaturwissenschaftliche Fakultät, ponga a su disposición. La selección de los



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



candidatos de intercambio dependerá de la universidad de origen, en base a criterios establecidos conjuntamente por los coordinadores académicos.

2. Las partes alentarán la movilidad docente proporcionando una plaza anual recíproca, para una estancia que podrá prolongarse por hasta 3 meses. Dicha plaza será destinada a docentes de las Facultades mencionadas en la cláusula antecedente. Entre las actividades que desarrollarán durante su estadía, deberán participar en disertaciones del seminario indicado en la cláusula siguiente.

De capacitación: -----

3. Las partes organizarán en forma conjunta un seminario internacional que se dictará una vez por año, vinculado a temáticas de humanidades y ciencias sociales, que podrá estar destinado a estudiantes de grado y posgrado, docentes y graduados. Dicho seminario constará de dos fases, cada una a realizarse en cada institución. Asimismo, incluirá actividades que potencien la interculturalidad. El nombre del seminario será decidido por los responsables académicos con al menos 30 días de antelación a su comienzo.

SEGUNDA: Alcances esperados: -----

Las partes procurarán: -----

- Coordinar la cohorte de alumnos y docentes que participarán del programa de movilidad. --
- Establecer la temática y contenidos del seminario internacional. -----
- Evaluar los resultados de la cooperación hasta el momento, y conformar de un plan de continuidad del trabajo.-----

TERCERA: Financiamiento -----

Ambas instituciones contribuirán al financiamiento de estas actividades, en la medida de sus posibilidades presupuestarias. -----

Sin perjuicio de lo expuesto, las partes intentarán gestionar financiamiento externo para fortalecer las actividades previstas en el presente plan de trabajo. En este sentido se



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



comprometen a aplicar a convocatorias internacionales como el programa ISAP del DAAD o el programa ERASMUS + de la U.E.-----

CUARTA: responsable ad-hoc -----

Será responsable ad-hoc del presente acuerdo, en los términos de la ordenanza 295/18 UNLP, La Doctora Gloria Chicote. Por la Humboldt-Universität zu Berlin, el Prof. Dr. Jörg Dünne será el responsable académico.-----

QUINTA: Publicidad-----

Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio con sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <https://www.unlp.edu.ar>, y a Humboldt-Universität zu Berlin en su portal <https://www.hu-berlin.de>.-----

SEXTA: rescisión. -----

Este convenio podrá ser rescindido por cualquiera de las partes, mediante notificación fehaciente con seis meses de antelación. La rescisión no enervará a las partes de actividades pendientes, que no fueran expresamente terminados por las instituciones firmantes. -----

SEPTIMA: resolución de controversias-----

En caso de conflicto, las partes intentarán solucionarlo de forma amistosa mediante negociación directa, debido al carácter cooperativo de este acuerdo. -----

OCTAVA: vigencia -----

El presente convenio tendrá vigencia por el termino de 2 años a partir del 1 de agosto de 2021. Podrá ser prorrogado en forma expresa antes de su terminación. Cualquier cambio en los términos de éste convenio deberá efectuarse a través de un acuerdo accesorio debidamente



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA



consensuado entre las partes signatarias.-----

El presente convenio específico es celebrado en el marco del régimen establecido por ordenanza 295/18 UNLP y sus normas complementarias -----

En prueba de conformidad, se firma este documento electrónico en español y alemán a un solo efecto en las fechas y lugares indicados en las respectivas firmas digitales.

Por **Humboldt-Universität zu Berlin**

Sabine Kunst

Prof. Dr.-Ing. Dr. Sabine Kunst
Presidente
Fecha: 5.10.2020

Por **Sprach- und Literaturwissenschaftl.
Fakultät – HU**

Stefan Kipf

Digital unterschrieben
von Stefan Kipf
Datum: 2020.10.01
13:12:03 +02'00'

Prof. Dr. Stefan Kipf
Decano SLF
Fecha:

Por **Universidad Nacional de La Plata**

ACTIS

Marcos

Daniel

Firmado
digitalmente por
ACTIS Marcos Daniel
Fecha: 2020.09.21
10:16:28 -03'00'

Dr. Ing. Marco Daniel Actis
Vicepresidente Institucional UNLP
Fecha:

Por **Facultad de Humanidades y Ciencias
de la Educación – UNLP**

**RAMIREZ Ana
Julia**

Firmado digitalmente por
RAMIREZ Ana Julia
Fecha: 2020.09.15 12:20:07
-03'00'

Profa. Dra. Ana Julia Ramirez
Decana FaICE
Fecha:

**Cooperation Agreement for the
Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and
Social Sciences Conviviality-Inequality in Latin America**

Mecila

The institutions mentioned hereafter,

Freie Universität Berlin

represented by the Head of the research division, Ulrich Rössler,
Kaiserswerther Str. 16-18
14195 Berlin - Germany

for the implementing entity: **ZI Lateinamerika-Institut**

Project leader: Prof. Dr. Sérgio Costa

FUB-Contract Number: 2018000144

– hereinafter “**FU Berlin**” –

and

Universität zu Köln

represented by its Chancellor, Dr. Michael Stückradt
Albertus-Magnus-Platz
50923 Köln - Germany

for the implementing entity: **Historisches Institut, Iberische und Lateinamerikanische
Abteilung**

Project leader: Prof Dr. Barbara Potthast

– hereinafter “**UzK**” –

and

Stiftung Preußischer Kulturbesitz

represented by its President, Prof. Dr. Hermann Parzinger
Villa von der Heydt
Von-der-Heydt-Str. 16-18
10785 Berlin - Germany

for the implementing entity: **Ibero-Amerikanisches Institut**,
Project leader: Prof. Dr. Barbara Göbel

– hereinafter “**SPK / IAI**” –

and

Universidade de São Paulo

represented by its Rector, Prof. Dr. Vahan Agopyan
Rua da Reitoria, 374 - Cidade Universitária
São Paulo – SP, Brazil
CEP: 05508-220

for the implementing entity: **Universidade de São Paulo**
Project leader: Prof. Dr. Samuel Rodrigues Barbosa

– hereinafter “**USP**” –

and

Centro Brasileiro de Análise e Planejamento/ CEBRAP

represented by its President, Prof. Dr. Marcos Nobre,
who is also the project leader at CEBRAP
R. Morgado de Mateus, 615
Vila Mariana, São Paulo – SP, Brazil
CEP 04015-051

– hereinafter “**CEBRAP**” –

and

El Colegio de México

represented by its President, Dr. Silvia E. Giorguli

Carretera Picacho-Ajusco 20, Fuentes del Pedregal, 14110
Ciudad de México, DF, Mexico

for the implementing entity: **El Colegio de México**

Project leader: Dr. Laura Flamand

– hereinafter “**COLMEX**” –

and

Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (CONICET / Universidad Nacional de La Plata),

represented by Dr. Fernando Tauber, UNLP President

51 ENTRE 124 Y 125, EDIFICIO C S/N piso: 2

Código Postal 1925

Buenos Aires - Argentina

for the implementing entity: **IdIHCS**

Project leader: Dr. Gloria Beatriz Chicote

– hereinafter “**IdIHCS**” –

enter into the following agreement to implement the joint project

**“Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and
Social Sciences
Conviviality-Inequality in Latin America”**

- hereinafter “**Mecila**” – .

Preamble

To implement the joint project, the establishment of Mecila, each of the three German project partners have applied to the German Federal Ministry of Education and Research (BMBF) for financial support. The respective sub-projects of the three German project partners are funded by the BMBF's own grant. In cooperation with the four Latin American project partners, they develop and operate Mecila, headquartered in São Paulo, and organize other activities in the respective locations of the project partners. In order to consolidate and coordinate the funded work, the project partners agree to cooperate in accordance with the following provisions:

§ 1 Object

(1) The purpose of this Cooperation Agreement is to coordinate the related tasks of the project partners, which can be scientific, administrative or financial in order to ensure that the joint project referred to in the preamble leads to the best possible result.

(2) The cooperation will be carried out in close coordination based on the joint application (main phase), including the binding commitments made by the seven partner institutions (**Annex 1**) and – where available – the provisions of the respective allocation notices (**Annex 2**).

§ 2 Project involvement of each partner

(1) The focal points of the project partners are:

a) **FU Berlin / ZI Lateinamerika Institut**

FU Berlin is responsible for the overall coordination and the scientific development of Mecila. This includes:

- management of the coordinating office in São Paulo and coordination of the cooperation of the Executive Board with the participation of all consortium partners, which decides on the guidelines for the development of Mecila;
- organization of scientific activities and support for the engagement of its academic staff to develop Mecila.

b) UzK / Universität zu Köln

UzK supports the scientific development of Mecila and is responsible for the data management. This includes:

- implementation and operation of a data management system;
- organization of scientific activities;
- support for the engagement of its academic to develop Mecila.

c) SPK / Ibero-Amerikanisches Institut (“IAI”)

IAI supports the scientific development of Mecila and is responsible for the information infrastructure. This includes:

- implementation and operation of the information infrastructure;
- organization of scientific activities;
- support for the engagement of its academic staff to develop Mecila.

d) USP / Universidade de São Paulo

USP supports the scientific and administrative development of Mecila, particularly its activities in Brazil. This includes:

- provision of appropriate working space for employees and guest researchers of Mecila;
- provision of appropriate and equipped locations for Mecila’s public activities (conferences, workshops, etc.);
- support of the administrative staff of Mecila;
- organization of scientific activities;
- support for the engagement of its academic staff to develop Mecila.

e) CEBRAP/ Centro Brasileiro de Análise e Planejamento

CEBRAP supports the scientific and administrative development Mecila, particularly its activities in Brazil. This includes:

- provision of appropriate working space for employees and guest researchers of Mecila;

- provision of appropriate and equipped locations for Mecila's public activities (conferences, workshops, etc.);
- support of the administrative staff of Mecila;
- organization of scientific activities;
- support for the engagement of its academic staff to develop Mecila.

f) COLMEX / El Colegio de México

COLMEX supports the scientific development of Mecila, particularly its activities in Mexico. This includes:

- provision of appropriate and equipped locations for Mecila's public activities (conferences, workshops, etc.);
- organization of scientific activities;
- support for the engagement of its academic staff to develop Mecila.

g) Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS, CONICET/Universidad Nacional de La Plata)

IdIHCS supports the scientific development of Mecila, particularly its activities in Argentina. This includes:

- provision of appropriate and equipped locations for the Mecila's public activities (conferences, workshops, etc.);
- organization of scientific activities;
- support for the engagement of its academic staff to develop Mecila.

§ 3 Cooperation

(1) The designated coordinator of the project is Prof. Dr. Sérgio Costa (FU Berlin). His duty is to coordinate the work of the individual project partners in an objective and timely manner. In case of deviations from the overall working plan or the time schedule, he will inform the other project partners and, if necessary, the BMBF as soon as possible and suggest measures to overcome eventual difficulties.

The designated scientific manager or his authorized representative prepares the necessary working sessions of the Executive Board to carry out the overall working plan and the time schedule (at least once per semester).

(2) Each project partner designates a project leader. The project leader is responsible for the proper execution of the project activities.

(3) The project partners commit themselves to inform each other about significant changes to the respective project activities.

(4) The project partners shall exchange all information necessary to execute the joint project.

(5) The project partners are obliged to do their part to achieve the aspired research objective, to support the other project partners and to seek for an amicable solution in case of technical problems and other difficulties.

(7) The designated coordinator must be informed immediately in case an appointment or deadline cannot be kept.

§ 4 Costs

Each project partner shall bear the costs arising in connection with the execution of its project activities individually (in case of the German institutions also using the BMBF grants).

§ 5 Confidentiality, Publications

(1) The project partners will treat as confidential all information belonging to another partner's sphere (in particular knowledge, documents, tasks and business operations) that becomes known as a result of this agreement or in the implementation of the project and that has been marked as confidential or has to be recognized as confidential by a reasonable observer based on its subject matter or other circumstances. Confidential information must not be made available for third parties or the public without the prior consent of the respective other project partner. The confidentiality obligation shall persist for 5 years after termination of or resignation from the agreement.

(2) This confidentiality obligation shall not be applicable to information that:

a) is or becomes commonly known without the other project partner's responsibility;

b) has been known to the other project partner without being subject of a confidentiality obligation prior to being made available by another project partner and the project partner did not receive the information directly or indirectly by the protected partner;

- c) the project partner has received rightfully and without confidentiality obligation by a third party;
- d) has been developed by the other project partner himself without using confidential information of the protected partner or making reference hereto;
- e) must be disclosed based on legal regulations, a final judgement or a final administrative ruling. In this case, the protected project partner must be informed about the pending legal procedures as soon as possible to give him the opportunity to act against the imminent ruling. In any case, the receiving project partner must ensure that the disclosure shall be limited to the minimum necessary to fulfill the ruling or judgement.

(3) Each project partner is entitled to publish its own working results. If convenient, the project partners will publish joint results jointly. In publications derived from this cooperation, reference shall be made to the cooperation project and the project partners in an adequate manner. Information shall be given about the cooperation and the involved project partner(s) shall be named. As far as German project partners are involved in scientific publications, the grant-relevant publishing regulations of the BMBF must be respected.

(4) Each partner is obliged to inform the other project partners about publications developed in the course of the joint project in advance. Within 4 weeks of receipt of the manuscript of a publication, another project partner may object that the publication contains confidential information or the project partner's own results or joint results. For that matter, publications require the prior explicit consent of the affected project partner. Refusal of consent must be justified and include specific amendment proposals; in case of joint results the publication per se may be refused – however not for undue reason. If no objections are raised within the deadline, consent is deemed to be granted.

§ 6 Pre-existing intellectual property, results

(1) Project partners recognize each other's sole ownership and authority of disposal in all pre-existing knowledge, know-how, documentation, data and tasks, as well as inventions and copyrights of the respective other project partners and related (protection) rights (pre-existing intellectual property).

(2) Project partners will inform each other about the results and the progress of the work related to the project.

All rights on results, that have been elaborated exclusively by one project partner or its staff, belong exclusively to the respective project partner. Results that have been elaborated by

staff of several project partners (joint results) belong to the project partner in the proportion corresponding the scientific participation of the respective staff or the respective project partner.

The project partners grant each other a non-exclusive, free, non-transferable and non-sublicensable right of use on the (joint) results made in realization of the activities in the scope of this agreement for the realization and time of the joint project.

Subject to the confidentiality rules in § 5, the project partners have a timely and regionally unlimited, non-exclusive, non-transferable, free right to use all results for the purpose of non-commercial research (excluding third-party fund and contract research) and teaching.

§ 7 Liability

(1) The project partners will carry out the work carefully and in compliance with recognized scientific standards. The project partners are aware of the success risk related to the research. Given the research nature of the work, they do not guarantee a certain work result.

(2) In the context of cooperation, the project partners will transmit information with the same diligence as in their own matters. Neither during the time of the cooperation nor after the end of the contract the project partners can be held liable for the accuracy and completeness of the information transmitted in the scope of this agreement.

(3) Neither during the time of the cooperation nor after the end of the agreement are the project partners mutually responsible – except in the case of positive knowledge or grossly negligent ignorance – for the accuracy or suitability of the results submitted under this agreement for a specific purpose, in particular not for their technical usefulness and commercial exploitability. In the same way, no contract partner shall be liable – except in the case of positive knowledge or grossly negligent ignorance – that the granted rights of use can be used free of rights of others. However, the project partners will inform each other immediately about any doubts as to the accuracy of the results or information provided.

(4) Apart from that, the project partners are only liable for intent and gross negligence. The liability amount of the German project partners is limited to the respective grant sum. The liability amount of the Latin American partners is limited to the amount of the own responsibilities for the project. Apart from cases of intentional breach of duty, the project partners are not liable to each other for lost profit and other indirect damages (particularly loss of production, disruption of operations and loss of profit). Damages resulting from injury to life, body or health are exempt from the limitation of liability.

(5) The limitations of liability regulated in the preceding paragraphs also apply to the legal and personal liability of employees, legal representatives, subcontractors and vicarious agents.

(6) Vis-a-vis third parties the concerned project partner is solely and exclusively liable for its own actions, including the use of work results and project related knowledge of other project partners.

(7) Each project partner is solely responsible for the legal relationship with its employees, staff members and contractors, in particular regarding wages, social security contributions and taxes.

§ 8 Term of the contract

The agreement becomes effective with the start of the main phase on 1 April 2020 and remains valid to 31 March 2026. In the event of further funding of the project by the BMBF, this agreement may be extended accordingly by an extension agreement. It ends upon acceptance of the joint final report by the BMBF, if not canceled or otherwise terminated before that.

§ 9 Termination

(1) Each project partner can fully or partly terminate the participation in this cooperation agreement for good cause only by registered letter with a three-month notice period to the end of the month. A good cause is particularly given if further work became unreasonable or if the funding was significantly reduced or revoked retrospectively.

(2) Termination for good cause must be given within two weeks after knowledge of the reason for termination.

(3) The project coordinator must be informed about the termination, and he will thus inform the remaining project partners immediately. The terminating project partner must provide a final report.

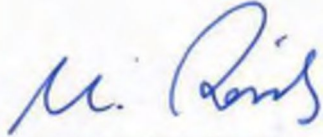
§ 10 Miscellaneous

- (1) The provisions § 705ff. of the German Civil Code (BGB) shall not be applicable to this cooperation.
- (2) Nothing in this contract shall be interpreted as appointment of one of the project partners as representative of the others.
- (3) None of the parties shall be entitled to transfer rights or obligations of this contract to a third party without prior written consent of the other parties.
- (4) Should any provision of this agreement be or become ineffective or unenforceable, this shall not affect the other parts of the agreement. In this case, the parties undertake to replace the invalid or unenforceable provision by an effective or enforceable provision that corresponds to the spirit and purpose of the provision to be replaced to the extent possible; the same applies to any gaps in the contract.
- (5) All side agreements, alterations and amendments to this agreement require written form.
- (6) Upon signature of this contract all other agreements or arrangements between the parties regarding the content of the contract shall become invalid.
- (7) In the event of disputes arising out of or in connection with this agreement, an amicable settlement shall first be sought by way of arbitration.
- (8) German law shall be applicable. Place of jurisdiction is Berlin.

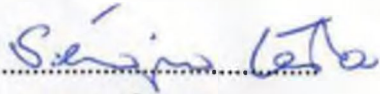
[Signatures follow on the next pages]

Berlin, 14.4.2020

Freie Universität Berlin



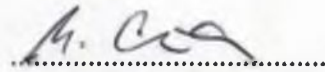
.....
Ulrich Rössler
Head of Research Division



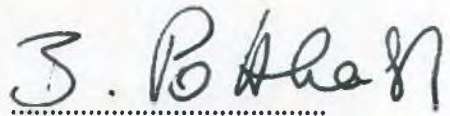
.....
Prof. Dr. Sérgio Costa
Joint Project Leader

Köln,

Universität zu Köln



Dr. Michael Stückradt
Chancellor



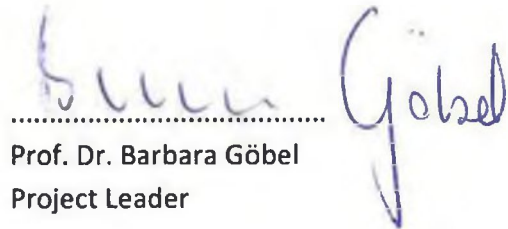
Prof. Dr. Barbara Potthast
Project Leader

Berlin, 31.03.2020

Stiftung Preußischer Kulturbesitz



Prof. Dr. Hermann Parzinger
President



Prof. Dr. Barbara Göbel
Project Leader

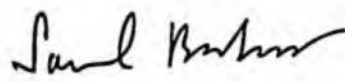
São Paulo,

USP / Universidade de São Paulo



Prof. Dr. Vahan Agopyan
Rector

Por delegação do M. Rector
Portaria CA 6389/2014
Vaimor Alberto Augusto Tricall
Presidente da Agência USP de
Cooperação Acadêmica
Nacional e Internacional



Prof. Dr. Samuel Rodrigues Barbosa
Project Leader

São Paulo,

CEBRAP/ Centro Brasileiro de Análise e Planejamento



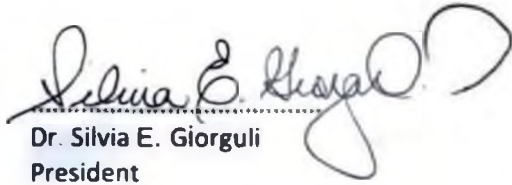
.....
Prof. Dr. Marcos Nobre
President



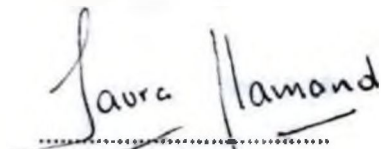
.....
Prof. Dr. Marcos Nobre
Project Leader

Ciudad de México,

COLMEX / El Colegio de México



.....
Dr. Silvia E. Giorguli
President



.....
Dr. Laura Flamand
Project Leader

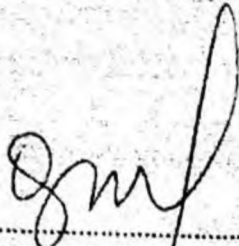
La Plata, 16 de junio de 2020

**Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales
(CONICET / Universidad Nacional de La Plata - UNLP)**

**TAUBER
Fernando
Alfredo**

Firmado digitalmente
por TAUBER Fernando
Alfredo
Fecha: 2020.06.19
15:26:02 -03'00'

.....
Dr. Fernando Tauber, UNLP President



.....
**Dr. Gloria Beatriz Chicote
Project Leader**

Annexes:

- 1) Joint application (main phase), including binding commitments by the seven partner institutions.
- 2) Allocation notices issued by German Federal Ministry of Education and Research (BMBF) in favor of the three German project partners

Mecila: Maria Sibylla Merian International Centre Conviviality-Inequality in Latin America

Executive Summary

The Centre

Mecila is one of five international centres for advanced studies in the humanities and social sciences financed by the German Federal Ministry of Education and Research (BMBF) in cooperation with local institutions. The Maria Sibylla Merian Centres aim at developing cutting-edge research through horizontal interdisciplinary cooperation among scholars from Germany, the Centre's host countries, and other regions of the world.

Mecila is an academic consortium composed of three German institutions: Freie Universität Berlin (coordination), Universität zu Köln, and Ibero-Amerikanisches Institut (Stiftung Preußischer Kulturbesitz); and four Latin American institutions: Universidade de São Paulo, Centro Brasileiro de Análise e Planejamento, El Colegio de México, and Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (Conicet / Universidad Nacional de La Plata). The Centre draws on long-term collaborative ties between these institutions.

Although Mecila has its headquarters in São Paulo, its activities take place at all seven member institutions, as well as at other cooperating institutions with joint projects.

The Centre is led by the Executive Board, consisting of representatives of its seven member institutions, one representative of the Postdoctoral Researchers and the Scientific Manager. Each year, the Executive Board elects four Directors (two from Germany, two from Latin America) to lead the Centre. Two of these Directors are based in São Paulo during their terms, while the other two chair the Centre from their home institutions.

An Ethics Committee and an International Advisory Board composed of outstanding scholars and representatives of civil society closely follow the activities of the Centre in order to ensure scientific excellence and social relevance in all research and outreach activities, as well as transparency, gender balance, and intersectional equity in all selection processes.

Research Programme

Mecila researches the co-constitution of conviviality and inequality from an interdisciplinary and historical perspective. Accordingly, the Centre focuses on the processes of negotiation, legitimation, and transformation of existing hierarchies as they take place in everyday interactions and within institutions. The legal, economic, environmental, and political contexts in which these interactions occur, as well as their representations (e.g. in literary texts, mass media, art objects and popular culture) are also of central relevance.

According to our relational and interdependent perspective, we postulate, firstly, that actors do not exist prior to interactions, but only through them; and secondly, that structures and interactions are mutually formed. Thus, our starting points are the *convivial configurations* in which the connection between conviviality, difference, and inequality is embedded. *Convivial configurations* can refer either to relations among humans or to interdependent ties between humans and non-humans, encompassing animals, plants, spirits, and artefacts. Taken from a diachronic perspective, *convivial configurations* are affected by daily transformations and by moments of inflection triggered either by the accumulation of minor changes (re-negotiations of everyday relations) or by more profound ruptures such as disasters, revolutions, and coups d'état. To identify different stages (prior or posterior to inflection) within the same *convivial configuration*, we refer to *regimes of conviviality*.

The Centre is equally interested in theoretical discussions and in empirical studies. Mecila is open to all methods and materials relevant to the humanities and social sciences, including, among others,

B. Future Research Programme

qualitative and quantitative data, archives, literary texts, art objects, acoustic and iconographic collections, cartographies, social media samples. All disciplines and scholars belonging to the broad fields of the humanities and social sciences can potentially participate in the activities of the Centre. The only requirement is an interest in both focusing on the nexus conviviality-inequality and engaging in interdisciplinary dialogue in a broader sense.

The Centre is committed to research excellence, as well as to the production, dissemination, and exchange of knowledge relevant to social transformations towards the strengthening of democracy, the mitigation of social and power asymmetries, and the fostering of sustainable human-nature relations).

Mecila's researchers are grouped in one of three interdisciplinary Research Areas according to their research topics:

1. *(Hi-)Stories of Conviviality*: This Research Area brings together projects with a focus on the historical and narrative dimension of the nexus conviviality-inequality. Guiding questions include investigations into the ways in which past and present convivial configurations and regimes are shaped by various entangled histories. Hence, juridical and socio-economic aspects will play a central role in this Research Area due to their importance in maintaining or shifting a given convivial regime.
2. *Medialities of Conviviality*: This Research Area focuses on processes of co-production and circulation of knowledge and representation relating to the nexus between inequality and conviviality. This includes both immaterial flows of ideas, values, and imaginaries as well as relevant practices and materialisations. Writing, drawing, photographing, collecting, and exhibiting offer important clues to the study of how notions of conviviality – for instance, as utopias or mythical pasts – were manifested in objects produced and circulated in convivial and unequal contexts. The role of new media will also be of interest for this Research Area.
3. *Politics of Conviviality*: Projects focusing on the negotiation of differences and inequalities in everyday life and within institutions fall under this Research Area. Its central research questions concern the everyday and institutional practices which reinforce or diminish patterns of inequality within convivial configurations. It also considers how various agents – including social movements, governments, academics, and migrants among others – foster or challenge existing inequalities.

Instruments and Formats

Conceived as a transnational research network, Mecila articulates the pertinent research and outreach activities conducted by a group of 18 Principal Investigators and three Postdoctoral Researchers, who are based at the consortium institutions, in cooperation with 14 Associated Investigators from various institutions. Each year, several fellows are recruited via calls for application to join the Centre and develop their own research projects, or to participate in specific activities.

In order to ensure consistent and symmetrical exchange among its scholars, Mecila offers an annual general meeting, regular workshops and a weekly colloquium at its São Paulo hub. In order to foster an exchange with non-academic knowledge producers and to discuss its research results with a broader public, Mecila promotes joint workshops with civil society and social movement representatives, and organises public conferences, lectures, and workshops with local audiences.

The Centre's primary research results are regularly published in Mecila's Working Papers Series (available via free open access), as well as through press releases, Mecila's Blog, a Podcast Series, interviews, and op-eds. Consolidated research results are published in books, edited volumes, and in articles and dossiers in outstanding journals. Policy recommendations are published in policy papers. Each year, the Centre offers the following grants and fellowships:

B. Future Research Programme

1. Five senior and four junior fellowships: Applicants for senior fellowships are outstanding, well-established scholars, while applicants for junior fellowships are excellent early-career scholars who have obtained their doctorate degree in the humanities or social sciences no longer than five years prior to application. Senior and junior fellowships are grants for stays from March to November (except in 2020 from May to November) at Mecila hub in São Paulo, and entails participation in at least one visit for a lecture or similar activity at El Colegio de México, Mexico City, and/or Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales in La Plata, Argentina. Senior and Junior Fellows are expected to develop their own research project within the field conviviality-inequality, and to engage in interdisciplinary dialogue in the weekly colloquium and other relevant events and activities. Senior and Junior Fellows are also expected to contribute at least one working paper to Mecila's Series and at least one outreach activity (interview, blog contribution, video, public lecture, policy paper, etc.). Fellows are recruited by an international call open to applicants from all countries and all disciplines of the humanities and social sciences. The main selection criteria are the scientific quality of the candidate's research profile and project proposal, as well as the overall contribution to Mecila. Applications for junior and senior fellowships are submitted to a peer-review process. Final decisions fall on the Executive Board in close consultation with the Advisory Board and the Ethics Committee.
2. Two Thematic Research Groups: Each year Mecila offers two Thematic Research Groups the opportunity to spend ten weeks in São Paulo to work collaboratively on Mecila's annual focal theme. The focal theme for 2020 will be "Conservatism." Each of the Thematic Research Groups are composed of four fellows, including junior and senior scholars. At least one member of each group must be affiliated with one of the consortium institutions. The groups are expected to contribute at least one paper to Mecila's Working Paper Series, participate actively in the Centre's activities, and to engage in interdisciplinary exchange. The Thematic Research Groups are chosen through international calls. Applications are submitted to a peer-review process. Final decisions fall on the Executive Board in close consultation with the Advisory Board and the Ethics Committee. Due to the start of the project well into the year, only one Thematic Research Group will be awarded in 2020.
3. Six doctoral fellowships: Applicants must be PhD students enrolled at one of the consortium institutions and interested in spending one academic term (from March to July or from July to November) at Mecila's hub in São Paulo. Doctoral Fellows should participate actively in the Centre's activities and to engage in interdisciplinary exchange. They are required to carry out activities relevant to their dissertation during their term (completion of at least one dissertation chapter or collection of relevant field data). Doctoral Fellows will be chosen by means of a call for applications broadly distributed within the consortium institutions. Key selection criteria are the academic performance and the thematic coherence of their doctoral project with Mecila's research programme. Application decisions fall on the Executive Board through a transparent peer-review process.
4. The Mecila Research Chair: The Cátedra Mecila will be awarded to a scholar from one of the Latin American consortium institutions for ten-week research stays at one of the Latin American partner institutions. The Mecila Research Chair will rotate during the year between all four Latin American partner institutions, according to the following provisional schedule: 1 February to 15 April: USP; 16 April to 30 June: IdIHCS; 1 August to 15 October: CEBRAP; 16 October to 31 December: COLMEX. Mecila Chair Holders are expected to give at least one public lecture at the host institution and to engage there in interdisciplinary dialogue on the research topics addressed by Mecila. Mecila Chair Holders will be selected according to the excellence of their academic profiles and the subject adequacy of their ten-week research workplan. Decisions on applications fall on the Executive Board through a transparent peer-

B. Future Research Programme

review process. Due to the start of project well into the year, the Mecila Chair will rotate on a shorter seven-week schedule in 2020: 1 May to 20 June: USP; 21 June to 15 August: IdIHCS; 16 August to 7 October: CEBRAP; 8 October to 30 November: COLMEX.

5. Short-term fellowships: Distinguished visiting scholars will be invited for short-term residencies (up to two weeks) in order to carry out specific cooperation activities with other Mecila researchers at the seven consortium partners. Since this particular grant supports ongoing research projects, only Mecila's Investigators can submit suggestions for invitations of short-term scholars. Application decisions fall on the Executive Board through a transparent decision-making process.
6. Reciprocal fellowships: using their own funds, FU Berlin and Universität zu Köln offer scholars from Latin America fellowships of up to two months in Berlin and Cologne, where successful applicants will carry out activities related to Mecila's research programme. Due to the institutional character of the funding for reciprocal fellowships, grant decisions fall on the Principal Investigators of the respective institution through a transparent decision-making process.

1. Research Programme of the Centre

1.1. Research Programme: Objectives, Approaches, Topics, Methods, and Formats

Objectives

How do people across Latin America and the Caribbean cope with inequality in a globally entangled world, both historically and in the present? How do they relate to each other, to society at large and to nature, science and technology under conditions of complexly interwoven asymmetries? What are the ways in which interdependent inequalities are signified, reproduced and negotiated in convivial configurations and regimes? These questions are at the core of the Maria Sibylla Merian Centre, which focuses on the co-constitution of conviviality and inequality in Latin America, including the Caribbean. In doing so, Mecila seeks to overcome methodological nationalisms and to link divorced strands of research, contributing to a truly international, interdisciplinary and symmetric academic exchange. By means of collaborative and convivial work between excellent junior and senior scholars, Mecila aims to continue conducting cutting-edge research responding to the insight that Latin America has historically been marked by intercultural coexistence under striking asymmetries that reverberate and take new turns in the present.

Due to European colonial expansion, the forced displacement of enslaved Africans, and global capital accumulation, the region referred to today as Latin America has been unequally entangled with other parts of the world for centuries. Thus, inequalities along the lines of race, ethnicity, gender, religion, citizenship and other social categories have been commonly cemented but also contested both within the region as well as between Latin America, the Caribbean, and the rest of the

B. Future Research Programme

world. The interplay between cementation and contestation may be illustrated by a historical example pointing to the complex and conflictive interactions established by fugitive slaves who set up *mocambos* (Maroon settlements) in Northern Brazil in the late 18th century: “They looked to the other side of the border and saw French settlers and peasants and Amerindian settlements and other groups of fugitives and deserters who, although not good friends, became occasional trading partners” (Gomes 2003: 260).¹ The negotiation and (temporary) bridging of differences, then, was part and parcel even of contexts marked by extreme hierarchies, as represented by slavery and other forms of bonded labour and exploitation. In addition, colonialism massively damaged the environment across the region, from the Brazilian Atlantic forest (Dean 1987) to the Peruvian and Bolivian Andes (Robins 2011). Our Centre is interested in the study of such tension-filled relations and interactions, including their literary and cultural representations.

After the cycle of national independences starting with the Haitian Revolution (1791-1804), the abolition of the Spanish American *sistema de castas*² and the abolition of slavery during the 19th century, tensions related to intercultural, interethnic and interreligious coexistence did not disappear. On the contrary, social disparities deepened and nationalisms crystallized, while immigration from Europe, Asia, the Middle East and within Latin America heightened diversity (Lesser 2013). During the 20th century, various nationalist strategies led to the construction of discursively stable nations, oftentimes facilitated by authoritarian regimes and military dictatorships. By the beginning of the 21st century, however, the so-called Pink Tide swept across Latin America, enabling more progressive governments to reduce poverty and slightly mitigate income inequalities (Ystanes/Strønen 2018).

New forms of politicisation of ethnicity and the diversification of modes of living including gender relations as well as a growing multi-religiosity have led to important reconfigurations of the symbolic ties which shape most Latin American nations, conferring a new visibility to questions related to difference (Potthast et al. 2015). While struggles for national sovereignty continue to take place in the Caribbean (Bonilla 2015), several Latin American states ratified international conventions and introduced instruments into their constitutions which account for collective “minority” rights in terms of race, sexuality, gender and ethnicity, thus reflecting new identity politics and forms of citizenship in the region (Costa 2012; Gargarella 2013).

Today, the political landscape has yet again changed tremendously. Since the recent presidential elections in Brazil, Latin America’s largest country has a far-right president whose government

¹ For a complete list of bibliographical references, please refer to Appendix B1.

² It has been shown that the *sistema de castas* was not equally relevant in all places and periods during colonial times. Furthermore, other models of social ordering existed which cut across the logic of the *casta* system (e.g. Noack 2011).

B. Future Research Programme

follows an ultraliberal economic programme combined with a reactionary agenda in terms of moral codes and habits. This political change is in consonance not only with developments in other Latin American countries such as Colombia and Ecuador, but it also mirrors global tendencies toward right-wing forces which are vehemently opposed to policies in favour of women, migrants, indigenous people, Blacks and LGBTQI* communities, amongst others. Individuals at the crossroads of these categories, such as Black women, are particularly disadvantaged (Carneiro 2011; Ribeiro 2018). According to the new right-wing forces, affirmative action policies are instruments implemented for disseminating “cultural Marxism” and “gender ideology” to the detriment of meritocracy and the Christian and heteronormative nuclear family, allegedly the basis of sociability in the region (Lempp 2019; Messemberg 2017). Yet these new right-wing and even far-right forces not only oppose the mentioned policies and groups, but they also reject environmental limits for capitalist expansion and thus endanger the shared basis of existence of all humans and non-humans.

Since we firmly believe that the critical analysis of these new developments and their historical roots require interdisciplinary and international attention, Mecila aims to continue making timely and differentiated contributions to understanding these issues *in situ*. Therefore, we propose “Conservatism” to be the first cross-sectional topic guiding the Centre’s yearly Call for Thematic Groups (see 2.1.).

As in the preliminary phase, one of the main objectives of the Centre is to acknowledge, build on, produce and disseminate knowledge in and about Latin America contributing to mitigate North-South asymmetries which shape the global academic system (Keim et al. 2014). Headquartered in São Paulo, one of Latin America’s largest cities, the Centre is also anchored in Spanish-speaking countries, fostering the production and circulation of knowledge across borders. In particular, we draw on Latin American academic, artistic and literary work dedicated to representing and discussing tensions and challenges of living together in contexts of difference and inequality. Placed at the centre of scholarly interest in the region at an early stage (e.g. Vasconcelos 1927; Freyre 1933; Ortiz 1940), these issues continue to shape current debates. In fact, studies exploring the nexus between social inequalities and gender, intercultural and interethnic relations in the postcolonial era have become one of the most productive and internationalised fields of Latin American research (e.g. Bocarejo 2014; Briones 2005; Irurozqui 2000; Lugones 2008; Rodríguez Garavito 2015; Sabato 2001; Sieder 2002; Walsh 2009). Similarly, seminal philosophical and literary works have attempted to grapple with conviviality in Latin America and especially in the Caribbean, as shown by the concepts of *négritude*, *créolisation* and *relationalité* (Bernabé/Chamoiseau/Confiant 1989; Césaire 1987; Glissant 1981, 1990), and which increasingly also inform scholarship in and about Europe (Boatcă 2014; Gutiérrez Rodríguez/Tate 2015).

B. Future Research Programme

Finally, more recently, widespread interest in discussions on the coexistence between human and non-human beings have also built new bridges between debates in Latin America and elsewhere (Cadena 2015; Canessa 2017). Overall, however, leading scholarship on conviviality has only marginally considered research from Latin America, thereby reinforcing – even if unwillingly – the European and North American dominance within an unequal global academic system. In a similar vein, very few empirical studies have been conducted in the region from a conviviality perspective: Latin America is virtually absent in two pertinent anthologies dealing with conviviality (Nowicka/Vertovec 2014; Wise/Noble 2016). Since its inauguration, Mecila has aimed to fill this gap by enriching ongoing debates on conviviality and inequality with excellent research carried out in and about the region. In doing so, we consider difference and inequality not to be external to conviviality, but that they constitute each other mutually.

Approaches

The debates about coexistence in contexts marked by inequalities and differences have ubiquitous geographical, intellectual, and political-normative origins. Not only does the definition of coexistence vary, but the subjects of coexistence can also diverge, as they may include humans and non-humans such as plants, microorganisms, animals, spirits, and artefacts (see Nobre/Costa 2019). In this broad research field, we identify at least four strands³:

i) *The Ecological Critique of Capitalism*: Inspired by different academic traditions and fields of social activism linked to Latin America, including the third world movement, liberation theology, the pedagogy of the oppressed as well as by European radical humanists, Illich (1973), in his seminal book *Tools for Conviviality*, takes a normative stance towards self-refraining, that is, limitations imposed on individuals in times of rapid industrial and technological change. Defined as an “autonomous and creative intercourse among persons, and the intercourse of persons with their environment [...]” (Illich 1973: 11), conviviality is, according to Illich, the aspired goal to be reached by recourse to social tools and institutions. Illich’s critique saw a sweeping revival with the emergence of the *Mouvement Convivialiste* which appeared in France in the 2010s (Caillé 2011; Les Convivialistes 2013). Combining Illich’s work with Marcel Mauss’ gift theory (Mauss 1925), *convivialisme* regards the gift as the key element of social interactions not only in those contexts called by Mauss “archaic societies”, but also in the highly diversified societies of the 21st century (Adloff 2018). Another important element of the *convivialiste* agenda is the critique of capitalist economic growth as developed within the scope of the *décroissance* movement. According to the diagnosis

³ For a more detailed discussion about the state of the art in conviviality research, see Costa (2019a). Please note that this division is not rigid. The debates are rather complementary and many intersections exist between these four strands.

B. Future Research Programme

developed by the *convivialistes*, capitalism, particularly financial capitalism, destroys the greatest human treasure which is “la richesse de leurs rapports sociaux” and also leads to the deterioration of relationships among human beings and non-humans (Les Convivialistes 2013: 26; Caillé 2011). In Europe, this critique has increasingly inspired social movements and non-profit organisations in fields such as animal and environmental protection, urban gardening and organic farming as well as urban planning and convivial technologies (Vetter 2017). In Latin America, balanced human-nature relations are captured in concepts such as *pachamama*, *terra mater* and *buen vivir*, offering fruitful perspectives for the conviviality debate (Briones 2019; Dussel 2008; Gutiérrez Rodríguez 2011).

ii) *The Critique of Anthropocentrism and Sociocentrism*: Critiques of anthropocentrism have stretched across the humanities and social sciences. However, the current focus on the interdependence between living beings, artefacts, and spirits is unprecedented (Braidotti 2013; Haraway 2016; Sundberg 2014; Viveiros de Castro 2009). In fields such as urban geography (Hinchliffe/Whatmore 2006) and in the study of soil (Given 2017), new concepts such as “living cities”, “multi-species entanglements” have been used to defy human exceptionalism in favour of a focus on interdependent assemblages including humans, animals, plants, microbes, etc. (Houston et al. 2018). The critique of sociocentrism adds up to critique of anthropocentrism insofar as it also challenges the predominant definition of society within the social sciences: This approach builds on the critique against grand sociological narratives which claim that society is based on “socio-structural imperatives (through roles, statuses and juridical rules)” (Overing/Passes 2000: 14) and on strict separation between public and private, formal and informal, domestic and collective spheres. These features render “minor sociabilities”, such as indigenous sociability, invisible to sociology, since they are not compatible with its prevailing concept of society based on sharp distinctions between macrostructures and everyday relations. To overcome this conceptual limitation, the authors cited suggest an “anthropology of the everyday”, according to which conviviality is rooted in affection, the inseparability between social spheres and the continuous conversion of non-human and apparently disruptive forces – such as spirits and gods – into sources of social life (see also Gose 2008; Isbell 1997; Overing 1999; Rosengren 2006). A similar critique was voiced by Yanomami shaman and activist Davi Kopenawa in cooperation with anthropologist Bruce Albert (Kopenawa/Albert 2013). In an internationally acclaimed autoethnography, Kopenawa draws a picture of the Yanomami as deeply connected to the spirits of the forest (*xapiri*), but whose lives are seriously endangered by missionaries, gold prospectors and government officials, amongst others.

iii) *The Critique of (Neo)liberal Multiculturalism*: Since the late 1990s, different authors have criticised the numerous cultural policies developed within liberal multiculturalism (Kymlicka 1995), or neoliberal multiculturalism, as critics call this field (Hale 2006). British sociologist Paul Gilroy

B. Future Research Programme

(2004, 2006) triggered such a critical standpoint, using the notion of conviviality to respond to the political challenges which emerge from reified identities. He argues that reactions against liberal multiculturalism should not lead to the denial of *multiculture*, understood as existing social and cultural diversity. However, rather than evoking the alleged virtues of Eurocentric universalism in a Neo-Kantian cosmopolitan tradition, Gilroy privileges a “cosmopolitanism from below” originating from daily negotiations of differences (Gilroy 2004, 2013). Without denying the existence of racism, sexism and other forms of violence against “minorities”, he acknowledges the creative and unforeseen ways in which individuals cope with diversity and inequality, especially in urban neighbourhoods: “Conviviality is a social pattern in which different metropolitan groups dwell in close proximity, but where their racial, linguistic and religious particularities do not – as the logic of ethnic absolutism suggests they must – add up to discontinuities of experience or insuperable problems of communication” (Gilroy 2006: 40). In recent literature about migration and diversity, Gilroy’s notion of conviviality as negotiated coexistence of difference in everyday life was cited among the major contributions to the field (Nowicka/Vertovec 2014; Wise/Noble 2016). In these works, conviviality turns into a social tool to deal with difference in situations of cooperation and conflict (Heil 2015).⁴

Latin American scholars have added a crucial point to this debate by stressing that (neo)liberal multiculturalism does not recognise extensive local knowledge gained through centuries of coexistence in diverse and unequal contexts (Gonçalves/Costa 2016). From this appraisal, substantial efforts emerge to critically recover local repertoires, concepts and political arrangements to deal with the challenges of living together in Latin America, such as *mestizaje* (Wade 2018), *buen vivir* (Acosta 2015), *interculturalidad* and *plurinacionalidad* (Walsh 2009) as well as *comunalidad* (Aquino Moreschi 2013).

Multiculturalism was also criticised through the lens of literary studies. In partnership with German and Latin American colleagues, Ottmar Ette has developed the paradigm of *Konvivenz* to refer to coexistence in and with difference as a context in which life is lived in its irreversibility, indivisibility and unpredictability (Ette 2012: 89). The semantics of cultural mixture employs metaphors such as “cultural archipelagos” and “kaleidoscopes”, making the connections between *Konvivenz* and conceptual references developed in the francophone and hispanophone Caribbean visible, as highlighted by Müller (2018).

⁴ Critiques of liberal multiculturalism have recently gained relevance in two politically opposite fields. In some European countries, Gilroy’s post-identitarian approach has become increasingly influential in progressive artistic and political “postmigrant” initiatives (Römhild 2018; Stewart 2017). Simultaneously and for contrary reasons, ultranationalist movements in different regions of the world have attacked multicultural policies, which, in combination with the empowerment of groups such as women, Blacks, and migrants, have allegedly reconfigured existing nation states making them hostile and foreign to their “own citizens” (Hochschild 2016).

B. Future Research Programme

iv) *The Critique of Coloniality*: Since the 1980s, research about the consequences and continuities of colonial relations in contemporary societies has influenced the humanities and social sciences. For our research programme, studies from postcolonial and decolonial fields provide important sources as they take adequately into account profound power imbalances resulting from colonial legacies and postcolonial configurations. Decolonial approaches, in particular, have been advanced by Latin American scholars (e.g.: Quijano 2000). Interlinked with feminist perspectives developed in the region (Anzaldúa 1987), this field provides relevant tools for studying conviviality and inequality in Latin America. Yet postcolonial scholarship dealing with other regions is equally illuminating: Mbembe (1992, 2001), for example, has analysed the structures of domination in Africa during colonialism and after national independence. According to him, in postcolonial Africa, states are plural, radical, and ungovernable within the boundaries of legal and organised political systems; and authoritarian power (*commandement*) assumes an obscene and grotesque form. Critically drawing on Bakhtin, Mbembe demonstrates that in the Cameroonian postcolonial regime, excess and obscenity are intrinsic to the *commandement's* rituals of domination, since power only exists through the participation of the masses in public rituals and in ceremonies, which build up the *commandement* as fetish. According to Mbembe, rituals establish a connection between the subalterns and power in a way that, from an analytical viewpoint, “the emphasis should be on the logic of conviviality, on the dynamics of domesticity and familiarity, inscribing the dominant and the dominated within the same episteme” (Mbembe 2001: 110). With a focus on the interrelations between Europe and Latin America, Gutiérrez Rodríguez (2011, 2015) has also shown how the critique of coloniality can be connected to the conviviality debate. In the case of feminised domestic work carried out by “undocumented” migrants, apartments are spaces in which conviviality and inequality are intimately intertwined. Accordingly, she suggests to creolize the notion of conviviality, that is, to account for the colonially entrenched histories shaping living together in Europe. With reference to Glissant, then, “the concept of creolization proposes an ethics of ‘living together’ driven by the unexpected and resulting from the multiple encounters and connections in our lives. Creolization speaks about an affective being in the world – the sensibility that nourishes the potential of conviviality” (Gutiérrez Rodríguez 2015: 97; see also Wasser 2018).

The brief review above reveals an impressive increase in conviviality research across various academic fields. In spite of divergence regarding theoretical approaches, these studies have two points in common. First, all of them explore interdependences between processes, contexts and interactions beyond fixed territorial spaces. Second, these studies depart from an exclusive focus on macrostructures by putting daily interactions at the forefront of analysis. From a normative standpoint, however, there is a clear cleavage among the scholarship reviewed: with few exceptions, research on conviviality privileges the cooperative dimension even when they point to conflict and competition. This normative

B. Future Research Programme

bias in favour of “good conviviality” explains, at least partially, why existing studies mostly fail to adequately explore inequality. When taken into consideration, inequality usually serves as context or empirical fact rather than as an inherent element of convivial relations.

This appraisal of the state of the art guides our own idea of conviviality. Conviviality thus refers to the relational dimension of social life. While “living together”, “cohabitation” or “coexistence” refer to shared (everyday) life in general, conviviality specifically points to the *interactions* which take place under conditions of negotiated inequality and through the articulation of differences, mediated at the individual and institutional levels. These interactions may include attempts of temporary or sustained cooperation to change inequality patterns. Competition, conflict and violence, however, are equally ingrained in interactions and can thus sustain and strengthen inequalities. In other words, there is a *deep connection between conviviality, inequality and difference*. Therefore, it is crucial to analyse the specific ways in which these three dimensions interrelate in each context.

According to our understanding, *inequality* refers to the distance between positions occupied by individuals or groups of individuals in social hierarchies, including four interrelated dimensions:

- i) *Socio-economic Inequalities* refer to distance in terms of income and wealth or, broadly speaking, of possession of socially valued assets (Braig/Costa/Göbel 2016, Motta/Jelin/Costa 2018).
- ii) *Power inequalities* relate to the discrepancy in peoples’ possibilities to shape their lives according to personal plans and interests. Accordingly, it implies distances in quality or enforcement of individual and collective rights but also in the distribution of possibilities to influence political will and decision-making, considered always from a relational perspective (Elias 1971: 142-143).
- iii) *Socio-ecological Inequalities* refer not only to the unequal access to environmental goods such as fresh water and clean air, but also to the consequences of how individuals and groups represent, transform and appropriate nature, given that nature and society are mutually and interdependently constituted (Dietz 2018; Göbel/Góngora-Mera/Ulloa 2014).
- iv) *Epistemological Inequalities* refer to different capacities to influence the recognition of knowledge as valid and valuable or as trivial and superfluous, thereby widening Foucault’s definition of the episteme as “the ‘apparatus’ which makes possible the separation, not of the true from the false, but of what may from what may not be characterised as scientific” (Foucault 1980: 197).

Different groups may play a role in the analysis of inequality. Individuals distributed into income quintiles or deciles and classified – not by themselves, but by researchers of social stratification – as strata of classes are the most common groups, at least in inequality research. Additionally, binarily defined groups such as men and women, Blacks and whites as well as immigrants and citizens, are oftentimes employed in studies comparing diverging positions in the social structure. Scholarship on inequality addresses these various positions in the social structure either separately in order to grasp

B. Future Research Programme

different types of inequalities concerning gender, ethnicity, class, etc. or through the combination of different axes of inequality as developed by intersectional approaches (see Góngora-Mera/Vera/Costa 2019; Jelin/ Motta/Costa 2018).

In our research programme, *differences* refer to the common traces evoked in the process of articulating – in the sense of enunciating – inequalities, either to protect one’s own social position in the social hierarchies or to claim the mitigation of inequalities. Empirically, the articulation of differences often combines various and diverse axes of inequality, as in the case of the struggles of indigenous women in Latin America or migrant women in Germany to improve their legal status. This does not entail economic assumptions, as if difference emanated from social position. It is not the social position in itself, but its cultural and political assessment as fair or unfair, which determines the articulation of differences. Similarly, culturalism is ruled out: Although moral or cultural inclinations play a key role in the mobilisation of groups and individuals for or against inequality, these predispositions build up an extensive and flexible repertoire of possibilities contingently articulated (Costa 2019b). As relational features, difference and the four dimensions of inequality acquire consequences and meanings as long as they are represented and interpreted *in concrete social interactions*, which in turn reflect existing inequalities and differences. This is what we mean when we consider inequality, difference and conviviality as mutually constituted.

Topics and Methods

Studying the interactive dimension of social life from a relational, interdependent, and interdisciplinary perspective poses several challenges. These challenges start when defining the *unit of analysis or observation*: what is the relevant unit? A neighbourhood or an indigenous community, as in most research connected to the critique of sociocentrism? A corpus of specific texts as in the *Konvivenz* approach? Or the entire world, as preferred by the *convivialistes*?

Given the relational perspective adopted by Mecila, our units of analysis cannot be pre-defined based on geographic criteria or political-administrative divisions, since the social relations which shape conviviality are unknown before a research project starts. As such, research about conviviality, according to our understanding, requires relational and dynamic units which allow for the adjustment of observations to the relevance of interactions for each specific inquiry. Moreover, the unit of analysis needs to be flexible enough to incorporate relations which do not occur face-to-face, as communication through artefacts also shape conviviality in everyday life. In addition to “material” flexibility, the unit also needs to be flexible in terms of time insofar as it allows for the integration of diachronic analyses into conviviality. Thus, although convivial relations are contingent and volatile, conviviality is certainly historically constituted, as detailed below.

Moving in tandem with the unit of observation, there is the focus of analysis, as emphasis on relations

B. Future Research Programme

and interdependence implies that we start with interactions rather than pre-defined people or structures. As stated above, a relational and interdependent analysis must consider that, firstly, actors do not exist prior to interactions, but only through them. Secondly, structures and interactions are mutually formed. Inspired by the relational perspective in the social sciences (Dépelteau 2013), our starting point are *convivial configurations* in which the connection between conviviality, difference and inequality is embedded. Convivial configurations, which include into interactions not only people but other living beings, spirits, and artefacts, constitute the units of analysis which are relevant for various research projects of different disciplines to be developed within the frame of Mecila. A convivial configuration is the relational and dynamic unit that is shaped as research progresses. It includes relations occurring in both synchronic and diachronic dimensions. In convivial configurations, actors do not precede interactions, but are formed through them; and so are structures.

For methodological purposes, we distinguish three interrelated dimensions of convivial configurations (Mecila 2017): *Contexts* are political, legal, economic, ecological, spatial, social and cultural frameworks in which convivial relations occur. *Interactions* among humans as well as between humans and non-humans point to the ambivalences ranging from cooperative to conflictive elements. This dimension builds the core of what we call conviviality. *Representations* refer to the ways in which humans imagine and communicate conviviality through symbolic and aesthetic practices.

As dynamic and relational units of analysis or observation, convivial configurations undergo processes of reconfiguration and reformulation. Taken from a diachronic perspective, convivial configurations are affected by daily transformations and by moments of inflection triggered either by the accumulation of minor changes (re-negotiations of everyday relations) or by more profound ruptures such as disasters, revolutions and coups d'état. To identify different stages (prior or posterior to inflection), within the same convivial configuration, we refer to *regimes of conviviality*. Convivial configurations combined with regimes of conviviality are at the core of our methodological tools to address the connection between inequality, difference and conviviality. On that basis, the Centre will continue to grow as an innovative forum for transnational academic production marked by concrete efforts for more symmetric cooperation between institutions and researchers from different countries, disciplines and career stages. In order to achieve this objective, three realms of reflection build the Centre's backbone:

Transference/translation implies the analysis of historical and contemporary tensions, transformations and negotiations inherent to the processes of circulation of knowledge, ideas, norms, together with practices and their materiality (Bachmann-Medick 2012; Klengel 2018; Venuti 2008). *Positionality/multi-perspectivity* acknowledges that all knowledge is "situated" (Haraway 1988) – that is, non-universal – making it necessary to reflect on the multiple locations of knowledge

B. Future Research Programme

production and circulation and the position of each of them in the realm of academic and non-academic networks of power (Martín/Göbel 2018). This also implies a sound strategy of including non-academic knowledges and their protagonists (social movements, artists, indigenous groups, organic intellectuals, practitioners, etc.) into knowledge production and exchange.

Trans-regionality puts emphasis on entanglements – in the sense of understanding how past and present interactions interweave Latin America, Europe and other regions of the world – and the promotion of international circulation of knowledge and experiences. At the institutional level, our transregional perspective benefits from exchange with the network of Maria Sibylla Merian Centres established in other world regions.

Research Formats

Recurring to our positive experiences during the preliminary phase and developing them further, Mecila will bring together excellent scholars from different generations, disciplines and regions. The length of their active involvement varies according to the terms established for each group. The following groups of researchers will accompany the Centre's work during the main phase, ensuring continuity and sustainability:

Eighteen *Principal Investigators* (PIs) are members from partner institutions who regularly participate in the project, including the rotating Board of Directors responsible for the scientific research programme (see Appendix B4).

Fourteen *Associated Investigators* belong to consortium partner institutions or other institutions. They complement themes, disciplines or regions beyond those covered by the Principal Investigators (see Appendix B5).

Three *Postdoctoral Researchers*: Employed by each of the three German institutions for a period of three years, they will spend extended periods in São Paulo and at the nodes in Mexico and Argentina, maintaining active channels with the German institutions of the consortium. They will thus support the continuity and transference of research results to new Fellows as well as the communication among different institutions, especially within the Research Areas as described below. Each of them will be responsible for the coordination of one Research Area together with the respective Spokespersons as detailed below. All Principal and Associated Investigators as well as the Postdoctoral Researchers are encouraged to contribute at least once a year to Mecila's Blog (*Global Convivial Forum*) with an entry (interview, dialogue, short essay, op-ed, etc.) derived from their research findings and addressed to a broad audience.

Five *Senior Fellows* and four *Junior Fellows* will be selected through annual international calls for application. They will conduct research stays of nine months (seven months in the first year) in São Paulo from March to November. Applicants for senior fellowships are outstanding, well-established

B. Future Research Programme

scholars and/or tenured professors, while applicants for junior fellowships are excellent early-career scholars who have finished their PhD in the humanities or the social sciences within the last five years. Senior and Junior Fellows are expected to develop their own research project within the field conviviality-inequality, participate actively at the Center's activities and engage in interdisciplinary exchange. Senior and Junior Fellows are also expected to write at least one paper for the Mecila Working Paper Series and contribute at least one outreach activity (interview, blog contribution, video, public lecture, policy paper, etc.).

Three *Doctoral Fellows* will be recruited twice a year among the doctoral candidates enrolled at Mecila's consortium partners. Mecila's scholarships will enable them to conduct research stays of five months in São Paulo from March to July and from August to December.

Distinguished *Visiting Scholars*, including researchers and non-academic knowledge producers (e.g. social activists, representatives of indigenous organisations, artists), will be invited for short-term residences (up to two weeks) in order to carry out specific cooperation activities with other Mecila investigators at the seven consortium partners (workshops, publications, etc.). Since this particular grant supports ongoing research projects, only Mecila's Principal Investigators, Associated Investigators, and Fellows can submit suggestions for invitations of short-term scholars.. Application decisions fall on the Executive Board through a transparent decision-making process.

While the aforementioned actors will be able to engage in discussions with each other in numerous events, Mecila is organised in three Research Areas in order to ensure a more intensive exchange according to broad thematic lines:

Research Area A: [Hi]Stories of Conviviality

Spokespersons: Carlos Alba (COLMEX), Samuel Barbosa (USP), Barbara Potthast (UzK)

Building on a series of joint activities such as our successful international conference "Convivial [Hi]Stories" during the preliminary phase, this Research Area will bring together projects with a focus on the historical and narrative dimension of conviviality. Guiding questions include research into the ways in which past and present convivial configurations as well convivial regimes are shaped by the crossroads of various entangled histories. In this vein, juridical and socio-economic aspects will play a central role due to their importance in maintaining or shifting a given regime, that is, the arrangement between inequality, difference and conviviality. The ways in which these arrangements are negotiated, represented and narrated in historiographic and also literary production are also of utmost interest.

Research Area B: Medialities of Conviviality

Spokespersons: Gloria Chicote (IdIHCS), Barbara Göbel (IAI), Susanne Klengel (FU Berlin)

This Research Area focuses on processes of co-production and circulation of knowledge and

B. Future Research Programme

representation relating to the nexus between inequality and conviviality. This includes both immaterial flows of ideas, values and imaginaries as well as their related practices and materialisations. Writing, drawing, photographing, collecting and exhibiting offer important clues to the study of how notions of conviviality – for instance, as utopias or mythical pasts – were manifested in objects produced and circulated in convivial and unequal contexts. The role of new media in negotiating inequality and conviviality will also be of interest for this Research Area. In addition, current debates about memory or the restitution of cultural heritage exemplify how medialities of conviviality are subject to complex, historically configured negotiations.

Research Area C: Politics of Conviviality

Spokespersons: Sérgio Costa (FU Berlin), Laura Flamand (COLMEX), Marcos Nobre (CEBRAP)

Projects focusing on the negotiation of differences and inequalities in everyday life and within institutions fall under this Research Area, with its central research questions concerning the institutional mechanisms facilitating or diminishing patterns of inequality within convivial configurations. It also considers how the continuation of these patterns is fostered or challenged by various actors – including social movements, governments, academics, migrants, among others – across Latin America.

1.2. Cooperation with Other Institutions

Since Mecila already encompasses seven institutions, we do not plan to formally include new institutions in the consortium. An intensive cooperation with our Associated Investigators and their institutions will be pursued in the form of joint academic events, reciprocal invitations for lectures and short research stays. In the preliminary phase, Mecila has regularly cooperated with institutions, research groups and other organisations having similar research agendas for co-organising events and exchanging research results, calls and other relevant information. This cooperation will be continued and broadened in the main phase. Besides, we will foster the successfully established cooperation with other Maria Sibylla Merian Centres, particularly with CALAS in Guadalajara. This entails the exchange of relevant information and publications, the promotion of joint academic events, the reciprocal attendance of events and the exchange among our Fellows in order to strengthen our transregional interests and the international impacts of our Centre.

Due to its social commitment and epistemological self-understanding, Mecila is especially interested in cooperating with non-academic knowledge producers, including artists, social movements representatives, indigenous thinkers, and other organic intellectuals. In addition to activities specifically designed to support cooperation at this level (civil society workshops, institutional workshops, public lectures, etc.), in the main phase non-academic knowledge producers will constitute, as they did in the preliminary phase, an important portion of our short-term Visiting

B. Future Research Programme

Scholars and guest speakers in all pertinent events.

1.3. Overall Benefit of the Research Achievements and the Collaborative Work

While addressing issues of societal urgency – how to tackle inequalities in and through convivial relations – Mecila seeks to combine and contribute to current debates conventionally held in separate fields such as the study of inequalities and diversity research (see also 1.5.). Bringing the interdisciplinary expertise of all consortium members and the scientific excellence of our future Fellows together, we aim at strengthening and making visible hitherto neglected Latin American and Caribbean perspectives. In doing so, Mecila seeks to become a model for international scientific cooperation where interdisciplinary work is conducted in accordance with the highest standards of academic excellence. This academic excellence has already become apparent by Mecila's publications in top journals and leading publishing houses, effectively shaping cross-disciplinary debates on conviviality and inequality from Latin American perspectives.

1.4. Publication Strategy

During Mecila's main phase, we seek to build on and extend our successful publication strategies established in the preliminary phase. As in the past, our research achievements are expected to strongly resonate within the international scientific community, especially across countries in Latin America and Europe. We thus pursue wide-ranging strategies to disseminate the work of the Centre. The internally peer-reviewed *Mecila Working Paper Series* (free open access) shares the first results of ongoing research projects carried out at the Centre in order to encourage the exchange of ideas and academic debate. All fellows will be expected to contribute at least one Working Paper based on the research conducted during their stay in São Paulo. Principal Investigators, Associated Investigators, and Postdoctoral Researchers are also strongly encouraged to publish their research findings, including both theoretical and empirical studies, in the Mecila Working Paper Series. The *Mecila Working Paper Series* has proven to stimulate debates, offering a fast and professional way for publication, especially for early-career researchers. Furthermore, research results will be published in individual and collective publications in the form of *monographs* and *edited volumes*. Part of these publications will appear in the Centre's own *book series* "*Conviviality-Inequality*", to be published by an internationally renowned publishing house (Routledge). A number of works will also be published with our consortium partners' own publishers and their long-standing cooperation partners, including Routledge (Series "Entangled Inequalities"), De Gruyter (Journal "Iberoromania", "Jahrbuch Geschichte Lateinamerikas / Anuario de Historia Latinoamericana") and Iberoamericana/Vervuert (Series "Bibliotheca Ibero-Americana", Journal "Iberoamericana. América Latina – España - Portugal" co-organized with IAI). Our researchers will also publish *articles* and

B. Future Research Programme

review articles in international peer-reviewed journals. Overall, our publication strategy follows a multilingual approach: The Centre's works appear in at least one of its languages: English, Portuguese, Spanish and German.

1.5. Expected Impacts

Impacts on Expert Communities

We are convinced that interdisciplinary research about Latin America in a global context substantially aids in drawing the missing link between two research fields: inequality and diversity research. While inequality research usually focuses on distances between groups or individuals concerning the possession of socially valuable goods and power resources (Kreckel 2004), diversity research is oftentimes dedicated to analysing the construction of ascriptions and (self-)representations in terms of gender, culture, ethnicity, etc. (Vertovec 2012). What is needed, then, is the deconstruction of the essentialist concept of (national, ethnic, cultural, etc.) identity still dominant in diversity research, as has been highlighted within the *Research Network for Latin America: Ethnicity, Citizenship, Belonging* (Potthast et al. 2015) and also in different research projects conducted by Mecila's Principal Investigators at USP and CEBRAP (Cunha/Barbosa 2018; Machado/Maciel 2017). At the same time, it is indispensable to include everyday interactions into inequality research to a greater extent. This has been underlined by the research undertaken in the frame of the *Research Network desigualdades.net* (e.g. Henríquez Ayin et al. 2015; Skornia 2014) as well as by Mecila's Principal InvestigatorS at COLMEX and Universidad Nacional de La Plata (e.g.: Altamirano/Flamand 2018; Piovani/Salvia 2018). In joining forces, our consortium of institutions expects to advance cutting-edge research combining the perspectives of entangled inequalities (Góngora-Mera/Vera/Costa 2019; Jelin/Motta/Costa 2018) with the field on conviviality (Nowicka/Vertovec 2014; Wise/Noble 2016).

Impacts in International Cooperation

We expect the Centre to strengthen international cooperation at different levels. First, longstanding cooperation among Principal and Associated Investigators and their institutions will be improved through new contents and formats (Reciprocal Fellowships, research stays, joint events and publications, etc.). Second, the inclusion of young researchers (Doctoral and Junior Fellows, Postdoctoral Researchers) and Senior Fellows, Visiting Scholars, members of Thematic Groups and Participants of events will help expand and consolidate our collaborative, transnational network (see 2.1.). We also expect the research results and activities of our Centre to stimulate internationalisation in the humanities and social sciences which are usually still nationally bound (both in Germany and Latin America). We finally expect and target a significant impact in the support of a new generation of researchers pursuing excellent academic work beyond disciplinary borders and North-South barriers.

B. Future Research Programme

Societal Impacts

Through regular exchange with civil society actors and the organisation of policy-relevant workshops and publications, we make a conscious effort to counter long-held practices of “ivory tower” academics. Both in its analytical and empirical dimensions of research, Mecila’s conviviality-inequality framework does not shy away from dealing openly and attentively with pressing questions and their deep-seated historical roots, in Latin America, the Caribbean and Europe as well as in the complex relations entangling these regions. In light of the very recent attacks on the humanities and social sciences by Latin American far-right forces, Mecila aims to light a beacon of hope in a region marked by ever-growing polarisations by establishing a vivid, robust and innovative forum for independent research. In recent times, moreover, both Germany in particular and Europe in general have been facing many challenges for living in/with differences and inequalities – as debates around migration have perhaps most impressively shown. We are convinced that Mecila’s original theoretical approach to conviviality-inequality will yield powerful tools to better grasp, conceptualize and respond to such challenges.

As a Centre dealing with conviviality-inequality, we have agreed on a number of commitments which are to be ensured by different measures (see Mission Statement, Appendix B3). In addition to these commitments and measures, we aim to engage in a number of other outreach formats mirroring our social commitment. First, Mecila will host – both in Latin America and Germany – regular *Civil Society Workshops* focusing on current societal issues. Representatives of social movements, NGOs or other civil society actors will have the opportunity to bring in their perspectives, thereby providing complementarity and necessary correctives to our research. Second, our Centre will continue its cooperation with the Goethe-Institut São Paulo, the DWIH (German Centre for Research and Innovation, São Paulo) and the DAAD Martius Chair in order to set up the *Mecila Joint Distinguished Lectures*. As a public bi-monthly presentation series, it will make research findings accessible to the general public. Third, *four workshops*, two on data management and two on information infrastructure, will be organised in order to exchange institutional experiences and discuss the challenges of research data management and how to connect different information infrastructures in the context of the digital transformation, in order to assure broader access and co-management of information. A fourth instrument for improving our social commitment, community outreach and science-policy exchange are regular *Policy Papers* which make specific recommendations on the basis of detailed scientific analyses. Depending on the expertise of our Fellows, such Policy Papers topics could address issues of urban housing, indigenous rights and gender inequalities, among others. A fifth instrument is Mecila’s Blog (*Global Convivial Forum*) in which Mecila’s scholars will regularly (at least two new pieces per month) publish contributions derived from their research and dedicated to a broad audience.

B. Future Research Programme

Lastly, Mecila's researchers will make their research results accessible to the general public through regular *press releases*, *articles in newspapers*, and other *media appearances*. A Podcast Series (*Conviva*) is in planning, in which Mecila's researchers present current research findings to a broader audience.

Providing that technical and legal requirements are met, Mecila will offer live-streaming transmissions of its events. Video and audio recordings of these will be made available on the Centre's website and social media channels.

Institutional Impacts in Germany and Latin America

By dealing with a cutting-edge topic of the contemporary humanities and social sciences' research agenda, Mecila is expected to produce significant impacts in the academic landscape in both Germany and Latin America. In Germany, the diffusion of Mecila's activities and research findings will contribute to consolidate the role of area studies in the academic and scientific landscape as driver of internationalisation of social sciences and humanities and catalyst of innovative research lines triggered from the Global South. At the level of each German partner institution, this potential is already being acknowledged in several efforts to build new institutional structures connected with the research topics and cooperation formats developed by Mecila. The establishment of two new Junior Professorships in the fields of Literature and Cultural Studies as well as Sociology of Latin America at FU Berlin in 2018, the nomination of a new Junior Professor (tenured position) for Latin American Literature with focus on Brazil at UzK (also in 2018) and the consideration of Mecila's research agenda in the acquisition policy of IAI are good examples of Mecila's impact on the development of new academic structures in Germany. In Latin America, all four partner institutions have also converted topics and cooperation formats developed by Mecila into central features of their institutional profile. The continuation of Mecila beyond the preliminary phase will consolidate Mecila's structural impacts in the academic and scientific landscape.

1.6. Planned Measures for Achieving International Visibility and Sustainability

International visibility is a constitutive dimension of all planned activities and will be targeted in the main phase by excellent multilingual publications, events and activities with outstanding participants, including invited international scholars, our carefully selected Fellows and Thematic Groups, Principal Investigators, Associated Investigators and Mecila Chair holders. In addition, cooperation with other institutions as described in 1.2. will amplify our academic networks and optimise the dissemination of our research results and activities. Also, the planned network structure with a hub in São Paulo and activities in all five cities in which the partner institutions are based foster the Centre's international visibility in different countries and linguistic environments (see 2.1.). Furthermore, the

B. Future Research Programme

perspective of the Centre allows for a transregional perspective, further improving the international perception and visibility of our research findings far beyond Latin American experts. Activities planned for the main phase will continue in the final phase of three years and also after the entire grant period. For the realisation of this plan, our Postdoctoral Researchers and the Principal Investigators in Germany and Latin America will prepare pertinent research proposals for funding agencies, including Brazilian agencies, especially the São Paulo Research Foundation (FAPESP), which is a major public agency offering funding lines in all areas encompassed by the Centre (doctoral and postdoctoral scholarships, fellowships for international scholars, academic infrastructure, etc.; see <http://www.fapesp.br/en/>). They may also apply for funding lines in Argentina (CONICET) and Mexico (CONACyT). These different funding lines combined with the commitment of the seven partner institutions will enable the establishment of a vivid international Centre with a long-term focus on conviviality and inequality in Latin America and the Caribbean.

2. Management and Organisation of the Centre

2.1. Organisational Structure

Executive Board and Directors

As during the preliminary phase, the Centre will be led by an Executive Board which will meet four times a year via videoconferences or in-person meetings. The Executive Board consists of ten members, one representative of each of the seven consortium partners, one representative of the Postdoctoral Researchers, and one additional Principal Investigator from FU Berlin as the coordinating institution. The Scientific Manager of the Centre attends its meetings ex officio. The members of the Executive Board will take all major decisions, including the selection of fellows and the decision of Annual Focal Themes for the Thematic Groups and workshops in close consultation with the Advisory Board and the Ethics Committee. The Executive Board will elect four Directors (two from the German partner institutions and two from the Latin American partner institutions) among the Principal Investigators, representing the three Research Areas and different countries in accordance with the disciplinary and linguistic diversity. Two Directors will be based in São Paulo while the other two will closely follow the Centre's activities from their home institutions. At least one Director will lead the Centre's activities for two consecutive years to ensure continuity. The Directors will be in charge of leading the scientific work of the Centre and the implementation of the research programme and other scientific work defined by the Executive Board. They will rotate according to the following preliminary schedule:

Year	Designated Directors (to be confirmed)
2020-2021	Sérgio Costa (FU Berlin), Marcos Nobre (CEBRAP) Barbara Potthast (UzK), Gloria Chicote (IdIHCS)

B. Future Research Programme

2021-2022	Susanne Klengel (FU Berlin), Marcos Nobre (CEBRAP) Barbara Potthast (UzK), Gloria Chicote (IdIHCS)
2022-2023	N.N. (UzK), Samuel Barbosa (USP) Susanne Klengel (FU Berlin), Laura Flamand (COLMEX)
2023-2024	Barbara Göbel (IAI), N.N. (CEBRAP) Laura Flamand (COLMEX), N.N. (FU Berlin)
2024-2025	Barbara Göbel (IAI), N.N. (UzK) Samuel Barbosa (USP), N.N. (IdIHCS)
2025-2026	Sérgio Costa (FU Berlin), N.N. (IAI) Samuel Barbosa (USP), N.N. (COLMEX)

Cooperation Goals and Structure

Having its headquarters in São Paulo, Mecila understands itself as a *transnational network* including research, researchers and activities based at all seven consortium members and their cooperation partners. To achieve the goal of articulating these various research contexts, Mecila has developed the following mutually complementary collaborative research and exchange structure:

São Paulo hub: Distributed among the two consortium partners in São Paulo (CEBRAP and USP), Mecila's main research activities encompass the development and discussion of Fellows' individual projects, regular talks by Visiting Scholars and a weekly colloquium at CEBRAP. All Doctoral and Postdoctoral Scholars will have their offices at USP in order to facilitate their integration into the local academic community. Senior Fellows will be based in individual offices at CEBRAP to enable close contact with other CEBRAP research groups in which professors from three major universities from the region work together: USP, Universidade de Campinas and Fundação Getúlio Vargas. As in the past, the weekly colloquium will be attended by everyone who is in São Paulo at one given time: Senior and Junior Fellows, Postdoctoral Researchers, Doctoral Fellows, local Principal and Associated Investigators as well as Mecila's Directors. Hence, the Weekly Colloquium is a privileged space of exchange and interaction for early-career researchers and senior scholars from different disciplines and institutions. Moreover, each year, a kick-off workshop and a final workshop will take place in order to introduce the new Fellows into the pertinent academic community and to give to them the opportunity to present their final research results.

Project activities in Mexico City and La Plata: Mecila's presence in Spanish-speaking countries will be strengthened by regular activities taking place at IdIHCS and COLMEX under the guidance of these institutions' Principal Investigators as well as Associated Investigators and Postdoctoral Researchers. This encompasses short stays and lectures by Fellows established in São Paulo, the hosting of the Mecila Research Chair (see below) as well as events organised by local partners and joint workshops.

B. Future Research Programme

Project activities in Berlin and Cologne: Regular activities taking place at FU Berlin and IAI in Berlin and at UzK in Cologne will strengthen Mecila's presence in Germany. This encompasses lectures by Mecila's Principal Investigators, residencies for Mecila's scholars hosted by the Reciprocal Fellowship Programmes (see below), events organised by local partners and joint workshops.

Thematic Research Groups: Each year, Mecila will offer the possibility for two Thematic Research Groups to stay in São Paulo for two and half months in order to work collaboratively on a focal theme, resulting in working papers, journal articles and book chapters, among others. Selected on the basis of international calls, these groups consist of junior *and* senior scholars. At least one member of the group has to be affiliated with one of the consortium institutions. In each application round, another focal theme will be chosen by the Executive Board in consultation with the Advisory Board. The provisional selection of focal themes is a result of our discussions in the preliminary phase and includes: Conservatisms, Indigenities, Materialities, Intimacies, Knowledges, Informalities. Each focal theme will constitute the main focus of the *Thematic Workshop* that will take place in rotation in all five cities in which Mecila's partner institutions are located.

Reciprocal Fellowships: In order to develop more symmetrical cooperation among their partners located in different countries, UzK and FU Berlin will use their own budgetary resources to offer Fellowships of one to three months to Latin American Principal Investigators, Associated Investigators and other outstanding scholars from Latin American partner institutions for research stays in Cologne and Berlin. During these stays, fellows will develop their individual Mecila research projects and will be fully integrated into the research activities of the three German partner institutions, interacting with Principal Investigators, Associated Investigators and other pertinent scholars.

Annual Meeting: The Centre's Annual Meeting in São Paulo will consist of a two-day International Conference, a two-day Forum for Young Researchers and a one-day follow-up for internal evaluations and strategic planning among the Executive Board, the Advisory Board and the Ethics Committee (see 3.2.).

The *Mecila Research Chair* (Cátedra Mecila) will be awarded to a scholar from one of the Latin American consortium institutions for ten-week research stays at one of the Latin American partner institutions. The Mecila Research Chair will rotate during the year among all four Latin American partner institutions. It contributes to integrate research developed at different partner institutions and to increase the visibility of Mecila in different regions of Latin America.⁵

Various instruments, at different levels, promote the integration and articulation of the activities

⁵ Provisional schedule of the Mecila Chair: 1 February to 15 April (USP), 16 April to 30 June 30 (IdIHCS), 1 August to 15 October (CEBRAP), 16 October to 31 December (COLMEX).

B. Future Research Programme

developed at the seven partner institutions. On a strategic organisational level, the Coordination Office is responsible for gathering information concerning events and publications developed by the partner institutions and disseminating it among all of Mecila's Investigators as well as to a broad audience (via tools such as a monthly Newsletter, social media posts and conventional media appearances). On an analytically substantive level, the Research Areas' Spokespersons and the Postdoctoral Researchers designated to each area coordinate the collection, synthesis and discussion of all relevant research findings taking place at every partner institution. Finally, on a third level, all members of Mecila will take part in the proposal and organisation of common events, including annual meetings and the several workshops that build up a space for discussing, promoting and further developing the research production of Mecila's Investigators from all consortium members. These instruments are designed to facilitate and strengthen the complementarity between the partner institutions, whose synergetic combination of different organisational and research profiles is one of Mecila's hallmarks and distinctive advantages. Through the established dynamic networks between the consortium partners, Mecila is well positioned to achieve multiple effects not only in research and teaching, but also in terms of the dialogue between academic and non-academic audiences.

Management and Support Staff

In order to sustain its research network character with a hub in São Paulo and local and joint activities in La Plata, Mexico City, Cologne and Berlin, Mecila's management structure combines a Coordination Office based in São Paulo with decentralised management resources, partly financed by the consortium members. In addition, Mecila's three Postdoctoral Researchers, employed by one of the three German partner institutions using the BMBF grant, will coordinate the various activities of our Research Areas. The Coordination Office based in São Paulo is responsible for the operational management of the Centre and reports to the Directors and to the Executive Board. It is composed of six members and four Student Assistants:

The *Scientific Manager*, based at CEBRAP, is an experienced PhD holder in a pertinent discipline and is in charge of the overall coordination of the Centre. The role requires wide-ranging project management skills, including knowledge of grant writing and financial management. Mariana Teixeira, trained as a philosopher and social scientist in Brazil and Germany, has held this position since March 2019. Due to her excellent coordination skills, we expect her to continue working with us in the main phase. The *Scientific Editor*, to be based at CEBRAP, will be an English native speaker with a pertinent doctoral degree who is responsible for Mecila's publications (at least 25 working papers per annum in addition to books, dossiers, etc.). This role includes consulting for Mecila's (especially early-career) researchers for their own publication strategies. Additionally, Mecila will employ an *Events and Outreach Coordinator*, a multilingual assistant to be based at CEBRAP, who

B. Future Research Programme

will coordinate the Centre's events, ranging from international conferences to weekly colloquia. We expect Melanie Metzen, who has impeccably conducted these activities during the preliminary phase, to continue working with us during the main phase. Moreover, Mecila's *Administrative Assistant*, a bilingual assistant to be based at CEBRAP, will help to administer all activities of the Centre, ensuring the thorough and timely preparation of financial matters and other reports. In addition to the staff mentioned above, two *Administrative Assistants* (one based at USP, one based at CEBRAP), will provide assistance for Mecila's researchers (primarily its Fellows) before and after their arrival. This administrative support is needed in varied fields such as visa applications, accommodation and childcare in São Paulo, access to libraries, archives and language courses, as well as networking opportunities with the scientific community. Lastly, four part time *Student Assistants*, two based at USP, two based at CEBRAP, will help Fellows and Mecila's researchers in their research activities as well as in the organisation of meetings and events.

2.2. Interdisciplinary Cooperation

Our fruitful interdisciplinary work is grounded on at least three pillars:

- i) Methodological and theoretical focus: As developed above (see 1.1.), our interdisciplinary research approach integrates scholarship on living together, further established within the humanities, with research on inequality, extensively developed in social sciences. Moreover, our methodological tools, materialised in the categories "convivial regimes" and "convivial configurations", allow us to grasp the nexus conviviality-inequality from an interdisciplinary angle as well as from diachronic and synchronic perspectives. Furthermore, the three levels of analysis we focus on (contexts, interactions, and representations) foster interdisciplinary cooperation insofar as different disciplines complement each other in researching these different levels using their specific methods and materials.
- ii) Composition of research teams and research formats: Our Principal and Associated Investigators represent eleven different disciplines in the humanities and social sciences. All of them as well as their home institutions have broad experience in interdisciplinary work. The openness for interdisciplinarity will also be a criterion for the selection of Fellows and Postdoctoral Researchers (see 2.4.). Moreover, all planned formats for collaborative work are designed for the promotion of interdisciplinary cooperation at different levels. While cooperation within the Research Areas allow for cooperation among more closed disciplines and the Thematic Groups foster interdisciplinarity around a specific topic, conferences and the weekly colloquium strengthen the exchange among researchers working in a broad range of disciplines and topics.
- iii) Exchange with non-academic experts: Through regular dialogue with representatives of social movements, public sphere actors, and other non-academic experts, Mecila challenges the borders between disciplines and between these and the non-academic world, fostering transdisciplinary

B. Future Research Programme

knowledge production.

2.3. Collaboration with Mecila's Fellows

Besides developing their own research projects addressing conviviality-inequality, Junior and Senior Fellows will be fully integrated into the collaborative research established at the Centre through various means. They will join one of the three Research Areas participating in their specific activities as well as in the Weekly Colloquium, in the kick-off and in the final workshops, in the Annual Meetings and in the Annual Thematic Workshops. All Fellows should contribute at least once to the Working Paper Series while the Senior Fellows are expected to deliver a public lecture in the Mecila Joint Distinguished Lecture Series.

2.4. Selection of Fellows

The selection of Fellows will be organised according to the following plan: As a first step, all Fellowship applications (including Thematic Groups) are subject to an early suitability assessment by the Coordination Office and Directors concerning formal criteria. Second, they will be peer-reviewed internally by one Principal or Associated Investigator and by one external outstanding scholar in the appropriate subject field. This will result in a shortlisting of candidates who will be contacted for final interviews. The final decision will be made by the Executive Board in consultation with the Advisory Board and the Ethics Committee (see 2.7.), aiming at a regional, discipline, and gender balance as well as intersectional equity. The participation of the Advisory Board and the Ethics Committee ensures a fair and transparent application process. The primary selection criterion for all fellows is the expectation that each Fellow's stay at Mecila will yield original and excellent research results. The scientific merit of the project will be assessed in terms of its originality and the importance of the scientific questions addressed. Successful candidates must show an appropriate consideration of interdisciplinary, gender, and diversity aspects. The appropriateness of the proposed methodology and the feasibility of the timeframe will also be assessed. In terms of long-term impact, the quality of the proposed measures to disseminate the project results will be evaluated. As far as doctoral and postdoctoral applicants are concerned, the project should be appropriately ambitious and enhance the career prospects of the applicant.

The calls for applications for all fellowships will emphasize that the Centre is equally interested in theoretical discussions as well as empirical studies. The calls will also express Mecila's openness to all methods and materials relevant to the humanities and social sciences, including qualitative and quantitative data, archives, literary texts, art objects, acoustic and iconographic collections, cartographies, social media samples, etc. All disciplines and scholars belonging to the broad fields of the humanities and social sciences interested in addressing conviviality-inequality in Latin America or in other regions can potentially participate in the Centre's activities. The only requirement is an

B. Future Research Programme

interest in both focusing on the nexus conviviality-inequality and engaging in interdisciplinary dialogue in a broader sense.

2.5. Follow-up Contact and Integration

As a transnational network, Mecila aims to establish long-term cooperation opportunities among its members. In that sense, the research stays of Fellows must be regarded as steppingstones for further collaborative work. Besides specific long-term projects among various members such as joint publications and conference contributions, Mecila actively promotes the integration of former Fellows in one of the consortium institutions. Besides the aforementioned Reciprocal Fellowships, this will be established by instruments already implemented at FU Berlin and UzK (e.g. Albert's Global Researcher Network, Forscher-Alumni-Programm, Red LAI Alumni) as well as by supporting applications of former Fellows for third-party grants awarded by different institutions to German consortium members (e.g. Alexander von Humboldt Foundation, Deutsche Forschungsgemeinschaft, European Research Council). In addition, the higher education institutions of the consortium seek to include Mecila's research topics among the areas to be covered by current and future professors.

2.6. Support of Early-Career Researchers

At Mecila, special attention is given to the supervision, promotion and encouragement of students, Doctoral and Postdoctoral Fellows. During their visits to São Paulo, Doctoral Fellows (see 2.1.) will have a mentor at USP, chosen according to their specific research topic. This mentorship aims at ensuring excellent supervision during their research stays. Postdoctoral scholars will be highly represented and supported at our Centre: As Postdoctoral Researchers (3 positions), Junior Fellows (4 positions per year) and within Thematic Groups (4 two and half-month positions each year). During an Annual Forum for Young Researchers, Doctoral and Postdoctoral Fellows will have the opportunity to discuss their work and to exchange experiences about career-planning. Lastly, students will be involved in Mecila's research topics and activities by way of teaching projects at USP, COLMEX, UzK and FU Berlin, following successful experiences developed during the preliminary phase.

2.7. Advisory Board and Ethics Committee

The *International Advisory Board* will be designated by the Executive Board for periods of two years renewable for a further two years. Composed of five members who are outstanding pertinent scholars with recognised international reputations and at least one representative of civil society, the International Advisory Board will ensure the quality of Mecila's research and its link to the non-academic sectors of society. It advises the Executive Board in all relevant academic decisions, including the selection of Fellows, the definition of the yearly thematic focus, the evaluation of the

B. Future Research Programme

internationalisation and publication strategies. The following members are planned to compose the International Advisory Board: Arjun Appadurai (New York University/ Hertie School of Governance), Thomas Duve (MPI für europäische Rechtsgeschichte), Jeffrey Lesser (Emory University), Nilma Lino Gomes (Universidade Federal de Minas Gerais), Paula-Irene Villa Braslavsky (Ludwig-Maximilian Universität München) (see Appendix B6). To ensure a gender balance, after two years the gender ratio of the board will be changed to three female and two male members

Furthermore, the Centre's work will be closely accompanied by an *Ethics Committee* whose members are chosen for a term of two years. It consists of one member of the Advisory Board, an experienced scholar (Marianne Braig from FU Berlin, who has contributed as a Principal Investigator in the preliminary phase, will serve in the Committee's first term), one representative of the Postdoctoral Researchers, and one representative of the administrative staff. The overall task of this committee is to safeguard research integrity (good scientific practice) as well as principles of equal opportunity within the Centre, especially gender balance, and, following an intersectional approach, other structurally disadvantaged and underrepresented groups. The Ethics Committee will also arbitrate conflicts which may emerge among Mecila's scholars and cooperation partners.

2.8. Contributions of the Latin American Partner Institutions

Universidade de São Paulo (USP)

As part of the São Paulo hub, USP will provide *adequate infrastructure* for the work of Doctoral Fellows and Postdoctoral Researchers and for the coordination staff located at its central campus as well as further spaces for the Coordination Office, which have been in use from the beginning of the preliminary phase. As in the past, all researchers of the Centre will receive access to the university's *infrastructure* including libraries, archives, etc. In addition, during the entirety of the grant period, USP members will apply – in cooperation with the Centre's Postdoctoral Researchers – for other funding for the co-financing and *expansion of the Centre's activities*. USP will enable its professors and researchers to fully participate in the Centre's activities, including their participation as Principal Investigators and Directors. Like all universities that are part of the consortium, USP will continue to develop *teaching projects* addressing Mecila's research agenda and will also adopt suitable measures in order to secure the *sustainability and institutionalisation of the Centre* after the end of the BMBF grant period.

USP will also make efforts to implement a Mecila Chair with its own funds, as a support instrument for Mecila's activities during the funding period, and to ensure their continuity after the funding period.

Centro Brasileiro de Análise e Planejamento (CEBRAP)

B. Future Research Programme

In tandem with USP, CEBRAP constitutes Mecila's hub in São Paulo, providing *adequate space* for part of the Coordination Office and all Senior Fellows. Building on the positive experiences of the preliminary phase, CEBRAP's team will continue to provide *guidance and administrative support* for the work of the Coordination Office. In order to broadly connect the Centre's activities with the local academic community, CEBRAP will provide *space for mid-sized events* and the Weekly Colloquium. Just like USP, CEBRAP will implement structures to ensure the sustainability of the Centre: During the entire grant period, CEBRAP's members will apply for other funding for the co-financing and *expansion of Mecila's activities*. CEBRAP will contribute to securing the *sustainability and institutionalisation of the Centre* after the end of the BMBF grant period by shaping the direction of their own investments and instruments (position specifications for professors, internal funding) as well as through appropriate *grant applications*.

Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS)

As Mecila's node in Argentina, IdIHCS (CONICET/Universidad Nacional de La Plata) will continue to make significant contributions by providing its *facilities and administrative support* to carry out scientific activities. Moreover, it will *support academic stays* of the Centre's researchers and Fellows at IdIHCS, offering its infrastructure and technical assistance, as well as providing full access to libraries, archives and information resources. Moreover, IdIHCS will promote the inclusion of Mecila's publications in its *publication programme* (indexed and open access book series and journals). Like all universities that are part of the consortium, IdIHCS will continue to develop *teaching projects* addressing Mecila's research agenda.

El Colegio de México (COLMEX)

As Mecila's node in Mexico, COLMEX will *implement and disseminate the Centre's activities* in Mexico and the broader region, including Central America, Canada and the USA. Furthermore, COLMEX will provide *infrastructure and guidance* to the Fellows of the Centre during their stays in Mexico. Not only will COLMEX enable its professors and researchers to fully participate in the Centre's activities, it will also *reduce internal duties* of its professors directly engaged with the Centre (Principal Investigators). Like all universities that are part of the consortium, COLMEX will continue to develop *teaching projects* addressing Mecila's research agenda. In doing so, COLMEX can draw on a number of successful teaching activities with FU Berlin, especially in the area of doctoral programmes.

2.9. Contributions of the German Partner Institutions

Freie Universität Berlin (FU Berlin)

FU Berlin has already made substantial contributions in various forms and will continue to do so even more intensively in the main phase. Besides the administrative supervision of activities in São Paulo, FU Berlin also coordinates Mecila's activities on its Berlin Campus. Therefore, FU Berlin will

B. Future Research Programme

continue financing *two part-time project positions* based in Berlin combining coordination and management responsibilities in order to support the communication between the Centre, the Latin American partners, the FU Berlin administration and the grant administrator (DLR). Along with the organisation and coordination of events and travel, these assistants will be responsible for administering the flow of funds, reporting and budget control, and for supporting Latin American Fellows who come to Berlin within FU's own Fellow programme. Moreover, the *FU Berlin Liaison Office in São Paulo* will provide significant support for the Centre's work with its expertise in legal, tax, and other administrative matters. To redistribute the internal duties of its professors directly engaged in Centre's activities and to improve the careers of young scholars working in the Centre's research fields, FU Berlin appointed two new *Junior Professors* during the preliminary phase at LAI: one for Brazilian Literatures and Cultures (Mariana Simoni), and one for Sociology with emphasis on Latin American environmental and inequality research (Renata Motta). The professorships will be evaluated and prolonged in the main phase. The procedures to appoint Stephanie Schütze as a tenured Professor of Social and Cultural Anthropology were initiated in 2018 at FU Berlin and are expected to be completed early 2020. In the main phase, Prof. Schütze will become a Mecila Principal Investigator, succeeding Prof. Braig. Furthermore, FU Berlin's own contributions include the financing of a competitive *Fellowship Programme* which will enable researchers from Latin America to come to Berlin as Visiting Researchers. For this purpose, FU Berlin will provide offices with *adequate workspaces*, meeting rooms and a conference room. Visiting Researchers will be involved in relevant academic activities including regular colloquia and other pertinent events at FU Berlin. Like all universities that are part of the consortium, FU Berlin will continue developing *teaching projects* addressing Mecila's research agenda.

Universität zu Köln (UzK)

As agreed upon in the preliminary phase, UzK will focus thematically on the historic and cultural dimension of conviviality and inequality, and will be responsible for Mecila's research data management. It will also provide vivid exchange with scholars working on similar topics in other areas by connecting Mecila scholars with the Global South Studies Center Cologne (GSSC). The GSSC is an autonomous, interdisciplinary Centre of Excellence of UzK with a substantial annual budget. Collaboration with the GSSC will also provide a long-term perspective for research on conviviality. In order to strengthen this cooperation, UzK will finance a *Fellow Programme* for researchers from Latin America to come to UzK, which will be integrated into the *International Faculty Programme* already existing at UzK. All Fellows and researchers from the Centre will have access to the library and office facilities of UzK and will be able to participate in the various research activities hosted at this institution. Like all universities that are part of the consortium, UzK will continue developing *teaching projects* addressing Mecila's research agenda, particularly at the

B. Future Research Programme

interdisciplinary *Cologne Latin American Studies Center* (CLAC) and the *Portuguese-Brazilian Institute* (PBI), which is currently developing a Master's programme in Brazilian Studies. During the preliminary phase of Mecila, a new *junior professorship* focusing on *Latin American media studies* was established in order to extend the disciplinary range of research on Latin America at UzK. With the establishment of a *Data Management System*, UzK has already contributed substantially to Mecila in the preliminary phase. The university financed a 25% position, held by Milagros Pacco, in order to establish the *research data management system* as well Mecila's own *cloud system*. This system was already established at the beginning of 2019 and is being used successfully by the members of Mecila for internal communication. In addition, the position was topped by another 25% in order to administer funds and programmes. During the main phase, UzK will continue to provide the data management and administration with a 50% position, in addition to the support and guidance granted by the university data management and the third-party funding administration department. Thus, it will provide support for Mecila's researchers on the ever-increasing importance of planning, acquisition, processing and storage of research data. At the same time, this position assures the quality of and access to data, potentially enabling its reproducibility and re-use.

Ibero-Amerikanisches Institut (IAI)

IAI will provide access to its information infrastructure and its *outstanding multimedia library holdings*, including special collections, for Principal Investigators, Associate Investigators, Postdoctoral Researchers, Doctoral, Junior and Senior Fellows of the Centre. This also includes specialist consultation and providing workspaces in the library as well as additional workspaces. The Stiftung Preußischer Kulturbesitz will provide *two fully equipped rooms* for Researchers and Fellows in Berlin. Furthermore, all researchers of the Centre will receive access to all *electronic resources* of the library (e-journals, e-books, databases, digital collections, etc.). The library will pay special attention to the needs of the Centre in *future acquisitions*. The personnel resources required for the maintenance of the virtual reading room (cataloguing, coordination of outsourced digitisation) as well as the management of the publication server will be provided by IAI. The Stiftung Preußischer Kulturbesitz will finance an additional librarian position (TvöD 9c Bund, 100%) for the entire main phase, in order to support IAI's key role in developing Mecila's information infrastructure. Using its own resources, IAI will incorporate publications and other Mecila productions into the library's holdings, assuring their worldwide visibility through their presence in diverse catalogues (GBV, World Cat, etc.) and their sustainable future accessibility in repositories. It will connect Mecila members to its extensive and diverse networks, in particular the international researchers staying each year at the institute that reach over 70 in number. Located in the centre of Berlin, IAI will provide *event and meeting infrastructure* (rooms, technical and logistical support) for the Centre's activities. It will also provide its well-established specific expertise in science-policy exchange and in dialogic

B. Future Research Programme

formats with civil society. For the latter, IAI will support the *public outreach* of the Centre through advertising by means of the Institute's wide-ranging, multilingual channels (programme information and leporello, newsletter, flyer, website, etc.).

APPENDICES B.
FUTURE RESEARCH PROGRAMME

APPENDIX B1.
Bibliography

Appendix B1.

Bibliography

- Acosta, Alberto. 2015. *Buen vivir: vom Recht auf ein gutes Leben*. Munich: Oekom-Verlag.
- Adloff, Frank. 2018. *Politik der Gabe: Für ein anderes Zusammenleben*. Hamburg: Edition Nautilus.
- Altamirano, Melina, and Laura Flamand, eds. 2018. *Inequalities in Mexico/2018*. Mexico City: El Colegio de México. <https://desigualdades.colmex.mx/inequalities-in-mexico-2018.pdf>. [Last accessed June 20, 2019].
- Anzaldúa, Gloria. 1987. *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*. San Francisco: Aunt Lute Books Company.
- Aquino Moreschi, Alejandra. 2013. "La Comunalidad como Epistemología del Sur. Aportes y Retos." *Cuadernos del Sur. Revista de Ciencias Sociales* 18 (34): 7–19.
- Bachmann-Medick, Doris. 2012. "Menschenrechte als Übersetzungsproblem." *Geschichte und Gesellschaft* 38 (2): 331–59.
- Bernabé, Jean, Patrick Chamoiseau, and Raphaël Confiant. 1989. *Éloge de la Créolité*. Paris: Gallimard.
- Boatcă, Manuela. 2015. "Inequalities Unbound. Transnational Entanglements and the Creolization of Europe." In *Postcoloniality - Decoloniality - Black Critique: Joints and Fissures*, edited by Sabine Broeck and Carsten Junker, 221–30. Frankfurt: Campus.
- Bocarejo, Diana. 2014. "Legal Typologies and Topologies: The Construction of Indigenous Alterity and its Spatialization Within the Colombian Constitutional Court." *Law & Social Inquiry* 39 (2): 334–60.
- Bonilla, Yarimar. 2015. *Non-Sovereign Futures: French Caribbean Politics in the Wake of Disenchantment*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Braidotti, Rosi. 2013. *The Posthuman*. Cambridge: Polity Press.
- Braig, Marianne, Sérgio Costa, and Barbara Göbel. 2016. "Social Inequalities and Global Interdependencies in Latin America: A Provisional Appraisal." In *DesiguALdades.Net Working Paper Series 100*. Berlin: desiguALdades.net International Research Network on Interdependent Inequalities in Latin America.
- Briones, Claudia. 2005. "Formaciones de Alteridad: Contextos Globales, Procesos Nacionales y Provinciales." In *Cartografías Argentinas: Políticas Indigenistas y Formaciones Provinciales de Alteridad*, 11–44. Buenos Aires: Geaprona.
- . 2019. Políticas contemporáneas de convivialidad. Aportes desde los pueblos originarios de América Latina. São Paulo: *Mecila Working Paper Series No. 19*, forthcoming.
- Cadena, Marisol de la. 2015. *Earth Beings: Ecologies of Practice across Andean Worlds*. Durham: Duke University Press.
- Caillé, Alain. 2011. *Pour un Manifeste du Convivialisme*. Lormont: Le Bord de l'eau.
- Canessa, Andrew. 2017. "Bearing Witness: Testimonies, Translations, and Ontologies in the Andes." *HAU: Journal of Ethnographic Theory* 7 (1): 545–51.
- Césaire, Aimé. 1955. *Discours sur le Colonialisme*. Paris: Présence Africaine.
- Carneiro, Sueli. 2011. *Racismo, Sexismo e Desigualdade no Brasil*. São Paulo: Selo Negro Edições.
- Chambers, Sarah C. 1999. *From Subjects to Citizens: Honor, Gender, and Politics in Arequipa, Peru, 1780-1854*. University Park: Pennsylvania State University Press.
- Costa, Sérgio. 2012. "Freezing Differences. Law, Politics, and the Invention of Cultural Diversity in Latin America." In *Legitimization in World Society*, edited by Aldo Mascareño and Kathya Araujo, 139–56. Farnham: Ashgate.
- . 2018. "Entangled Inequalities, State, and Social Policies in Contemporary Brazil." In

- The Social Life of Economic Inequalities in Contemporary Latin America: Decades of Change*, edited by Margit Ystanes and Iselin Åsedotter Strønen, 59–80. Cham: Palgrave Macmillan.
- . 2019a. “The Neglected Nexus Between Conviviality and Inequality.” *Novos estudos CEBRAP* 38 (1): 15-32.
- . 2019b. “Inequality, Difference, Articulation.” *Cadernos CRH*, 85: 33-45.
- Cunha, Manuela Carneiro da and Samuel Rodrigues Barbosa, eds. 2018. *Direitos dos Povos Indígenas em Disputa*. São Paulo: Editora UNESP.
- Dean, Warren. 1987. *Brazil and the Struggle for Rubber: A Study in Environmental History*. Cambridge et. al.: Cambridge University Press
- Dépelteau, François. 2013. “What Is the Direction of the ‘Relational Turn’?” In *Conceptualizing Relational Sociology*, edited by Christopher Powell and François Dépelteau, 163–85. New York: Palgrave Macmillan.
- Dietz, Kristina. 2018. “Researching Inequalities from a Socio-Ecological Perspective.” In *Global Entangled Inequalities: Conceptual Debates and Evidence from Latin America*, edited by Elizabeth Jelin, Renata C. Motta, and Sérgio Costa, 76–92. London: Routledge.
- Dussel, Enrique D. 2008. *Twenty Theses on Politics*. Durham: Duke University Press.
- Elias, Norbert. 1971. *Was ist Soziologie?* Weinheim: Juventa.
- Ette, Ottmar. 2012. *Konvivenz. Literatur und Leben nach dem Paradies*. Berlin: Kadmos, 2012.
- Foucault, Michel. 1980. *Power/Knowledge: Selected Interviews and Other Writings, 1972-1977*. New York: Pantheon Books.
- Freyre, Gilberto. 1933. *Casa grande & senzala: formação da família brasileira sob o regime da economia patriarcal*. São Paulo: Global Editora.
- Gargarella, Roberto. 2013. “Dramas, Conflictos y Promesas del Nuevo Constitucionalismo Latinoamericano.” *Anacronismo e Irrupción* 3 (4): 245–57.
- Gilroy, Paul. 2004. *After Empire: Melancholia or Convivial Culture?* Abingdon: Routledge.
- . 2006. “Multiculture in Times of War: An Inaugural Lecture given at the London School of Economics.” *Critical Quarterly* 48 (4): 27–45.
- . 2013. “Postcolonialism and Cosmopolitanism: Towards a Worldly Understanding of Fascism and Europe’s Colonial Crimes.” In *After Cosmopolitanism*, edited by Rosi Braidotti, Patrick Hanafin, and Bolette Blaagaard, 111–31. Abingdon: Routledge.
- Given, Michael. 2018. “Conviviality and the Life of Soil.” *Cambridge Archaeological Journal* 28 (1): 127–43.
- Glissant, Édouard. 1981. *Le Discours Antillais*. Paris: Seuil.
- . 1990. *Poétique de la relation*. Paris: Gallimard.
- Göbel, Barbara, Manuel Eduardo Góngora Mera, and Astrid Ulloa, eds. 2014. *Desigualdades Socioambientales en América Latina*. Berlin/Bogotá: Ibero-Amerikanisches Institut/Universidad Nacional de Colombia.
- Gomes, Flávio. 2003. “Other Black Atlantic Borders: Escape Routes, ‘Mocambos’, and Fears of Sedition in Brazil and French Guiana (Eighteenth to Nineteenth Centuries).” *New West Indian Guide / Nieuwe West-Indische Gids* 77 (3–4): 253–87.
- Góngora-Mera, Manuel, Rocío Vera Santos, and Sérgio Costa. 2019. *Entre el Atlántico y el Pacífico Negro. Afrodescendencia y regímenes de desigualdad en Sudamérica*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert, forthcoming.
- Gonçalves, Guilherme L./Costa, Sérgio, 2016. “The Global Constitutionalization of Human Rights: Overcoming Contemporary Injustices or Juridifying Old Asymmetries?” *Current Sociology*, 64: 311-331.
- Gose, Peter. 2008. *Invaders as Ancestors: On the Intercultural Making and Unmaking of Spanish Colonialism in the Andes*. Toronto: University of Toronto Press.
- Gutiérrez Rodríguez, Encarnación. 2011. “Politics of Affects. Transversal Conviviality. In: *European Institute for Progressive Cultural Policies*. 2011. <http://eipcp.net/transversal/0811/gutierrezrodriguez/en>. [Last accessed June 20, 2019].

- . 2015. “Archipelago Europe: On Creolizing Conviviality.” In *Creolizing Europe: Legacies and Transformations*, edited by Encarnación Gutiérrez Rodríguez and Shirley Anne Tate, 80–99. Liverpool: Liverpool University Press.
- Gutiérrez Rodríguez, Encarnación, and Shirley Anne Tate. 2015. *Creolizing Europe: Legacies and Transformations*. Liverpool: Liverpool University Press.
- Hale, Charles R. 2006. *Más que un Indio: More than an Indian: Racial Ambivalence and Neoliberal Multiculturalism in Guatemala*. Santa Fe: School of American Research Press.
- Haraway, Donna. 1988. “Situated Knowledges: The Science Question in Feminism and the Privilege of Partial Perspective.” *Feminist Studies* 14 (3): 575.
- . 2016. *Staying with the Trouble: Making Kin in the Chthulucene*. Durham: Duke University Press.
- Heil, Tilmann. 2015. “Conviviality: (Re)Negotiating Minimal Consensus.” In *Routledge International Handbook of Diversity Studies*, 317–24. Abingdon: Routledge.
- Henríquez Ayin, Narda, Gerardo Damonte, Marianne Braig, and Barbara Göbel, eds. 2015. *Desigualdades en un mundo globalizado*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Hinchliffe, Steve; Whatmore, Sarah. 2006. “Living Cities: Towards a Politics of Conviviality.” *Science as Culture*, 15(2): 123-38
- Hochschild, Arlie R. 2016. *Strangers in Their Own Land: Anger and Mourning on the American Right*. New York: The New Press.
- Houston, Donna, Jean Hillier, Diana MacCallum, Wendy Steele, and Jason Byrne. 2018. “Make Kin, Not Cities! Multispecies Entanglements and ‘Becoming-World’ in Planning Theory.” *Planning Theory* 17 (2): 190–212.
- Illich, Ivan. 1973. *Tools for Conviviality*. New York: Harper & Row.
- Irurozqui, Marta. 2000. “A Bala, Piedra y Palo”: *La Construcción de la Ciudadanía Política en Bolivia, 1826-1952*. Sevilla: Diputación de Sevilla.
- Isbell, William H. 1997. *Mummies and Mortuary Monuments: A Postprocessual Prehistory of Central Andean Social Organization*. Austin: University of Texas Press.
- Jelin, Elizabeth, Renata C. Motta, and Sérgio Costa, eds. 2018. *Global Entangled Inequalities: Conceptual Debates and Evidence from Latin America*. London: Routledge.
- Karner, Christian, and David Parker. 2011. “Conviviality and Conflict: Pluralism, Resilience and Hope in Inner-City Birmingham.” *Journal of Ethnic and Migration Studies* 37 (3): 355–72.
- Keim, Wiebke, Ercüment Çelik, Christian Ersche, and Veronika Wöhrer, eds. 2014. *Global Knowledge Production in the Social Sciences: Made in Circulation*. Farnham: Ashgate.
- Klengel, Susanne. 2018. “Sur/South: traducciones culturales y la cuestión de Oriente.” *Iberoromania* 87, 6-24.
- Kopenawa, Davi, and Bruce Albert. 2013. *The Falling Sky: Words of a Yanomami Shaman*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Kreckel, Reinhard. 2004. *Politische Soziologie der sozialen Ungleichheit*. Frankfurt: Campus.
- Kymlicka, Will. 1995. *Multicultural Citizenship: A Liberal Theory of Minority Rights*. Oxford: Oxford University Press.
- Lempp, Sarah. 2019. “Jair Bolsonaro and Affirmative Action: Political Rupture or Escalation?” *Allegra Lab*. <http://allegralaboratory.net/jair-bolsonaro-and-affirmative-action-political-rupture-or-escalation/>. [Last accessed June 20, 2019]
- Les Convivialistes. 2013. *Manifeste Convivialiste: Déclaration d’Interdépendance*. Lormont: Bord de l’eau.
- Lesser, Jeffrey. 2013. *Immigration, Ethnicity, and National Identity in Brazil, 1808 to the Present*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lugones, María. 2008. “Colonialidad y Género.” *Tabula Rasa* 9: 73–102.
- Machado, Marta Rodriguez, and Débora Maciel. 2017. “The Battle Over Abortion Rights in Brazil’s State Arenas, 1995-2006.” *Health and Human Rights* 19 (1): 119–32.
- Maldonado-Torres, Nelson. 2007. “On the Coloniality of Being: Contributions to the

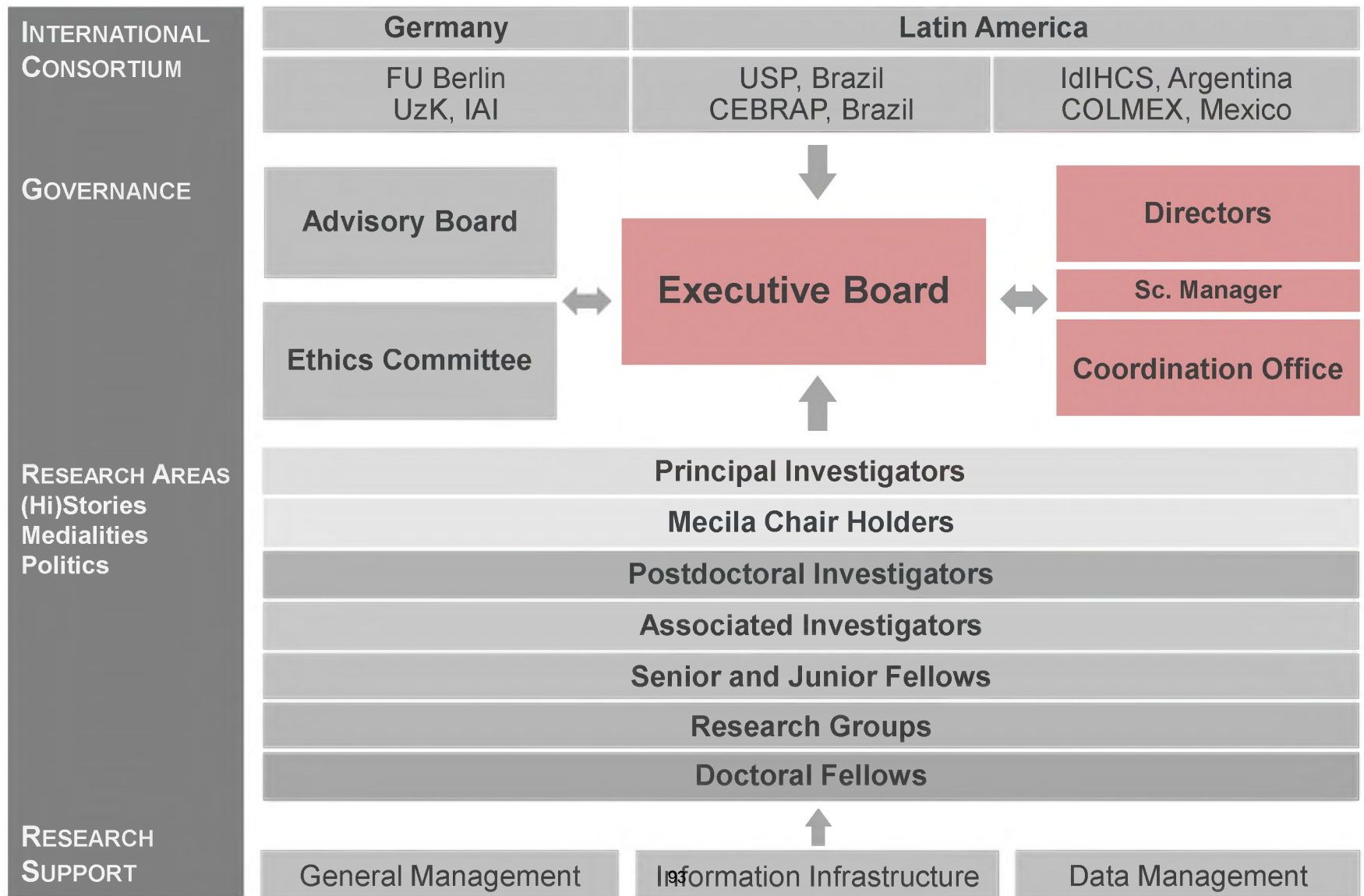
- Development of a Concept.” *Cultural Studies* 21 (2–3): 240–70.
- Martín, Eloísa, and Barbara Göbel. 2018. *Desigualdades Interdependentes e Geopolítica do Conhecimento: Negociações, Fluxos, Assimetrias*. Rio de Janeiro: 7 Letras.
- Mauss, Marcel. 1925. Essai sur le don. Forme et raison de l’échange dans les sociétés archaïques. *Année Sociologique, seconde série, 1923-1924*: 31-186.
- Mbembe, Achille. 1992. “Provisional Notes on the Postcolony.” *Africa* 62 (01): 3–37.
- . 2001. *On the Postcolony*. Berkeley: University of California Press.
- Mecila. 2017. “Conviviality in Unequal Societies: Perspectives from Latin America. Thematic Scope and Preliminary Research Programme.” In *Mecila Working Paper Series No. 1*. São Paulo: Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences.
- Messenberg, Débora. 2017. “A Direita que saiu do armário: A Cosmovisão dos Formadores de Opinião dos Manifestantes de Direita Brasileiros.” *Sociedade e Estado* 32 (3): 621–48.
- Motta, Renata C., Elizabeth Jelin, and Sérgio Costa. 2018. “Introduction.” In *Global Entangled Inequalities: Conceptual Debates and Evidence from Latin America*, edited by Elizabeth Jelin, Renata C. Motta, and Sérgio Costa, 1–18. London: Routledge.
- Müller, Gesine. 2018. *Crossroads of Colonial Cultures: Caribbean Literatures in the Age of Revolution*. Berlin: De Gruyter.
- Noack, Karoline. 2011. “La construcción de diferencia en la zona de contacto: interrogantes al respecto de la etnicidad.” In *Ethnicity, Citizenship and Belonging: Practices, Theory and Spatial Dimensions*, edited by Sarah Albiez, Nelly Castro, Lara Jüssen, and Eva Youkhana, 35–63. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- Nobre, Marcos, and Sérgio Costa (eds.) (2019): “Dossier Conviviality”. *Novos estudos CEBRAP*, 38(1).
- Nowicka, Magdalena, and Steven Vertovec. 2014. “Comparing Convivialities: Dreams and Realities of Living-with-Difference.” *European Journal of Cultural Studies* 17 (4): 341–56.
- Ortiz, Fernando. 1940. “El Fenómeno Social de la Transculturación y su Importancia en Cuba.” *Revista Bimestre Cubana* 46: 273–278.
- Overing, Joanna. 1999. “Elogio do Cotidiano: A Confiança e a Arte da Vida Social em uma Comunidade Amazônica.” *Mana* 5 (1): 81–107.
- Overing, Joanna, and Alan Passes, eds. 2000. *The Anthropology of Love and Anger: The Aesthetics of Conviviality in Native Amazonia*. London: Routledge.
- Piovani, Juan Ignacio, and Agustín Salvia. 2018. *La Argentina en el Siglo XXI. Cómo somos, vivimos y convivimos en una sociedad desigual; encuesta nacional sobre la estructura social*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno Editores.
- Potthast, Barbara, Christian Büschges, Wolfgang Gabbert, Silke Hensel, and Olaf Kaltmeier, eds. 2015. *Dinámicas de Inclusión y Exclusión en América Latina: Conceptos y Prácticas de Etnicidad, Ciudadanía y Pertenencia*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Quijano, Anibal. 2000. “Coloniality of Power and Eurocentrism in Latin America.” *International Sociology* 15 (2): 215–32.
- Ribeiro, Djamila. 2018. *Quem Tem Medo do Feminismo Negro?* São Paulo: Companhia das Letras.
- Robins, Nicholas A. 2011. *Mercury, Mining, and Empire: The Human and Ecological Cost of Colonial Silver Mining in the Andes*. Bloomington: Indiana University Press.
- Rodríguez Garavito, César A., ed. 2015. *Law and Society in Latin America: A New Map*. Abingdon: Routledge.
- Römhild, Regina. 2018. “Konvivialität - Momente von Post-Otherness.” In *Postmigrantische Visionen: Erfahrungen, Ideen, Reflexionen*, edited by Marc Hill and Erol Yildiz, 63–72. Bielefeld: transcript.
- Rosengren, Dan. 2006. “Transdimensional Relations: On Human-Spirit Interaction in the Amazon.” *Journal of the Royal Anthropological Institute* 12 (4): 803–16.

- Sabato, Hilda. 2001. *The Many and the Few: Political Participation in Republican Buenos Aires*. Stanford: Stanford University Press.
- Sieder, Rachel, ed. 2002. *Multiculturalism in Latin America: Indigenous Rights, Diversity, and Democracy*. Institute of Latin American Studies Series. Houndmills: Palgrave Macmillan.
- Skornia, Anna Katharina. 2014. *Entangled Inequalities in Transnational Care Chains: Practices across the Borders of Peru and Italy*. Bielefeld: transcript.
- Stewart, Lizzie. 2017. “Postmigrant Theatre: The Ballhaus Naunynstraße Takes on Sexual Nationalism.” *Journal of Aesthetics & Culture* 9 (2): 56–68.
- Sundberg, Juanita. 2014. “Decolonizing Posthumanist Geographies.” *Cultural Geographies* 21 (1): 33–47.
- Vasconcelos, José. 1927. *Indología: una interpretación de la cultura ibero-americana*. Barcelona: Agencia Mundial de Libros.
- Venuti, Lawrence. 2008. *The Translator’s Invisibility: A History of Translation*. London: Routledge.
- Vertovec, Steven. 2012. “‘Diversity’ and the Social Imaginary.” *European Journal of Sociology/Archives Européennes de Sociologie* 53 (3): 287–312.
- Vetter, Andrea. 2017. “The Matrix of Convivial Technology e Assessing Technologies for Degrowth.” *Journal of Cleaner Production* 2017: 1-9.
- Viveiros de Castro, Eduardo. 2013. “The Relative Native.” *HAU: Journal of Ethnographic Theory* 3 (3): 473–502.
- Wade, Peter. 2018. “Mestizaje and Conviviality in Brazil, Colombia and Mexico.” In *Mecila Working Paper Series No. 7*. São Paulo: Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences.
- Walsh, Catherine. 2009. “The Plurinational and Intercultural State: Decolonization and State Re-Founding in Ecuador.” *Kult 6, Special Issue ‘Epistemologies of Transformation: The Latin American Decolonial Option and Its Ramifications,’* 65–84.
- Wasser, Nicolas. 2018. “The Affects of Conviviality-Inequality in Female Domestic Labour.” In *Mecila Working Paper Series No. 10*. São Paulo: Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences.
- Wise, Amanda, and Greg Noble. 2016. “Convivialities: An Orientation.” *Journal of Intercultural Studies* 37 (5): 423–31.
- Ystanes, Margit, and Iselin Åsedotter Strønen, eds. 2018. *The Social Life of Economic Inequalities in Contemporary Latin America: Decades of Change*. Cham: Palgrave Macmillan.

APPENDIX B2.

Mecila: General Structure

Mecila: GENERAL STRUCTURE



APPENDIX B3.

Mission Statement and Commitments of Participants

APPENDIX B3

Mission Statement and Commitments of Participants

Mecila is an international Centre for advanced studies in the humanities and social sciences headquartered in São Paulo with secondary nodes in Argentina and Mexico. It is developed jointly by a consortium of seven institutions: Freie Universität Berlin (coordination), Universität zu Köln and Ibero-Amerikanisches Institut in Berlin in Germany; Universidade de São Paulo and Centro Brasileiro de Análise e Planejamento in São Paulo, Brazil; IdICHS (Universidad Nacional de La Plata / Conicet in La Plata, Argentina, and El Colegio de México in Mexico City, Mexico. It is financially supported by the Federal Ministry of Education and Research, Germany. Mecila studies conviviality-inequality in Latin America and the Caribbean from a relational and interdisciplinary perspective. Our mission is to create a vivid and inspiring space for transnational knowledge production and circulation by fostering more symmetric cooperation between institutions and researchers from different disciplines, countries and career paths.

Commitments and Measures

1. To better position Latin American and Caribbean scholarship within the world's geopolitics of knowledge:
 - by promoting more symmetric knowledge politics and practices between our European and Latin American partners;
 - by fostering the production and diffusion of knowledge within Latin America and the Caribbean as well as between Latin American and Caribbean countries and other regions.
2. To promote a welcoming, collaborative, inclusive and self-reflective research environment that values caring practices, the respect of differences and horizontal interactions among all members and partners of Mecila:
 - by applying intersectional criteria in the evaluation of academic quality;
 - by supporting family and special needs of Mecila researchers;
 - by creating mechanisms that foster self-reflective research practices.
3. To promote a more equal dialogue between academic and non-academic forms and subjects of knowledge:
 - by creating forms of dialogue with social movements, political activists and local communities in connection with the research issues raised by the Centre;
 - by diversifying our knowledge practices through artistic and media production and diffusion in connection with the research issues raised by the Centre.
4. To promote the integration of young scholars into the production and circulation of knowledge:
 - by guaranteeing doctoral and post-doctoral fellowships and providing the necessary venues and mechanisms for the development and dissemination of their research.
5. To foster innovative, rigorous, creative and inclusive research, based on high quality research methods and practices:

APPENDIX B3. Mission Statement and Commitments of Participants

- by selecting promising and well-established scholars that demonstrate research excellence and capacity for interdisciplinary and collaborative scholarship.
6. To promote transparency and accountability:
 - by publishing on our website information about our funding sources, selection criteria, governance structure, procedures, among others, according to current regulations.
 7. To promote research data management:
 - by defining a specific organizational concept which regulates the sustainable storage of research data and compliance with recognized standards and implementing a best-practice culture of research data management within the research community at Mecila as an integral part of the research process.
 8. To promote socially, politically and ethically engaged research:
 - by encouraging critical scholarship concerned with questions of equality, justice and emancipation;
 - by engaging in socially relevant diffusion of knowledge through participation in political debate including policy briefings and media contributions.
 9. To defend academic freedom without restrictions:
 - by publicly denouncing practices that may compromise this fundamental right and supporting efforts towards the protection of this right.
 10. To promote, as far as possible, a policy of unrestricted and free access to knowledge:
 - by providing free access to the members' ongoing research through the publication of "working papers" on our website.
 11. To foster ethical and sound research and ensure a safe work environment:
 - by creating an ethics committee to monitor the application of international and national standards of fair science in order to prevent, receive, mediate and submit cases of violation of intellectual property rights, plagiarism, epistemic violence, discrimination, gender bias, moral and sexual harassment, abuse and misuse of power etc.
 12. To find ways of reducing our environmental impact:
 - by prioritizing recycling, waste reduction and fair trade, organic products in all our activities;
 - through virtual meetings, digital information infrastructure;
 - preferring low carbon emissions means of transport.

São Paulo, General Meeting of PIs, Senior and Postdoctoral Fellows, March 2019

APPENDIX B4.

List of Principal Investigators with short CV

PRINCIPAL INVESTIGATORS

NAME	INSTITUTION OF ORIGIN
Alba, Carlos	El Colegio de México
Barbosa, Samuel	Universidade de São Paulo / Centro Brasileiro de Análise e Planejamento
Birle, Peter	Ibero-Amerikanisches Institut
Chicote, Gloria	Instituto de Investigación en Humanidades y Ciencias Sociales (Conicet / Universidad Nacional de La Plata)
Costa, Sérgio	Freie Universität Berlin
Flamand, Laura	El Colegio de México
Gerstenberger, Debora	Freie Universität Berlin
Göbel, Barbara	Ibero-Amerikanisches Institut
Klengel, Susanne	Freie Universität Berlin
Machado, Marta	Centro Brasileiro de Análise e Planejamento / Fundação Getúlio Vargas
Müller, Christoph	Ibero-Amerikanisches Institut
Müller, Gesine	Universität zu Köln
Nobre, Marcos	Centro Brasileiro de Análise e Planejamento / Universidade Estadual de Campinas
Piovani, Juan Ignacio	Instituto de Investigación en Humanidades y Ciencias Sociales (Conicet / Universidad Nacional de La Plata)
Potthast, Barbara	Universität zu Köln
Rugitsky, Fernando	Universidade de São Paulo
Schulze, Peter W.	Universität zu Köln
Schütze, Stephanie	Freie Universität Berlin

APPENDIX B5.

List of Associated Investigators

APPENDIX B5: List of Associated Investigators

Name	Country	Institution of Origin	Field of Work
Albiez-Wieck, Sarah	Germany	Universität zu Köln	Anthropology/History
Barreneche, Osvaldo	Argentina	Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales	History
Dantas, Monica Duarte	Brazil	Instituto de Estudos Brasileiros / Universidade de São Paulo	History
Dayeh, Islam	Germany	Freie Universität Berlin	Philology/ Literary Studies
Gil Montero, Raquel	Argentina	Universidad de Buenos Aires / Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas	History
Giorguli, Silvia	Mexico	El Colegio de México	Sociology
Lavinas, Lena	Brazil	Universidade Federal do Rio de Janeiro	Economics
Rodriguez, José Rodrigo	Brazil	Centro Brasileiro de Análise e Planejamento / Universidade do Vale do Rio dos Sinos	Law
Schmidt-Welle, Friedhelm	Germany	Ibero-Amerikanisches Institut	Literary and Cultural Studies
Segura, Ramiro	Argentina	Universidad Nacional de La Plata / Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Facultad de Trabajo Social)	Anthropology
Silva, Ana Cristina Nogueira da	Portugal	Universidade Nova de Lisboa	History and Law
Speckman, Elisa	Mexico	Universidad Nacional Autónoma de México	History
Ulloa, Astrid	Colombia	Universidad Nacional de Colombia	Anthropology
Vilhena, Oscar	Brazil	Fundação Getúlio Vargas	Law

APPENDIX B6.

List of Advisory Board Members

APPENDIX B6: List of Advisory Board Members

Name	Institution	Discipline	Short bio
Appadurai, Arjun	New York University (USA) and Hertie School of Governance Berlin	Anthropology (Cultural dynamics of globalization)	Arjun Appadurai is the Paulette Goddard Professor in Media, Culture and Communication at New York University and Senior Fellow at the Institute for Public Knowledge. Since 2019, he has also been a Professor of Anthropology and Globalisation at the Hertie School of Governance in Berlin. He serves as Honorary Professor in the Department of Media and Communication, Erasmus University, Rotterdam, Tata Chair Professor at The Tata Institute for Social Sciences, Mumbai and as a Senior Research Partner at the Max-Planck Institute for Religious and Ethnic Diversity, Göttingen. Prof. Appadurai is also the founder and now the President of PUKAR (Partners for Urban Knowledge Action and Research), a non-profit organization based in and oriented to the city of Mumbai (India).
Duve, Thomas	Max Planck Institute for European Legal History, Frankfurt a.M. (Germany)	Legal History (Imperial spaces of Iberian monarchies)	Thomas Duve has been since 2010 the Director at the Max-Planck Institute for European Legal History and Professor for Comparative Legal History at the Faculty of Law of the Goethe University Frankfurt. His mainly works on the legal history of the imperial spaces of the Iberian monarchies in the early modern period and on global historical perspectives on European legal history. From 2005 to 2009 he was Professor of Legal History at the Pontificia Universidad Católica Argentina (UCA) as well as a member of the board of directors of the Instituto de Investigaciones de Historia del Derecho, Buenos Aires.
Lesser, Jeffrey	Emory University (USA)	History (Ethnicity, immigration and race in Latin America)	Jeffrey Lesser is the Samuel Candler Dobbs Professor of History and the Director of the Halle Institute for Global Research and Learning at Emory University. His field of research comprises Modern Latin American History, focusing on ethnicity, immigration and race, especially in Brazil, with a special interest in the construction of national identity. He has worked several times as a distinguished visiting professor in Brazil - mainly at the University of São Paulo -, and at other American institutions such as the Connecticut College and Brown University as well as at Tel Aviv University, Israel.

Gomes, Nilma Lino	Federal University of Minas Gerais (Brazil)	Pedagogy and Anthropology (Racism and Anti-Racism, Gender and Race)	<p>Nilma Lino Gomes is a Professor of Pedagogy at the Federal University of Minas Gerais. She was the Rector of the University for International Integration of the Afro-Brazilian Lusophony (UNILAB) (2013-2014), the Minister of the Special Secretariat of Policies to Promote Racial Equality in Brazil (2015) and also the Minister of Women, Racial Equality, Youth and Human Rights (2015-2016). Her main areas of research are: ethnical-racial relations and education, teacher training ethnical-racial diversity, public policies on education, social and racial inequalities, social movements and education with an emphasis on the Brazilian black movement.</p>
N.N.	N.N.	N.N.	N.N.

APPENDIX B7.

Summary Financial Statement for the Main Phase

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Personnel costs 2020-2023

	Position	Personnel costs	2020		2021		2022		2023	
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>FU Berlin: W2, Visiting Professor (36 Months)	1x9 Months @ 6.822,15 EUR	61.399,35 EUR	1x12 Months @ 6.822,15 EUR	81.865,80 EUR	1x3 Months @ 6.822,15 EUR	20.466,45 EUR		
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>UzK: W2, Visiting Professor (18 Months)					1x 12 Months @ 7.717,50 EUR	92.610,00 EUR		
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>IAI: TvöD Bund EG 13 Stufe 2 (18 Months)							1x 12 Months @ 6.162,45 EUR	73.949,40 EUR
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	> FU Berlin (Coordination Office): Scientific Manager, E14	1x9 Months @ 6.277,93 EUR	56.501,37 EUR	1x12 Months @ 6.358,92 EUR	76.307,04 EUR	1x12 Months @ 6.358,92 EUR	76.307,04 EUR	1x12 Months @ 6.358,92 EUR	76.307,04 EUR
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	> FU Berlin (Coordination Office): Editor, E13	1x9 Months @ 5.862,77 EUR	52.764,93 EUR	1x12 Months @ 5.938,40 EUR	71.260,80 EUR	1x12 Months @ 5.938,40 EUR	71.260,80 EUR	1x12 Months @ 5.938,40 EUR	71.260,80 EUR
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>FU Berlin: E13, Postdoctoral Researcher	1x9 Months @ 6.175,50 EUR	55.579,51 EUR	1x12 Months @ 6.255,17 EUR	75.062,00 EUR	1x12 Months @ 6.673,65 EUR	80.083,78 EUR	1x12 Months @ 6.870,58 EUR	82.446,98 EUR
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>UzK: TV-L E 13 Stufe 2, Postdoctoral Researcher	1x9 Months @ 6.237,00 EUR	56.133,00 EUR	1x12 Months @ 6.317,00 EUR	75.804,00 EUR	1x12 Months @ 6.317,00 EUR	75.804,00 EUR	1x12 Months @ 6.317,00 EUR	75.804,00 EUR
812	> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>IAI: TvöD Bund EG 13 Stufe 2, Postdoctoral Researcher	1x 9 Months @ 6.162,45 EUR	55.462,05 EUR	1x12 Months @ 6.162,45 EUR	73.949,40 EUR	1x12 Months @ 6.162,45 EUR	73.949,40 EUR	1x12 Months @ 6.162,45 EUR	73.949,40 EUR
817	> Entgeltgruppe / Salary scale E1-11	> FU Berlin (Coordination Office): Public Relations and Event coordinator, E11	1x9 Months @ 5.189,18 EUR	46.702,62 EUR	1x12 Months @ 5.258,52 EUR	63.102,24 EUR	1x12 Months @ 5.258,52 EUR	63.102,24 EUR	1x12 Months @ 5.258,52 EUR	63.102,24 EUR
817	> Entgeltgruppe / Salary scale E1-11	> FU Berlin: E9/c, Administrative Assistant	1x9 Months @ 4.679,51 EUR	42.115,63 EUR	1x12 Months @ 4.748,85 EUR	56.986,18 EUR	1x12 Months @ 4.937,03 EUR	59.244,39 EUR	1x12 Months @ 5.313,40 EUR	63.760,82 EUR
817	> Entgeltgruppe / Salary scale E1-11	> UzK: TV-L E 9 Stufe 2, Administrative Assistant	1x9 Months @ 3.367,00 EUR	30.303,00 EUR	1x12 Months @ 3.410,00 EUR	40.920,00 EUR	1x12 Months @ 3.410,00 EUR	40.920,00 EUR	1x12 Months @ 3.410,00 EUR	40.920,00 EUR
817	> Entgeltgruppe / Salary scale E1-11	> IAI: TvöD Bund EG 9c Stufe 2, Administrative Assistant	1x9 Months @ 2.510,93 EUR	22.598,37 EUR	1x12 Months @ 2.510,93 EUR	30.131,16 EUR	1x12 Months @ 2.510,93 EUR	30.131,16 EUR	1x12 Months @ 2.510,93 EUR	30.131,16 EUR
817	> Entgeltgruppe / Salary scale E1-11	> FU Berlin (Coordination Office): 2 Fellows Service Assistants, E9	2x9 Months @ 4.475,22 EUR	80.553,96 EUR	2x12 Months @ 4.544,55 EUR	109.069,20 EUR	2x12 Months @ 4.544,55 EUR	109.069,20 EUR	2x12 Months @ 4.544,55 EUR	109.069,20 EUR
817	> Entgeltgruppe / Salary scale E1-11	> FU Berlin (Coordination Office): Administrative Assistant, E9	1x9 Months @ 4.475,22 EUR	40.276,98 EUR	1x12 Months @ 4.544,55 EUR	54.534,60 EUR	1x12 Months @ 4.544,55 EUR	54.534,60 EUR	1x12 Months @ 4.544,55 EUR	54.534,60 EUR
817	> Entgeltgruppe / Salary scale WHK	> IAI: 1 Graduate Student Assistant, WHK (Support for meetings and events)					1x 5.712,50 EUR	5.712,50 EUR	1x 5.712,50 EUR	5.712,50 EUR
817	>Entgeltgruppe / Salary scale WHK	> UzK: 1 Graduate Student Assistant, WHK (Support for meetings and events, support for long-term archiving)			1x 5.712,50 EUR	5.712,50 EUR	1x 5.712,50 EUR	5.712,50 EUR		
817	> Entgeltgruppe / Salary scale SHK	> FU Berlin (Coordination Office): 4 Student Assistants, SHK level	4x @12.000,00 EUR	48.000,00 EUR	4x @12.000,00 EUR	48.000,00 EUR	4x @12.000,00 EUR	48.000,00 EUR	4x @12.000,00 EUR	48.000,00 EUR
820	> Lohnempfänger (innen) MTArb / wage earner MTArb									

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Personnel costs 2024-2026

Position	Personnel costs	2024		2025		2026		TOTAL (EUR)
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>FU Berlin: W2, Visiting Professor (36 Months)			1x9 Months @ 6.822,15 EUR	61.399,35 EUR	1x3 Months @ 6.822,15 EUR	20.466,45 EUR	245.597,40 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>UzK: W2, Visiting Professor (18 Months)	1x 6 Months @ 7.350 EUR	44.100,00 EUR					136.710,00 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>IAI: TvöD Bund EG 13 Stufe 2 (18 Months)	1x 6 Months @ 6.162,45 EUR	36.974,70 EUR					110.924,10 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	> FU Berlin (Coordination Office): Scientific Manager, E14	1x12 Months @ 6.358,92 EUR	76.307,04 EUR	1x12 Months @ 6.358,92 EUR	76.307,04 EUR	1x3 Months @ 6.178,71 EUR	18.536,13 EUR	456.572,70 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	> FU Berlin (Coordination Office): Editor, E13	1x12 Months @ 5.938,40 EUR	71.260,80 EUR	1x12 Months @ 5.938,40 EUR	71.260,80 EUR	1x3 Months @ 5.700,86 EUR	17.102,58 EUR	426.171,51 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>FU Berlin: E13, Postdoctoral Researcher	1x12 Months @ 6.870,58 EUR	82.446,98 EUR	1x12 Months @ 6.870,58 EUR	82.446,98 EUR	1x3 Months @ 6.595,76 EUR	19.787,27 EUR	477.853,49 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>UzK: TV-L E 13 Stufe 2, Postdoctoral Researcher	1x12 Months @ 6.317,00 EUR	75.804,00 EUR	1x12 Months @ 6.317,00 EUR	75.804,00 EUR	1x3 Months @ 6.317,00 EUR	18.951,00 EUR	454.104,00 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E12-15	>IAI: TvöD Bund EG 13 Stufe 2, Postdoctoral Researcher	1x12 Months @ 6.162,45 EUR	73.949,40 EUR	1x12 Months @ 6.162,45 EUR	73.949,40 EUR	1x3 Months @ 6.162,45 EUR	18.487,35 EUR	443.696,40 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E11	> FU Berlin (Coordination Office): Public Relations and Event coordinator, E11	1x12 Months @ 5.258,52 EUR	63.102,24 EUR	1x12 Months @ 5.258,52 EUR	63.102,24 EUR	1x3 Months @ 4.929,86 EUR	14.789,58 EUR	377.003,40 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E11	> FU Berlin: E9/c, Administrative Assistant	1x12 Months @ 5.313,40 EUR	63.760,82 EUR	1x12 Months @ 5.313,40 EUR	63.760,82 EUR	1x3 Months @ 4.981,31 EUR	14.943,94 EUR	364.572,60 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E11	> UzK: TV-L E 9 Stufe 2, Administrative Assistant	1x12 Months @ 3.410,00 EUR	40.920,00 EUR	1x12 Months @ 3.410,00 EUR	40.920,00 EUR	1x3 Months @ 3.410,00 EUR	10.230,00 EUR	245.133,00 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E11	> IAI: TvöD Bund EG 9c Stufe 2, Administrative Assistant	1x12 Months @ 2.510,93 EUR	30.131,16 EUR	1x12 Months @ 2.510,93 EUR	30.131,16 EUR	1x3 Months @ 2.510,93 EUR	7.532,79 EUR	180.786,96 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E11	> FU Berlin (Coordination Office): 2 Fellows Service Assistants, E9	2x12 Months @ 4.544,55 EUR	109.069,20 EUR	2x12 Months @ 4.544,55 EUR	109.069,20 EUR	2x3 Months @ 4.260,52 EUR	25.563,12 EUR	651.463,08 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale E11	> FU Berlin (Coordination Office): Administrative Assistant, E9	1x12 Months @ 4.544,55 EUR	54.534,60 EUR	1x12 Months @ 4.544,55 EUR	54.534,60 EUR	1x3 Months @ 4.260,52 EUR	12.781,56 EUR	325.731,54 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale WHK	> IAI: 1 Graduate Student Assistant, WHK (Support for meetings and events)	1x 5.712,50 EUR	5.712,50 EUR					17.137,50 EUR
>Entgeltgruppe / Salary scale WHK	> UzK: 1 Graduate Student Assistant, WHK (Support for meetings and events, support for			1x 5.712,50 EUR	5.712,50 EUR	1x 5.712,50 EUR	5.712,50 EUR	22.850,00 EUR
> Entgeltgruppe / Salary scale SHK	> FU Berlin (Coordination Office): 4 Student Assistants, SHK level	4x @12.000,00 EUR	48.000,00 EUR	4x @ 12.000,00 EUR	48.000,00 EUR	4x @ 12.000,00 EUR	48.000,00 EUR	336.000,00 EUR
> Lohnempfänger (innen) MTArb / wage earner MTArb								

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Fellowships 2020-2026

	Position	Fellowships	2020		2021		2022		2023	
822	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> FU Berlin: Senior Fellowship calculated for 4.800,00 EUR	5x7 Months @ 4.800 EUR	168.000,00 EUR	5x9 Months @ 4.800 EUR	216.000,00 EUR	5x9 Months @ 4.800 EUR	216.000,00 EUR	5x9 Months @ 3.000 EUR	216.000,00 EUR
822	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> UzK: Junior Fellowship calculated for 3.000 EUR per Month, total of 4x 9 Months	4x7 Months @ 3.000,00 EUR	84.000,00 EUR	4x9 Months @ 3.000,00 EUR	108.000,00 EUR	4x9 Months @ 3.000,00 EUR	108.000,00 EUR	4x9 Months @ 3.000,00 EUR	108.000,00 EUR
822	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> UzK: Research groups stipends calculated for 3.300,00 EUR per Month, total of 2 groups during 2,5 Months	1 group for 2,5 Months @ 3.300,00 EUR	33.000,00 EUR	2 groups for 2,5 Months @ 3.300,00 EUR	66.000,00 EUR	2 groups for 2,5 Months @ 3.300,00 EUR	66.000,00 EUR	2 groups for 2,5 Months @ 3.300,00 EUR	66.000,00 EUR
822	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> IAI: Doctoral Fellowships calculated for 1.950,28 EUR (including research budget) per Month, total of 6x 5 Months	6x5 Months @ 1.950,28 EUR	58.508,40 EUR	6x5 Months @ 1.950,28 EUR	58.508,40 EUR	6x5 Months @ 1.950,28 EUR	58.508,40 EUR	6x5 Months @ 1.950,28 EUR	58.508,40 EUR
822	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> IAI: Mecila Chair calculated for 3.300,00 EUR per Month, total of 4x 2,5 Months	3x 2,5 Months @ 3.300,00 EUR	24.750,00 EUR	4x2,5 Months @ 3.300,00 EUR	33.000,00 EUR	4x2,5 Months @ 3.300,00 EUR	33.000,00 EUR	4x2,5 Months @ 3.300,00 EUR	33.000,00 EUR
831	> Gegenstände bis zu 410,00 EUR (Einzelfall) / Purchase of objects up to 410,00 EUR (case-by-case)									
832	> Mietkosten / Rental costs									
833	> Ausgaben für Rechner /Computer purchase									

	Position	Fellowships	2024		2025		2026		TOTAL (EUR)
	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> FU Berlin: Senior Fellowship calculated for 4.800,00 EUR	5x9 Months @ 4.800 EUR	216.000,00 EUR	5x9 Months @ 4.800 EUR	216.000,00 EUR			1.248.000,00 EUR
	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> UzK: Junior Fellowship calculated for 3.000 EUR per Month, total of 4x 9 Months	4x9 Months @ 3.000,00 EUR	108.000,00 EUR	4x9 Months @ 3.000,00 EUR	108.000,00 EUR			624.000,00 EUR
	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> UzK: Research groups stipends calculated for 3.300,00 EUR per Month, total of 2 groups during 2,5 Months	2 groups for 2,5 Months @ 3.300,00 EUR	66.000,00 EUR	2 groups for 2,5 Months @ 3.300,00 EUR	66.000,00 EUR			363.000,00 EUR
	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> IAI: Doctoral Fellowships calculated for 1.950,28 EUR (including research budget) per Month, total of 6x 5 Months	6x5 Months @ 1.950,28 EUR	58.508,40 EUR	6x5 Months @ 1.950,28 EUR	58.508,40 EUR			351.050,40 EUR
	> Beschäftigungsentgelte / Employment remuneration	> IAI: Mecila Chair calculated for 3.300,00 EUR per Month, total of 4x 2,5 Months	4x2,5 Months @ 3.300,00 EUR	33.000,00 EUR	4x2,5 Months @ 3.300,00 EUR	33.000,00 EUR			189.750,00 EUR
	> Gegenstände bis zu 410,00 EUR (Einzelfall) / Purchase of objects up to 410,00 EUR (case-by-case)								
	> Mietkosten / Rental costs								
	> Ausgaben für Rechner /Computer purchase								

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Workpackages 2020-2023

	Position	Workpackages	2020		2021		2022		2023	
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> UzK: Research Data Management Structure (Upgrades, Backup and Sustainability)	1x 2.600,00 EUR	2.600,00 EUR	1x 4.800,00 EUR	4.800,00 EUR	1x 4.800,00 EUR	4.800,00 EUR	1x 4.800,00 EUR	4.800,00 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> UzK: RDM-Trainings and presentations	1x 1.800,00 EUR	1.800,00 EUR	1x 2.600,00 EUR	2.600,00 EUR	1x 2.600,00 EUR	2.600,00 EUR	1x 2.600,00 EUR	2.600,00 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> UzK: RDM - Long-term archiving (execution and transfer)								
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> IAI: Digitization of material	1x 4.500,00 EUR	4.500,00 EUR	1x 6.000,00 EUR	6.000,00 EUR	1x 6.000,00 EUR	6.000,00 EUR	1x 6.000,00 EUR	6.000,00 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> IAI: Hosting and Maintenance of the electronic reading room	1x 8.514,00 EUR	8.514,00 EUR	1x 11.352,00 EUR	11.352,00 EUR	1x 11.692,56 EUR	11.692,56 EUR	1x 11.692,56 EUR	11.692,56 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> FU Berlin: Legal advice	1x 10.000,00 EUR	10.000,00 EUR	1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR	1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR	1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> FU Berlin: Outreach (institutional videos, institutional communication)	1x 10.000,00 EUR	10.000,00 EUR	1x 10.000,00 EUR	10.000,00 EUR	1x 10.000,00 EUR	10.000,00 EUR	1x 10.000,00 EUR	10.000,00 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> FU Berlin: Publications (translations, printing, publishing)	1x 15.000 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> FU Berlin: Accounting services	1x 15.000 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR
835	> Vergabe von Aufträgen / Service contracts	> FU Berlin: IT Support	1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR	1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR	1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR	1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR
838	> Consumables									
839	> Geschäftsbedarf / Office supplies	>IAI: Office supplies (e.g. paper, printer cartridges)	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Workpackages 2024-2026

Position	Workpackages	2024		2025		2026		TOTAL (EUR)
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> UzK: Research Data Management Structure (Upgrades, Backup and Sustainability)	1x 4.800,00 EUR	4.800,00 EUR	1x 4.800,00 EUR	4.800,00 EUR	1x 1.400,00 EUR	1.400,00 EUR	28.000,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> UzK: RDM-Trainings and presentations	1x 2.600,00 EUR	2.600,00 EUR	1x 2.600,00 EUR	2.600,00 EUR	1x 800,00 EUR	800,00 EUR	15.600,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> UzK: RDM - Long-term archiving (execution and transfer)				7.000,00 EUR	1x 7.200,00 EUR	7.200,00 EUR	14.200,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> IAI: Digitization of material	1x 6.000,00 EUR	6.000,00 EUR	1x 6.000,00 EUR	6.000,00 EUR	1x 1.500,00 EUR	1.500,00 EUR	36.000,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> IAI: Hosting and Maintenance of the electronic reading room	1x 11.692,56 EUR	11.692,56 EUR	1x 11.692,56 EUR	11.692,56 EUR	1x 2.923,14 EUR	2.923,14 EUR	69.559,38 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> FU Berlin: Legal advice	1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR	1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	72.000,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> FU Berlin: Outreach (institutional videos, institutional communication)	1x 10.000,00 EUR	10.000,00 EUR	1x 10.000,00 EUR	10.000,00 EUR	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	62.000,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> FU Berlin: Publications (translations, printing,	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	105.000,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> FU Berlin: Accounting services	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 15.000,00 EUR	15.000,00 EUR	1x 5.000,00 EUR	5.000,00 EUR	95.000,00 EUR
> Vergabe von Aufträgen / Service Contracts	> FU Berlin: IT Support	1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR	1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR	1x 5.000,00 EUR	5.000,00 EUR	125.000,00 EUR
> Consumables								
> Geschäftsbedarf / Office supplies	>IAI: Office supplies (e.g. paper, printer cartridges)	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	1x 2.000,00 EUR	2.000,00 EUR	14.000,00 EUR

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Travel costs (Fellows) 2020-2023

Position		Travel costs - Fellows	2020		2021		2022		2023	
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> UzK: Travel costs for 4 Junior Fellows (up to 1 foreign trip per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	4x 1trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	8.800,00 EUR	4x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	16.000,00 EUR	4x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	16.000,00 EUR	4x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	16.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> UzK: Travel costs for the two annual Research Groups (with max. 4 participants)	1x 4trip @ 1.200,00 EUR + meals and lodging	6.000,00 EUR	2x 4trip @ 1.200,00 EUR + meals and lodging	12.000,00 EUR	2x 4trip @ 1.200,00 EUR + meals and lodging	12.000,00 EUR	2x 4trip @ 1.200,00 EUR + meals and lodging	12.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> UzK: Travel costs for the Short-term Visitors (meals and lodgings for one week stay)	20x 1trip @ 3.300,00 EUR (travel costas, meals and lodging)	66.000,00 EUR		66.000,00 EUR				
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> FU Berlin: Travel costs for 5 Senior Fellows (up to 1 foreign trip per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	5x 1trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	11.000,00 EUR	5x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	20.000,00 EUR	5x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	20.000,00 EUR	5x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	20.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> FU Berlin: Travel costs for the Short-term Visitors (meals and lodgings for one week stay)			20x 1trip @ 3.300,00 EUR (travel costas, meals and lodging)		20x 1trip @ 3.300,00 EUR (travel costas, meals and lodging)	66.000,00 EUR	20x 1trip @ 3.300,00 EUR (travel costas, meals and lodging)	66.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> IAI: Travel costs for 6 Doctoral Fellows (1 foreign trip per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	6x1 trip @ 1.000,00 EUR	6.000,00 EUR	1x6 trips @ 1.500,00 EUR	9.000,00 EUR	1x6 trips @ 1.500,00 EUR	9.000,00 EUR	1x6 trips @ 1.500,00 EUR	9.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> IAI: Travel costs for the Mecila Chair (4 alternately per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	4x1 trip @ 1.000,00 EUR	4.000,00 EUR	4x1 trip @ 1.500,00 EUR	6.000,00 EUR	4x1 trip @ 1.500,00 EUR	6.000,00 EUR	4x1 trip @ 1.500,00 EUR	6.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> IAI: Travel costs for the Short-term Visitors (meals and lodgings for one week stay)								

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Travel costs (Fellows) 2020-2026

Position	Travel costs - Fellows	2024		2025		2026		TOTAL (EUR)
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> UzK: Travel costs for 4 Junior Fellows (up to 1 foreign trip per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	4x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	16.000,00 EUR	4x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	16.000,00 EUR			88.800,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> UzK: Travel costs for the two annual Research Groups (with max. 4 participants)	2x 4trip @ 1.200,00 EUR + meals and lodging	12.000,00 EUR	2x 4trip @ 1.200,00 EUR + meals and lodging	12.000,00 EUR			66.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> UzK: Travel costs for the Short-term Visitors (meals and lodgings for one week stay)							132.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> FU Berlin: Travel costs for 5 Senior Fellows (up to 1 foreign trip per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	5x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	20.000,00 EUR	5x 2trips @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	20.000,00 EUR			111.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> FU Berlin: Travel costs for the Short-term Visitors (meals and lodgings for one week stay)							132.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> IAI: Travel costs for 6 Doctoral Fellows (1 foreign trip per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	1x6 trips @ 1.500,00 EUR	9.000,00 EUR	1x6 trips @ 1.500,00 EUR	9.000,00 EUR			51.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> IAI: Travel costs for the Mecila Chair (4 alternately per year, and from 2021 on forward, one extra trip to the annual meeting)	4x1 trip @ 1.500,00 EUR	6.000,00 EUR	4x1 trip @ 1.500,00 EUR	6.000,00 EUR			34.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> IAI: Travel costs for the Short-term Visitors (meals and lodgings for one week stay)	20x 1trip @ 3.300,00 EUR (travel costas, meals and lodging)	66.000,00 EUR	20x 1trip @ 3.300,00 EUR (travel costas, meals and lodging)	66.000,00 EUR			132.000,00 EUR

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Events 2020-2026

Position		Events	2020		2021		2022		2023	
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	>FU Berlin: Thematic Workshop	1 x 25.000,00 EUR	25.000,00 EUR	1 x 25.000,00 EUR	25.000,00 EUR				
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	>IAI: Thematic Workshop					1 x 25.000 EUR	25.000,00 EUR	1 x 25.000,00 EUR	25.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	>UzK: Thematic Workshop								
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> UzK: Annual Meeting (two-day conference + Young Researchers Forum)			1x 50.000,00 EUR	50.000,00 EUR	1x 50.000 EUR	50.000,00 EUR		
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> IAI: Annual Meeting (two-day conference + Young Researchers Forum)							1x 50.000,00 EUR	50.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> FU Berlin: Annual Meeting (two-day conference + Young Researchers Forum)								
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> UzK: Institutional Workshop			1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR				
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> IAI: Institutional Workshop			1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR				
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> UzK: Civil Society Workshop			1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR				
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> FU Berlin: Civil Society Workshop							1x 20.000 EUR	20.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> IAI: Civil Society Workshop								
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> FU Berlin: Annual Kick-off and Final Workshops (with the Fellows and visiting researchers in São Paulo)	1 x 16.000,00 EUR	16.000,00 EUR	2 x 16.000,00 EUR	32.000,00 EUR	2 x 16.000,00 EUR	32.000,00 EUR	2 x 16.000,00 EUR	32.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> FU Berlin: Executive Board Meeting (2 annual meetings)	2 x 8.000,00 EUR	16.000,00 EUR	2 x 8.000,00 EUR	16.000,00 EUR	2 x 8.000 EUR	16.000,00 EUR	2 x 8.000 EUR	16.000,00 EUR
841	> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures	> FU Berlin: Advisory Board Meeting (1 annual meeting)	1 x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR	1 x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR	1 x 12.000 EUR	12.000,00 EUR	1 x 12.000 EUR	12.000,00 EUR
842	> Weitere Sachausgaben 2/Other operationg expenditures 2									

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Events 2024-2026

Position	Events	2024		2025		2026		TOTAL (EUR)
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	>FU Berlin: Thematic Workshop							50.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	>IAI: Thematic Workshop							50.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	>UzK: Thematic Workshop	1 x 25.000,00 EUR	25.000,00 EUR	1 x 25.000,00 EUR	25.000,00 EUR			50.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> UzK: Annual Meeting (two-day conference + Young Researchers Forum)							100.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> IAI: Annual Meeting (two-day conference + Young Researchers Forum)	1x 50.000,00 EUR	50.000,00 EUR					100.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> FU Berlin: Annual Meeting (two-day conference + Young Researchers Forum)			1x 50.000,00 EUR	50.000,00 EUR			50.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> UzK: Institutional Workshop			1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR			24.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> IAI: Institutional Workshop			1x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR			24.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> UzK: Civil Society Workshop							20.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> FU Berlin: Civil Society Workshop							20.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> IAI: Civil Society Workshop			1x 20.000,00 EUR	20.000,00 EUR			20.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> FU Berlin: Annual Kick-off and Final Workshops (with the Fellows and visitig researchers in São Paulo)	2 x 16.000,00 EUR	32.000,00 EUR	2 x 16.000,00 EUR	32.000,00 EUR			176.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> FU Berlin: Executive Board Meeting (2 annual meetings)	2 x 8.000,00 EUR	16.000,00 EUR	2 x 8.000,00 EUR	16.000,00 EUR			96.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 1/ Other operating expenditures 1	> FU Berlin: Advisory Board Meeting (1 annual meeting)	1 x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR	1 x 12.000,00 EUR	12.000,00 EUR			72.000,00 EUR
> Weitere Sachausgaben 2/Other operation expenditures 2								

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Travel Costs 2020-2023

Position		Travel costs - Coordination Office and members of FU Berlin, UzK, IAI	2020		2021		2022		2023	
844	> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> FU Berlin: Travel costs of the Principal Investigators	1x 1.000 EUR	1.000,00 EUR	1x 1.358 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358 EUR	1.358,00 EUR
844	> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> UzK: Travel costs of the Principal Investigators (4) and Associated Investigator (1)	1x 1.000,00 EUR	1.000,00 EUR	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR
844	> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> UzK: Travel costs of the Postdoctoral Researcher	1x 500,00 EUR	500,00 EUR	1x 679,00 EUR	679,00 EUR	1x 679 EUR	679,00 EUR	1x 679,00 EUR	679,00 EUR
844	> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> IAI: Travel costs of the Principal Investigators (3) and Associated Investigator (1)	1x 1.000,00 EUR	1.000,00 EUR	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR
844	> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> IAI: Travel costs of the Postdoctoral Researcher	1x 500,00 EUR	500,00 EUR	1x 679,00 EUR	679,00 EUR	1x 679 EUR	679,00 EUR	1x 679,00 EUR	679,00 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> UzK: Travel costs for the Mecila Directors (up to 4 international trips per year + travel costs)					2x 4 trip @ 1.500 EUR + meals and lodging	33.052,00 EUR		
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Travel costs for the Mecila Directors (up to 4 international trips per year + travel costs)	2x 4 trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	26.440,00 EUR	2x 4 trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	33.052,00 EUR				
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> IAI: Travel costs for the Mecila Director (up to 4 international trips per year + travel costs)							2x 4 trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	33.052,00 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Coordination Office: Foreign business trips of the Scientific Coordinator and other staff members	1x 20.000	20.000,00 EUR	1x 25.000	25.000,00 EUR	1x 25.000	25.000,00 EUR	1x 25.000	25.000,00 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> IAI: Travel costs for 1 Postdoctoral Researcher (up to 6 foreign trips per year)	1x 4 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	34.945,50 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	46.594,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	46.594,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	46.594,00 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> IAI: Travel costs of the Principal Investigators (3) and Associated Investigator (1)	1x 27.915,00 EUR	27.915,00 EUR	1x 37.220,00 EUR	37.220,00 EUR	1x 37.220,00 EUR	37.220,00 EUR	1x 37.220,00 EUR	37.220,00 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Travel costs for 1 Postdoctoral Researcher (up to 6 foreign trips per year)	1x 4 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	26.500,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Travel costs of the Principal Investigators	1x 23.086 EUR	23.086,00 EUR	1x 32.980.50 EUR	32.980,50 EUR	1x 32.980.50 EUR	32.980,50 EUR	1x 32.980.50 EUR	32.980,50 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> UzK: Travel costs for 1 Postdoctoral Researcher (up to 6 foreign trips per year)	1x 4 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	26.500,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR
845	> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> UzK: Travel costs of the Principal Investigators (4) and Associated Investigator (1)	1x 20.521,20 EUR	20.521,20 EUR	1x 33.900,00 EUR	33.900,00 EUR	1x 33.900,00 EUR	33.900,00 EUR	1x 33.900,00 EUR	33.900,00 EUR

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

Travel Costs 2024-2026

Position	Travel costs - Coordination Office and members of FU Berlin, UzK, IAI	2024		2025		2026		TOTAL (EUR)
> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> FU Berlin: Travel costs of the Principal Investigators	1x 1.358 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358 EUR	1.358,00 EUR	1x 358 EUR	358,00 EUR	8.148,00 EUR
> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> UzK: Travel costs of the Principal Investigators (4) and Associated Investigator (1)	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR	1x 358,00 EUR	358,00 EUR	8.148,00 EUR
> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> UZK: Travel costs of the Postdoctoral Researcher	1x 679,00 EUR	679,00 EUR	1x 679,00 EUR	679,00 EUR	1x 179,00 EUR	179,00 EUR	4.074,00 EUR
> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> IAI: Travel costs of the Principal Investigators (3) and Associated Investigator (1)	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR	1x 1.358,00 EUR	1.358,00 EUR	1x 358,00 EUR	358,00 EUR	8.148,00 EUR
> Dienstreisen, Inland / Business trips, domestic:	> IAI: Travel costs of the Postdoctoral Reseacher	1x 679,00 EUR	679,00 EUR	1x 679,00 EUR	679,00 EUR	1x 179,00 EUR	179,00 EUR	4.074,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> UzK: Travel costs for the Mecila Directors (up to 4 international trips per year + travel costs)	1x 4 trip @ 1.500 EUR + meals and lodging	16.526,00 EUR					49.578,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Travel costs for the Mecila Directors (up to 4 international trips per year + travel costs)			2x 4 trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	33.052,00 EUR	2x 4 trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	6.612,00 EUR	99.156,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> IAI: Travel costs for the Mecila Director (up to 4 international trips per year + travel costs)	1x 4 trip @ 1.500,00 EUR + meals and lodging	16.526,00 EUR					49.578,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Coordination Office: Foreign business trips of the Scientific Coordinator and other staff members	1x 25.000	25.000,00 EUR	1x 25.000	25.000,00 EUR	1x 8.000	8.000,00 EUR	153.000,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> IAI: Travel costs for 1 Postdoctoral Researcher (up to 6 foreign trips per year)	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	46.594,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	46.594,00 EUR	1x 2 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	11.648,50 EUR	279.564,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> IAI: Travel costs of the Principal Investigators (3) and Associated Investigator (1)	1x 37.220,00 EUR	37.220,00 EUR	1x 37.220,00 EUR	37.220,00 EUR	1x 9.305,00 EUR	9.305,00 EUR	223.320,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Travel costs for 1 Postdoctoral Researcher (up to 6 foreign trips per year)	1x 6 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 2 trips @ 2.500 EUR + meals and lodging	8.500,00 EUR	210.000,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> FU Berlin: Travel costs of the Principal Investigators	1x 32.980.50 EUR	32.980,50 EUR	1x 32.980.50 EUR	32.980,50 EUR	1x 9.894 EUR	9.894,00 EUR	197.882,50 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> UzK: Travel costs for 1 Postdoctoral Researcher (up to 6 foreign trips per year)	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 6 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	35.000,00 EUR	1x 2 trips @ 2.500,00 EUR + meals and lodging	8.500,00 EUR	210.000,00 EUR
> Dienstreisen, Ausland / Business trips, foreign:	> UzK: Travel costs of the Principal Investigators (4) and Associated Investigator (1)	1x 33.900,00 EUR	33.900,00 EUR	1x 33.900,00 EUR	33.900,00 EUR	1x 9.305,00 EUR	9.305,00 EUR	199.326,20 EUR

APPENDIX B7. Summary Financial Statement for the Main Phase

TOTAL 2020 - 2026

		EUR TOTAL	11.987.264,16 EUR
2020-2026	FU Berlin	EUR TOTAL	6.743.152,22 EUR
	UzK	EUR TOTAL	2.855.523,20 EUR
	IAI	EUR TOTAL	2.388.588,74 EUR

APPENDIX B8.

Five main publications of the preliminary phase

Appendix 8: Five main publications of the preliminary phase

1. **Dossier:** “Conviviality in Unequal Societies: A Proposal for Interdisciplinary Collaboration”, edited by Marcos Nobre and Sérgio Costa (with articles by Gesine Müller, Frank Adloff, Karen Graubart and Sérgio Costa), *Novos Estudos* vol. 38, n. 1, 2019.
 - Link: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_issuetoc&pid=0101-330020190001&lng=pt&nrm=iso
2. **Edited volume:** *Direitos dos povos indígenas em disputa*, edited by Manuela Carneiro da Cunha and Samuel Barbosa, Ed. UNIFESP, 2018.
 - Link: <http://editoraunesp.com.br/catalogo/9788539307159,direitos-dos-povos-indigenas-em-disputa>
3. **Edited volume:** *Desigualdades en México 2018*, edited by Laura Flamand and Melina Altamirano, El Colegio de México, 2018.
 - Link: <https://desigualdades.colmex.mx/informe2018>
4. **Edited volume:** *La argentina en el siglo XXI: Cómo somos, vivimos y convivimos en una sociedad desigual*, edited by Juan Piovani and Agustín Salvia, Siglo Veintiuno Editores, 2018.
 - Link: <http://www.sigloxxieditores.com.ar/fichaLibro.php?libro=978-987-629-824-7>
5. **Monograph:** *Entre el Atlántico y el Pacífico Negro: Afrodescendencia y regímenes de desigualdad en Sudamérica*, by Manuel Góngora-Mera, Rocío Vera Santos, Sergio Costa, forthcoming in 2019.

APPENDIX B9.

Letters of Commitment

Der Präsident

Freie Universität Berlin, Der Präsident
Kaiserswerther Str. 16-18, 14195 Berlin

Univ.-Prof. Dr. Günter M. Ziegler
Kaiserswerther Str. 16-18
14195 Berlin

Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
(DLR) DLR-Projektträger
Heinrich-Konen-Straße 1
53227 Bonn

Telefon 49 30 838-72037
Fax 49 30 838-459035
E-Mail dirk.wenske@fu-berlin.de
Internet www.fu-berlin.de

Bearb.-Zeichen VI C 5
Bearbeiter/in Dr. Dirk Wenske

17.06.2019

Letter of Support for „MECILA - Maria Sibylla Merian Centre Conviviality-Inequality in Latin America“

To Whom It May Concern

Dear Madam, dear Sir,

With this letter, we confirm that Freie Universität Berlin strongly supports the application for the further development of „MECILA - Maria Sibylla Merian Centre Conviviality-Inequality in Latin America“. The funding application submitted by Freie Universität Berlin and its German partners University of Cologne and Ibero-American Institute in coordination with four Latin American partner institutions will help to further expand the fruitful scientific cooperation across disciplines between numerous scholars from Germany, Latin America and other regions of the world. It is a great honour for Freie Universität Berlin to take the lead of this consortium.

At Freie Universität Berlin, we are strongly committed to the promotion of excellent international scientific networks. We are convinced that science strongly depends on reliable and trusting international partnerships. To this end, the Centre's structure follows a clear network philosophy with a functioning work-sharing organization. The MECILA main office based in São Paulo, which is responsible for the general coordination of the Centre's activities, will receive support from the FU Centre for International Cooperation and its international network of liaison offices, including, of course, the branch in São Paulo. The local partners in Brazil *Universidade de São Paulo* and *Centro Brasileiro de Análise e Planejamento (CEBRAP)* will support the Centre's work at the academic and administrative level. The Latin American partner organizations *Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (CONICET) /Universidad Nacional de La Plata (Argentina)* and *El Colegio de México (Mexico)* bring in valuable contributions and will support the Centre's activities, especially in Spanish-speaking Latin American countries.

As a whole, the consortium comprehensively covers Latin America geographically, linguistically and culturally. Hence, this network will most certainly provide an excellent academic environment to carry out MECILA's ambitious academic programme, as the successful collaborative work developed during the preliminary phase has already shown.



With its highly reputable Institute for Latin American Studies (LAI), Freie Universität Berlin contributes a high level of expertise, housing large and ambitious international projects with a focus on Latin America, namely *trAndeS* (DAAD, BMZ), *desiguALdades* (BMBF), *Entre Espacios* (DFG) and *Temporalities of Future* (DFG). The scientific focus “Conviviality and Inequality in Latin America” is perfectly aligned with the LAI’s comprehensive scientific profile which has been strengthened during the initial phase with two junior professorships in the fields of Sociology of Latin America with a focus on Inequality, Environment and Gender; and Latin American Literatures and Cultures with focus on Brazilian Studies. These appointments were made within the framework of our commitment to the initial phase of MECILA. In order to support the long term stability of the project Freie Universität Berlin has started the process to become a full legal entity in Brazil. This process is underway as legal authorities in Brazil review our application. We are strongly committed to promote this administrative process, and we are confident that it will be finalized before the main phase begins in April 2020. Freie Universität Berlin will continue to make substantial contributions to ensure the success of MECILA during the main funding phase (April 2020 - March 2026):

1. To promote mutual scientific exchange, Freie Universität will finance a fellowship programme that will fund research stays in Berlin for scholars from Latin America. The fellows will be selected on a competitive basis among candidates based at the four Latin American partner institutions. The fellows will be integrated in research activities carried out at Freie Universität Berlin and will have access to key facilities and academic resources, such as workshops, conferences, archives and our library system. The fellowship programme will have a budget of 60.000 € per year to be spent on individual fellowships.
2. We will finance an administrative staff member of MECILA’S Berlin office (TV-L E9, 50%). The Berlin office will link MECILA’s main office in São Paulo to the administrative and scientific staff at Freie Universität Berlin. Additionally, the Berlin office will provide support for Latin American guests hosted by FU Berlin and manage the corresponding fellowship programme. It will also coordinate project activities developed at FU Berlin.
3. To coordinate Mecila’s academic activities developed at FU Berlin and in alignment with the fellowship programme for Latin American scientists, we will finance the post of a part-time scientific staff member based in Berlin (TV-L E13, 50%).
4. Freie Universität will provide office space and fully equipped workplaces for all members of MECILA based in Berlin, including visiting fellows from Latin America.

The steering committee of Freie Universität Berlin is convinced that “MECILA - Maria Sibylla Merian Centre Conviviality-Inequality in Latin America” will strengthen the international profile of the humanities and social sciences at Freie Universität Berlin. Its attractive thematic focus, the thorough and sound organizational design, and the solidity of the proposed partner institutions as well as the high international expertise of the participating scholars make us confident about an excellent science return from this prestigious project.

Sincerely,


Univ.-Prof. Dr. Günther M. Ziegler
-President



Universität zu Köln • Albertus-Magnus-Platz • 50923 Köln

Frau Universitätsprofessorin
Dr. Barbara Potthast
Historisches Institut
Iberische und Lateinamerikanische Geschichte

Im Hause

Der Kanzler

Dezernat 7
Forschungsmanagement
72 Großprojekte und
Exzellenzinitiative

Herr Frank Wascheck, M.A.

Telefon +49 221 470-2073
Telefax +49 221 470-4984
f.wascheck@verw.uni-koeln.de

Köln, 18.06.2019

Maria Sibylla Merian Center Mecila
Unterstützung der Universität zu Köln für die Hauptphase

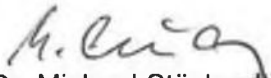
Sehr geehrte Frau Professorin Potthast,

ich möchte die in unserem Gespräch vereinbarte Unterstützung für die Hauptphase des Maria Sibylla Merian Center Mecila hiermit noch einmal zusammenfassen:

Die Universität zu Köln übernimmt während der sechsjährigen Hauptphase die Finanzierung eines flankierenden Fellowprogramms im Umfang von zwei Fellowships für jeweils drei Monate pro Jahr. WissenschaftlerInnen aus Lateinamerika sollen damit Forschungsaufenthalte an der Universität zu Köln ermöglicht werden.

Zusätzlich wird die Universität während der Hauptphase das Maria Sibylla Merian Center in enger Anbindung an das Dezernat Forschungsmanagement mit einer halben Stelle der Wertigkeit TV-L E13 für das Forschungsdatenmanagement und weitere administrative Aufgaben unterstützen.

Mit freundlichen Grüßen


(Dr. Michael Stückradt)

Servicezeiten:

Mo. Di. Do.	9.00 – 16.00 Uhr
Mi.	9.00 – 18.00 Uhr
Fr.	9.00 – 13.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Albertus-Magnus-Platz
50923 Köln
Zentrale:
Tel. +49 221 470-0
Fax +49 221 470-5151

Zu erreichen mit:
KVB-Bahnlinie 9
KVB-Buslinien 130, 136, 146

Bankverbindungen
Sparkasse KölnBonn
BLZ 370 501 98
Konto-Nr. 19 00 694 835
IBAN DE44 3705 0198 1900 6948 35
BIC COLSDE33



Stiftung Preussischer Kulturbesitz · Von-der-Heydt-Str. 16–18 · 10785 Berlin

Projektträger im DLR
Umwelt, Kulturträger, Nachhaltigkeit
Geistes- und Sozialwissenschaften
Frau Dr. Gaia di Luzio
Heinrich-Konen-Straße 1
53227 Bonn

PROF. DR. HERMANN PARZINGER
PRÄSIDENT

Von-der-Heydt-Straße 16–18
10785 Berlin

Telefon: +49 30 266-41 14 00

Telefax: +49 30 266-41 14 05

parzinger@hv.spk-berlin.de

www.preussischer-kulturbesitz.de

GeschZ: P

Berlin, den 5. Juni 2019

Antrag auf Förderung von Mecila: Maria Sibylla Merian Centre Conviviality - Inequality in Latin America

Sehr geehrte Damen und Herren,

Die Stiftung Preussischer Kulturbesitz (SPK) hat die Beteiligung des Ibero-Amerikanischen Instituts (IAI) am Konsortium zur Einrichtung eines Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences in Latin America and the Caribbean mit Hauptsitz in Sao Paulo (Brasilien) und weiteren Knoten in La Plata (Argentinien) und Mexiko Stadt (Mexiko) von Anfang an unterstützt. Die Weiterentwicklung und Stabilisierung des Merian Center in der beantragten Hauptphase ist daher von großem Interesse für die Stiftung Preussischer Kulturbesitz.

Nicht nur mit den beiden deutschen Mit Antragstellern, der Freien Universität Berlin und der Universität zu Köln, arbeitet das IAI seit Jahren in unterschiedlichen Bereichen eng zusammen (Forschung, Projekte, Publikationen, Veranstaltungen, Bibliothek). Auch mit den Konsortialpartnern aus Lateinamerika, der Universidade de São Paulo und dem Centro Brasileiro de Análise e Planejamento, São Paulo, dem Instituto de Investigación en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS) des CONICET und der Universidad Nacional de La Plata, La Plata, sowie dem Colegio de México, Mexiko City, unterhält das IAI sehr gute Kooperationsbeziehungen. So hat es mit allen Einrichtungen Kooperationsvereinbarungen abgeschlossen.

Die erfolgreiche Zusammenarbeit in der Vorphase (2017-2020) von Mecila soll in der beantragten Hauptphase (2020-2026) noch weiter ausgebaut werden. So kann eine nachhaltige Grundlage geschaffen werden und die Multiplikatoren- und Vernetzungsrolle innerhalb Deutschlands, Lateinamerikas und der Karibik des institutionellen Konsortiums strategisch genutzt werden. Hierbei ist das gemeinsame Dachthema „Zusammenleben in ungleichen Gesellschaft“ von großer wissenschaftlicher und gesellschaftlicher Relevanz sowohl für den Austausch zwischen Deutschland und

Lateinamerika und eine Kooperation auf gleicher Augenhöhe. Das IAI hat sich in der Vorphase inhaltlich und organisatorisch mit großem Einsatz in das Projekt eingebracht. Auch hat es die Informationsinfrastruktur des Projektes, für die die Bibliothek des IAI zentral ist, aufgebaut. Insofern ist der vorliegende Antrag für die Hauptphase nicht allein für das IAI, sondern für die gesamte Stiftung Preussischer Kulturbesitz von Bedeutung. Das multiinstitutionelle, internationale und interdisziplinäre Maria Sybilla Merian Centre leistet einen wichtigen Beitrag dazu, die internationale Sichtbarkeit der Stiftung Preussischer Kulturbesitz zu erhöhen, ihre Expertise im Bereich der Regionalforschung weiter zu profilieren und ihre herausragende Rolle für Forschungsrelevante Informationsinfrastrukturen zu stärken.

So wie bereits für die Vorphase stellt die Stiftung Preussischer Kulturbesitz dem Ibero-Amerikanischen Institut auch für die Dauer der gesamten Hauptphase zwei vollständig eingerichtete Projekträume zur Verfügung. Auch wird es in der Hauptphase 50 % der Stelle eines Diplombibliothekars (TvöD 9), damit das IAI ausreichende Personalkapazitäten für die Einrichtung und das Management der Informationsinfrastruktur (Katalogisierung, Einstellen der digitalen Medien, Koordination der Digitalisierung, etc.) sowie das Management des Publikationsservers in der Hauptphase vorhalten kann.

Darüber hinaus unterstützt die Stiftung Preussischer Kulturbesitz die Beteiligung von Prof. Dr. Barbara Göbel (Direktorin), von Dr. Christoph Müller (Stellv. Direktor der Bibliothek und Leiter der Digitalen Bibliothek) und Dr. Peter Birle (Direktor der Forschungsabteilung), sowie weiterer Wissenschaftler des Ibero-Amerikanischen Instituts, am beantragten Maria Sybilla Merian Centres. Dies schließt auch die rotierende Mit-Verantwortung für die Leitung von Mecila ein.

Mit den besten Grüßen

Ihr



Prof. Dr. Hermann Parzinger



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO



Gabinete do Reitor

São Paulo, 04 June 2019

Dr. Gaia di Luzio
German Aerospace Center
Project Management Agency | Humanities and Social Sciences
Heinrich-Konen-Str. 1 | D-53227 Bonn

Ref.: Letter of Intent of the University of São Paulo supporting the application “Conviviality in Unequal Societies. Perspectives from Latin America” for the creation of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences

Dear Sir,

Hereby, the University of São Paulo (USP) expresses its strong interest in actively taking part in the consortium for the creation of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences “Conviviality-Inequality in Latin America”.

This consortium is led by the Freie University Berlin, the Ibero-American Institute in Berlin and University of Cologne, as the German applicants. The headquarters of the Centre will be established at University of São Paulo and at the Brazilian Center of Analysis and Planning, in São Paulo, Brazil. Other Latin American institutions building this Consortium are El Colegio de Mexico and the Joint Research Institute in the Humanities and Social Sciences at the National University of La Plata, Argentina.

The University of São Paulo is a strong and consolidated institution, with a number of cutting-edge research centers. Created in 1934, it is the largest education and research institution in Brazil. In the most prestigious international rankings (Shanghai, The Times, Taiwan), USP belongs to the 250 best universities in the world, and it is ranked the best in Latin America and the Caribbean. USP carries on several graduate programs, being 332 Master degree courses and 309 PhD courses. In addition, it has 249 undergraduate courses, dedicated to all fields of knowledge, distributed in 42 units of teaching and research, and offered to about 60,000 students from many different nationalities.

The proposed Center for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences fits into USP internationalization program by developing high-level scientific exchange for both experienced and younger researchers in the context of long-term, stable and symmetric cooperation.

Besides offering a stimulating scientific environment and the involvement of various scholars of our institution with the planning and future activities of the new

Avenida Prof. Lúcio Martins Rodrigues, 310,
Bloco B - 4o andar 05508-020
Cidade Universitária, São Paulo, SP Brasil



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO




Gabinete do Reitor

Center, USP is also capable of supporting this auspicious initiative in the following ways:

1. Enabling our professors involved to fully participate in the activities of the Center, including support to their participation as principal investigators and directors.
2. Strengthening of cooperation activities with institutions engaged in the Center, including exchange programs for PhD students and senior scholars, bilateral scientific meetings, establishment of common knowledge repositories, etc.
3. Promoting the inclusion of the topics of the Center in our teaching activities.
4. Provisioning of access for the Center's scholars and staff to our libraries, archives, and internet infrastructure.
5. Inclusion of Center's scholars and activities in our other international cooperation activities both within and beyond Latin America.
6. Adoption of suitable measures in order to guarantee the continuity of Center's activities after the funding period.
7. Provisioning of an adequate infrastructure in our main campus, including working space for the coordination office and fellows, rooms for working groups, a seminar room as well as the use of lecture halls and auditoria for public events.

We are very much looking forward to the opportunity of establishing a vibrant Maria Sibylla Marian International Center for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences in São Paulo.

Yours sincerely,


Vahan Agopyan
President


Antonio Carlos Hernandez
Vice-Reitor no exercício da Reitoria

La Plata, 10/05/2019

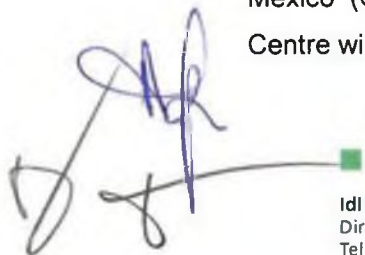
**Letter of Intent of the
Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales
(IdIHCS - Conicet / UNLP, Joint Research Institute in the
Humanities and Social Sciences)**

**supporting the application to the
Bundesministerium für Bildung und Forschung
(BMBF, German Federal Ministry of Education and Research)
for the creation of the**

**Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the
Humanities and Social Sciences**

“Conviviality in Unequal Societies. Perspectives from Latin America”

Herewith, the authorities of the Universidad Nacional de La Plata (UNLP, National University of La Plata) express their conformity and strong interest that IdIHCS - Institute in the Humanities and Social Sciences, La Plata, being a Joint Research Institute of the Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET, National Scientific and Technical Research Council, Argentina) and the Universidad Nacional de La Plata (UNLP, National University of La Plata), participates in the consortium led by Freie Universität Berlin (FU Berlin, Free University of Berlin), Ibero-Amerikanisches Institut (IAI, Ibero-American Institute), Berlin, and Universität zu Köln (University of Cologne) as the German applicants for the creation of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences *“Conviviality in Unequal Societies. Perspectives from Latin America.”* The other Latin American institutions conforming this Consortium will be Universidade de Sao Paulo (USP, University of Sao Paulo), Centro Brasileiro de Análise e Planejamento (CEBRAP, Brazilian Centre of Analysis and Planning), Sao Paulo, and El Colegio de México (COLMEX, The College of Mexico), Mexico City. The headquarters of the Centre will be established in Sao Paulo, Brazil.



**Letter of Intent of the Brazilian Center for Analysis and Planning (CEBRAP)
supporting the creation of the Maria Sibylla Merian International Centre for
Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences “Conviviality-
Inequality in Latin America”**

São Paulo, June 5th, 2019

Hereby, the Brazilian Center for Analysis and Planning (CEBRAP) expresses its strong interest in actively taking part in the consortium for the creation of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences dedicated to research the topic “Conviviality-Inequality in Latin America”.

This international consortium, led by Freie Universität Berlin, includes the Ibero-American Institute (Berlin) and the University of Cologne as other German applicants. The headquarters of the Centre will be established at University of São Paulo in cooperation with the Brazilian Center of Analysis and Planning, in São Paulo, Brazil. Other Latin American institutions building this Consortium are The College of Mexico and the Conicet- Joint Research Institute in the Humanities and Social Sciences at the National University of La Plata, Argentina.

CEBRAP is a non-profit, interdisciplinary research institution specialized in the humanities and social sciences. Since its establishment in 1969, CEBRAP has successfully conducted collaborative projects with several partners in Brazil, Latin America and other regions, including Princeton University, the London School of Economics, the Freie Universität Berlin, UNESCO, UNDP, El Colegio de Mexico and many others. CEBRAP and University of São Paulo are strategic partners which have been carrying out several joint research projects, including the shared coordination of the Center of Metropolitan Studies established in 2000.

Our staff of 28 seniors researchers includes historians, sociologists, political scientists, philosophers, legal scholars, economists, anthropologists, cultural studies scholars and demographers – most of them are also professors at the Universidade de São Paulo, at the Universidade Estadual de

Campinas and at the Getulio Vargas Foundation. Besides them, Cebrap has a total of 213 associated researchers working in specific research projects, and an International Pos-doc Program, which targets to congregate young scholars from different nationalities and disciplines.

CEBRAP also keeps regular seminars, once a week, aiming to discuss cutting-edge new books, on-going researches, and topics of the Brazilian and international public agenda.

Within our six research clusters “Philosophy, Law and Democracy”; “Urban Studies”; “Culture and Public Space”; “Development, Social Inequalities and Environment”; “Institutions, Social Movements and Political Processes” and “Population and Public Policies”, the German, Latin American and other international scholars joined in the proposed “Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences” will find qualified partners for developing the new institute.

In addition to a stimulating scientific environment, CEBRAP is also capable of supporting the administration and infra-structure of the new institute in the following ways:

1. Providing personnel and administrative support for the work of the Centre’s Coordination Office.
2. Enabling our researchers involved to fully participate in the activities of the Centre, including support to their participation as principal investigators and directors.
3. Strengthening of cooperation activities with institutions engaged in the Centre, including exchange programs for PhD students and senior scholars, bilateral scientific meetings, establishment of common knowledge repositories, etc.
4. Provisioning of full access for the Centre scholars and staff to our research resources and information infrastructure.
5. Inclusion of Centre’s scholars and activities in our other international cooperation activities both within and beyond Latin America.
6. Inclusion of the Centre's visiting doctoral students into our International Pos-doc Program.



CEBRAP

centro brasileiro de análise e planejamento

7. Adoption of suitable measures for co-financing Centre activities during the grant period by the German Federal Ministry of Education and Research and to guarantee their continuity after the funding period, particularly including the application for funding at Brazilian funding agencies.
8. Provisioning of an adequate infrastructure for the weekly colloquium and public events organized by the Centre.
9. Contributing to secure the sustainability and institutionalization of the Centre by directing CEBRAP's own investments and instruments (job descriptions for professors, internal funding) for research topics developed by the Centre.

We are very much looking forward to the opportunity of establishing a vibrant Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences in São Paulo.

Yours sincerely,

Professor Marcos Nobre

President

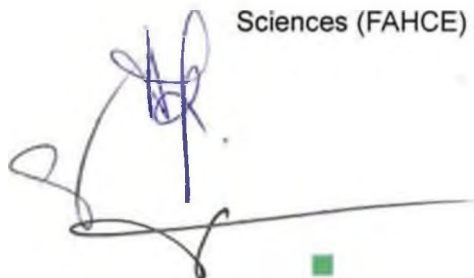
IdIHCS is an interdisciplinary Joint Research Institute of the National University of La Plata and the National Scientific and Technical Research Council. Created in 2009, it is, with 330 researchers, the largest Joint Research Institute for the humanities and social sciences in Argentina. It is specialized in several areas of the Humanities and the Social Sciences, such as American and Argentine History, Latin American Studies, Sociology, Geography, Education, Philosophy, Classic and Modern Literature and Linguistics, among others, and encompasses 16 Research Units. A full-time technical and administrative staff supports the academic activities of 170 Senior Researchers and 160 Junior Researchers who develop joint and individual research projects. In addition, they are involved in undergraduate and postgraduate teaching of the Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FAHCE, Faculty of Humanities and Educational Sciences) of the University. IdIHCS publishes several peer-reviewed and indexed scientific journals, as well as a diverse range of books that draw on a variety of sources: the institute's research activities, conferences and symposia; its cooperative projects with research institutes in Argentina and abroad; and the outstanding work of individual scholars. Moreover, IdIHCS hosts and participates actively in various scientific networks involving academic institutions from all over Latin America and the Caribbean. For more details see: <http://www.fahce.unlp.edu.ar/idihcs> - <http://www.publicaciones.fahce.unlp.edu.ar>

The proposed Centre fits in an excellent way into our internationalization strategy by developing high-level scientific exchange opportunities for both senior and junior researchers in the context of long-term, stable cooperation and symmetric academic exchange. It will allow enhancing our already close cooperation with the German applicants and the other Latin American members of the Consortium.

In addition to providing a stimulating scientific environment, as well as the unreserved involvement of various scholars of our institution with the planning and future activities of the new Centre, IdIHCS is also committed to supporting this groundbreaking initiative in the following specific ways:

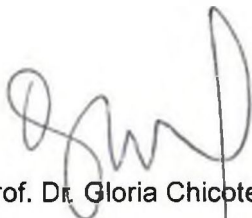


- Endorsing the involvement of Prof. Dr. Gloria Chicote (Director of IdIHCS) and Prof. Dr. Juan Ignacio Piovani (Researcher of IdIHCS) as Principal Investigators of the Centre, and seeking to their likely future participation in the co-direction of the Centre.
- Providing its facilities and administrative support to carry out scientific activities. In particular, the co-organization, with the Ibero-Amerikanisches Institut, of a workshop during the preparatory phase of the new Centre.
- Supporting academic stays of the Centre's researchers and fellows at IdIHCS, offering its infrastructure and technical assistance, and providing full access to libraries, archives and information resources.
- Granting full access for the Centre's scholars and staff to our libraries, archives and information resources.
- Strengthening our collaborative activities with the institutions engaged in the Centre, including the development of exchange programs for students, postdocs and senior scholars; bilateral and multilateral scientific meetings; shared knowledge repositories; co-editions of publications, etc.
- Bringing in both national and international collaborative academic networks of interest for the key topics of the Centre.
- Including the Centre's scholars and activities in other international collaborative initiatives with Germany, Latin America, and beyond.
- Systematically addressing the main research topics of the Centre in graduate teaching and training programmes of the Faculty of Humanities and Educational Sciences (FAHCE) of the UNLP.



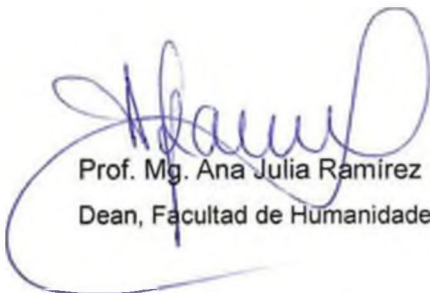
- Taking measures to guarantee the continuity of the Centre's activities and collaborations after the funding period by the BMBF is completed.

Do not hesitate to contact the undersigned authorities in case that further information is required. Looking forward to a productive and stimulating collaboration,



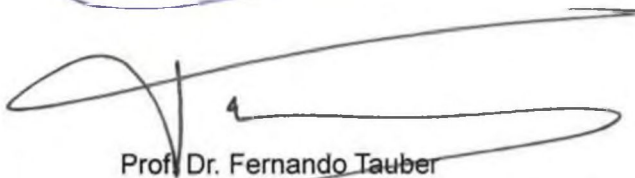
Prof. Dr. Gloria Chicote

Director, Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales - IdIHCS



Prof. Mg. Ana Julia Ramirez

Dean, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - FaHCE



Prof. Dr. Fernando Tauber

President, Universidad Nacional de La Plata - UNLP



Letter of intent of the El Colegio de México supporting the application to the Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF, German Federal Ministry of Education and Research) for the second phase of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences “Conviviality Inequality in Latin America”

June 5, 2019

El Colegio de México would like to express its strong interest in continuing our involvement in Mecila, the consortium conformed by Freie Universität Berlin, Universität zu Köln, the Ibero-Amerikanisches Institut, Universidad de la Plata, Universidade de São Paulo, Centro Brasileiro de Análise e Planejamento and our own institution. Responding to a call for applications published in 2015 by the establishment of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences in the city of São Paulo, Brazil.

El Colegio de México is one of the Hispanic world’s most illustrious, independent, public institutes specializing in research and higher education in the social sciences and humanities. The mission of the institution is to educate top-flight professionals, produce a high standard of research, and disseminate knowledge as a contribution toward finding solutions to national, regional and global problems. It has seven Centres covering the following areas: International Affairs, Linguistics and Literature, Urban Development and Environment, Economics, History, Sociology and Asian and African Studies. At El Colegio we have 3 undergraduate degrees, 8 masters and 8 doctorates.

Mecila fits perfectly our internationalization program by developing high-level scientific exchange for both experienced and younger researchers in the context of long-term, stable and symmetric cooperation. As well, it has been collaborating actively with our *Network for the Study of Inequalities*, our flagship interdisciplinary initiative since 2017, you may find further information about the *Network* at <https://desigualdades.colmex.mx/>.

In addition to providing a stimulating scientific environment and the wholehearted involvement of various scholars from El Colegio with the future activities of Mecila, El Colegio de México has been supporting this auspicious initiative in the following manners:

1. Relief of internal duties for our professors directly engaged in Mecila's activities. Arranging for the temporary use of seminar and conference rooms according to the requirements of the Centre.
2. Full support for all Centre's activities which take place in Mexico, including organization of seminars and academic events, provision of adequate workplaces and assistance for *Mecila's fellows* during their visits and stays at our institution.
3. Strengthening of our cooperation activities with institutions engaged with Mecila, including exchange programs for students and senior scholars, bilateral scientific meetings, establishment of common knowledge repositories, among others.
4. Systematic inclusion of the topics of the Centre in our academic programs.
5. Provision of full access for scholars and staff from Mecila to our libraries, archives and infrastructure.
6. Inclusion of the scholars and activities of Mecila in our other international cooperation activities both within and beyond Latin America.
7. Adoption of suitable measures in order to guarantee the continuity of the activities of Mecila after the second funding period. These include fellowship programs as well as the future nomination of professors thematically identified with the objectives of the Centre.

We are very much looking forward to the opportunity of continuing the project of the vibrant Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences in São Paulo. Do not hesitate to contact us in case that further information is required. We are very much looking forward to the continuation of this fruitful and stimulating collaboration.

Sincerely,


Silvia Elena Giorguli Saucedo, Ph.D.
President


Gustavo Vega Cánovas, Ph.D.
General Secretary


Laura Flamand, Ph.D.
Vice President of Academic Affairs

São Paulo June 04, 2019

Re: In support of the continuation of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences Conviviality-Inequality in Latin America (MECILA)

Dear Sirs,

The FAPESP, São Paulo Research Foundation, affirms its interest in the further development of the Maria Sibylla Merian International Centre for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences Conviviality-Inequality in Latin America (MECILA) hosted at the Brazilian Centre of Analysis and Planning (CEBRAP) and the University of São Paulo (USP), in São Paulo, Brazil. MECILA operates as a consortium led by Freie Universität Berlin, Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin, and University of Cologne as the German applicants in response to a call for application published by the German Federal Ministry of Education on Research. Other Latin American institutions building this Consortium are the CEBRAP and USP (São Paulo, Brazil), El Colegio de México (Mexico City, Mexico) and the Joint Research Institute in the Humanities and Social Sciences at the National University of La Plata (La Plata, Argentina).

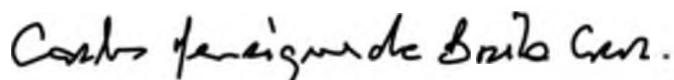
During its preliminary phase, the consortium successfully established the Centre's headquarters in São Paulo and put in place several bilateral cooperation agreements among the seven partner institutions, which enabled the full establishment of MECILA's structure and the start of its activities in 2017. So far MECILA has promoted a number of international academic events in the four countries of the partner institutions, awarded Fellowships for research stays in São Paulo for three Post-doctoral Researchers and five Senior Fellows, created an innovative information infrastructure and a sustainable data management system, and implemented a free, open access *Working Paper Series* to disseminate the first results of ongoing research and discussions carried out by MECILA researchers. Finally, the creation of an international scientific network as well as a close interaction with local partners guaranteed its visibility in the region and strengthened bi-regional scientific relations between Germany and Latin America

The São Paulo Research Foundation (FAPESP; www.fapesp.br/en) supports, at the moment, one five-year grant led by Prof. Marcos Nobre, under the title "Public sphere and reconstruction: on the

constitution of a reconstructive paradigm within Critical Theory". As the center consolidates more requests for support can be submitted to FAPESP by the scientists associated to the center in São Paulo, Brazil. Such proposals will be analyzed using a traditional peer-reviewing system, applied by FAPESP to all requests. The host institutions, CEBRAP and USP, have a long and successful history of obtaining support from FAPESP and offer an effective support for the scientists to prepare and submit grant proposals.

If there is any additional information from our side that might be useful at this moment, please let us know.

Best regards,



Carlos Henrique de Brito Cruz
Scientific Director
FAPESP



Bundesministerium für Bildung und Forschung 53170 Bonn

**Freie Universität Berlin
Kaiserswerther Str. 16-18
14195 Berlin**

HAUSANSCHRIFT Heinemannstraße 2, 53175 Bonn-Bad Godesberg

POSTANSCHRIFT 53170 Bonn

TEL +49 (0)228 99 57- 2382

FAX +49 (0)228 99 57-8 2382

GZ 426 - 40001 - 01UK2023A

BEARBEITET VON Frau Krämer

E-MAIL doris.kraemer@bmbf.bund.de

HOMEPAGE www.bmbf.de

DATUM Bonn, 09.03.2020

Zuwendungsbescheid

BETREFF Zuwendung aus dem Bundeshaushalt, Einzelplan 30, Kapitel 03, Titel 68510,
Haushaltsjahr 2020, für das Vorhaben:
"Verbundprojekt: Maria Sibylla Merian Centre: Conviviality-Inequality in Latin America. Teilprojekt
A: Politics of Conviviality and General Coordination"

Ausführende Stelle: Freie Universität Berlin - Lateinamerika-Institut

Projektleitung: Prof. Dr. Sergio Costa

Förderkennzeichen: 01UK2023A

BEZUG Ihr Antrag vom 20.12.2019

mit Ergänzung vom 26.01.2020, 31.01.2020, 11.02.2020, 14.02.2020, 26.02.2020, 27.02.2020,
06.03.2020 und 10.03.2020 (E-Mails)

- ANLAGE**
- „Nebenbestimmungen für Zuwendungen auf Ausgabenbasis des Bundesministeriums für Bildung und Forschung zur Projektförderung (NABF) (Stand: November 2019)“
 - Abdruck „Besondere Nebenbestimmungen für den Abruf von Zuwendungen im mittelbaren Abrufverfahren im Geschäftsbereich des BMBF – BNBest-mittelbarer Abruf BMBF“ (Stand: Januar 2015)
 - Gesamtfinanzierungsplan
 - Vordruck „Merkblatt für Antragsteller/Zuwendungsempfänger zur Zusammenarbeit der Partner von Verbundprojekten“
 - Vordruck „Empfangsbestätigung“
 - Vordruck „Rechtsbehelfsverzicht“
 - Vordruck „Antrag profi Online“
 - Hinweise für Zahlungsempfänger
 - Weitere Nebenbestimmungen und Hinweise
 - Muster der Belegliste als Anlage zum Verwendungsnachweis
 - Muster Auslandsreisen, Planung und Abrechnung

TELEFONZENTRALE +49 (0)228 99 57-0

FAX-ZENTRALE +49 (0)228 99 57-83601

E-MAIL-ZENTRALE bmbf@bmbf.bund.de

Sehr geehrte Damen und Herren,

**1. Höhe der Zuwendung/Finanzierungsform und -art/Zweckbindung/Bewilligungszeitraum/
Zahlungsplan**

ich bewillige Ihnen als Projektförderung eine weitere nicht rückzahlbare Zuwendung bis zu 6.262.299,43 € (Zuwendung ohne Projektpauschale) höchstens jedoch in Höhe der zuwendungsfähigen Ausgaben (Vollfinanzierung) zuzüglich einer Projektpauschale in Höhe von 1.252.459,89 € (20,00 % der o.a. Zuwendung bzw. der durch BMBF-finanzierten zuwendungsfähigen Ausgaben).

Damit beträgt die gesamte Zuwendung inklusive Projektpauschale

7.514.759,32 €

(in Buchstaben: Sieben-fünf-eins-vier-sieben-fünf-neun-Komma-drei-zwei Euro)

Der vorstehende Betrag ist ein Höchstbetrag („bis zu“/„höchstens“), d.h., die konkrete Höhe der Zuwendung wird erst nach erfolgter Prüfung des von Ihnen einzureichenden Verwendungsnachweises im Schlussbescheid festgesetzt und steht bis dahin unter Vorbehalt. Welche Ausgaben im Rahmen der Verwendungsnachweisprüfung als zuwendungsfähig anzuerkennen sind, richtet sich nach den in diesem Zuwendungsbescheid und den dazugehörigen Nebenbestimmungen getroffenen Regelungen. Bei der abschließenden Festsetzung der Zuwendungshöhe werden zusätzliche Deckungsmittel im Sinne der Nr. 2. NABF auf Grundlage des Subsidiaritätsprinzips vorrangig gegenüber der Zuwendung angesetzt und wirken demzufolge – ggf. anteilig – zuwendungsmindernd.

Mit dieser Anschlusszuwendung wurden seit 16.03.2017 insgesamt 7.189.165,15 € (Zuwendung ohne Projektpauschale) zuzüglich einer Projektpauschale in Höhe von 1.437.833,04 € für thematisch verbundene Vorhaben bewilligt. Die Zuwendung inklusive Projektpauschale beträgt damit 8.626.998,19 €.

Die Zuwendung ist zweckgebunden; sie darf nur für das o.a. Vorhaben entsprechend Ihrem Antrag vom 20.12.2019 einschließlich evtl. Ergänzungen (s. Bezug) und dem beigefügten, von mir im Einvernehmen mit Ihnen geänderten Gesamtfinanzierungsplan verwendet werden.

Die Bewilligung setzt voraus, dass die Gesamtfinanzierung des Vorhabens gesichert bleibt.

Die Zuwendung gilt für den Zeitraum vom 01.04.2020 bis 31.03.2026 (Bewilligungszeitraum).

Die Zuwendung darf nur für die im Bewilligungszeitraum für das Vorhaben verursachten Ausgaben abgerechnet werden.

Ich beabsichtige, die Zuwendung inklusive Projektpauschale kassenmäßig wie folgt zur Verfügung zu stellen:

750.000,00 €	im Haushaltsjahr	2020
966.000,00 €	im Haushaltsjahr	2021
1.140.230,75 €	im Haushaltsjahr	2022
1.130.040,95 €	im Haushaltsjahr	2023
1.111.576,50 €	im Haushaltsjahr	2024
2.416.911,13 €	im Haushaltsjahr	2025 - 2026.

Abweichend von Ihrem Antrag werden die Jahresbeträge aus Haushaltsgründen wie oben ausgewiesen bereitgestellt.

Die Höhe der Gesamtzuwendung, der Gesamtfinanzierungsplan sowie der Bewilligungszeitraum bleiben von dieser Maßnahme unberührt. Wir gehen davon aus, dass der Arbeits- und Zeitplan wie beantragt eingehalten werden kann.

Sollten die Ihnen nunmehr in den jeweiligen Haushaltsjahren zur Verfügung stehenden Bundesmittel nicht ausreichen, werden wir im Rahmen der uns gegebenen Möglichkeiten auf Ihren rechtzeitig vorzulegenden Antrag hin versuchen, die kassenmäßige Bereitstellung durch eine Mittelvorrückung bedarfsgerecht anzupassen.

Sollte sich der Mittelbedarf gegenüber Ihrem Antrag zeitlich verschieben, so ist das unverzüglich (spätestens bis zum 15. Oktober eines jeden Haushaltsjahres) unter Beifügung neuer Finanzierungspläne für die betreffenden Haushaltsjahre zu beantragen, damit versucht werden kann, den Zahlungsplan anzupassen.

2. Nebenbestimmungen und Hinweise

Die beigefügten NABF sind nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen Bestandteil dieses Bescheides.

Für die Auszahlung der Zuwendung gilt das Abrufverfahren nach Nr. 2.5.1 NABF. Die beigefügten BNBest-mittelbarer Abruf BMBF sind nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen Bestandteil dieses Bescheides.

Die Projektpauschale wird mittels Zahlungsanforderung in Höhe von 20 % der vom BMBF-finanzierten zuwendungsfähigen Ausgaben ausgezahlt. Mit dem zahlenmäßigen Nachweis ist die Höhe der Projektpauschale für die indirekten Projektausgaben zu bestätigen. Für die letztendliche Festsetzung der Höhe der Projektpauschale ist die tatsächliche Höhe der Zuwendung, die sich nach der Prüfung des Verwendungsnachweises ergibt, entscheidend.

Es gelten die folgenden sowie die als Anlage beigefügten weiteren Nebenbestimmungen und Hinweise:

- Vermeidung von Quersubventionierung

Zur Vermeidung von Quersubventionierung sind Sie verpflichtet, die eindeutige Trennung von wirtschaftlichen und nichtwirtschaftlichen Tätigkeiten und ihrer Ausgaben spätestens

mit dem Verwendungsnachweis nachzuweisen, z.B. im Jahresabschluss. (vgl. Nr. 2.1.1 des Unionsrahmens der EU-Kommission für staatliche Beihilfen für Forschung, Entwicklung und Innovation vom 27.06.2014).

Beihilferechtlicher Hinweis:

Die beihilferechtliche Einordnung beruht insbesondere auf Ihren hierauf bezogenen Angaben im Förderantrag.

Es ist sicherzustellen, dass diese Angaben vollständig, korrekt und aktuell sind. Sie sind verpflichtet, beihilferechtlich relevante Änderungen dieser Angaben unverzüglich mitzuteilen.

Diese Pflicht besteht unabhängig von der – strafbewehrten – Pflicht zur Mitteilung subventionserheblicher Tatsachen.

- Auszahlungssperren

Die Zuwendung für die nachstehenden Einzelansätze des Gesamtfinanzierungsplans wird kassenmäßig gesperrt: 390.657,75 EUR auf Pos. 0835 Vergabe von Aufträgen

A) davon 253.857,75 € für Rückstellungen

B) davon 43.200,00 € für Rechtsberatung (rechtliche Vertretung und Geschäftsführung)

C) davon 9.600,00 € für Buchhaltungsservice

Gesperrte Bundesmittel können nicht ausgezahlt werden.

Von der Sperre betroffene Ansätze werden von der Austauschbarkeit zugunsten anderer Positionen des Gesamtfinanzierungsplans ausgeschlossen.

Über eine Aufhebung der Sperre entscheide ich durch schriftlichen Bescheid, wenn

A) die tatsächlich an die Beschäftigten zu zahlenden Rückstellungen feststehen

B und C) der Zeitpunkt der Gründung der Niederlassung der Freien Universität Berlin in Brasilien feststeht.

- Änderung des Gesamtfinanzierungsplans

Änderungen des Gesamtfinanzierungsplans, die über die Ermächtigung der Nr. 2.1.1 NABF hinausgehen, bedürfen meiner vorherigen schriftlichen Zustimmung. Dem Antrag ist eine Neufassung des Gesamtfinanzierungsplans beizufügen.

Widerrufsvorbehalt

- Ich behalte mir vor, den Bescheid

– in den Fällen der Nr. 6.1 NABF,

– in den Fällen einer Auszahlungssperre für Einzelansätze des Gesamtfinanzierungsplans,
– aus zwingenden Gründen

zu widerrufen und die Förderung ganz oder teilweise einzustellen (Widerrufsvorbehalt nach § 36 Abs. 2 Nr. 3 in Verbindung mit § 49 Abs. 2 Nr. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz).

- Aus der gewährten Zuwendung kann nicht auf eine künftige Förderung im bisherigen Umfang geschlossen werden.

- **Haushaltsvorbehalt**

Die Gewährung der Bundeszuwendung steht unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit der veranschlagten Haushaltsmittel.

- **Personalausgaben**

1. Die Vergütungsgruppen/Entgeltgruppen, die den im beigefügten Gesamtfinanzierungsplan veranschlagten Personalansätzen zugrunde liegen, sind Obergrenze der Zuwendungsfähigkeit (ausgenommen ist ein tarifgerechter Bewährungsaufstieg). Sie sind damit aber nicht von der Verantwortung für tarifgerechte Eingruppierungen und Vergütungen/-Entgelte entbunden. Beihilfen, Urlaubsgelder und personalbezogene Sachausgaben (z.B. Trennungsgelder, Umzugskostenvergütungen) sind nur zuwendungsfähig, soweit sie innerhalb des Bewilligungszeitraums ausgezahlt werden.
2. Zur Erfüllung der Verpflichtung gemäß Nr. 4.7 NABF ist vorhabenbezogen der tatsächliche zeitanteilige Einsatz der im Finanzierungsplan veranschlagten Mitarbeiter bzw. Mitarbeiterinnen regelmäßig fortzuschreiben, damit die Personalausgaben verursachungsgerecht in den zahlenmäßigen Nachweisen erfasst werden können.
3. Für Personen, die Altersteilzeit im Blockmodell leisten, sind die zuwendungsfähigen Personalausgaben wie folgt zu ermitteln:

Für die Aktivphase sind fiktive Gehaltsbestandteile nicht zuwendungsfähig. In der Passivphase können die anfallenden Personalausgaben bis zum Ende des Bewilligungszeitraums abgerechnet werden. Die Förderung in der Passivphase beschränkt sich auf die Differenz zwischen einer vollständigen Vergütung und den Ausgaben, die in der Aktivphase zuwendungsfähig waren. Nach Beendigung der Projektförderung ist eine weitere Finanzierung nicht möglich. Bei Altersteilzeit im Teilzeitmodell sind nur Ausgaben für die dem Projekt zugutekommenden Arbeitsleistungen zuwendungsfähig.
4. Die ermittelten Personalausgaben für nicht ausschließlich im Vorhaben eingesetzte Personen dürfen nur anteilmäßig eingesetzt werden.
5. Wenn Sie als Arbeitgeber zur Zahlung der U 1-Umlage (Ausgleichsverfahren für die Entgeltfortzahlung im Krankheitsfall) verpflichtet sind, wird grundsätzlich nur der gesetzliche Mindestsatz (ermäßigter Umlagesatz) als zuwendungsfähig anerkannt. Leistungen der Krankenkasse als Entgeltfortzahlung sind den als zuwendungsfähig anerkannten Personalausgaben anteilig wieder gutzuschreiben.

- Vergabe von Aufträgen

Ergänzend zu den Regelungen in den NABF gilt:

Aufträge bis zu einem Höchstwert von 30.000 € (ohne USt.) dürfen gemäß § 8 Abs. 4 Nr. 17 UVgO unter Einhaltung der nachfolgenden Bestimmungen im Wege der Verhandlungsvergabe vergeben werden, ohne dass weitere Gründe nach § 8 Abs. 4 UVgO vorliegen müssen.

Um die Wirtschaftlichkeit der Vergabe zu gewährleisten, sind folgende Ausführungsbestimmungen zu beachten:

- Lieferungen und Leistungen bis zu einem geschätzten Auftragswert von 1.000 € (ohne USt.) können unter Berücksichtigung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit ohne ein Vergabeverfahren beschafft werden (Direktauftrag gemäß § 14 UVgO)
- Lieferungen und Leistungen mit einem geschätzten Auftragswert von 1.000 € (ohne USt.) bis 30.000 € (ohne USt.) können nach Einholung von mindestens drei schriftlichen Angeboten im Rahmen der Verhandlungsvergabe vergeben werden.
- Bei Lieferungen und Leistungen mit einem geschätzten Auftragswert von 10.000 € (ohne USt.) bis 30.000 € (ohne USt.) bedarf es zusätzlich einer schriftlichen Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (inkl. Leistungsbeschreibung).

Die Vergabe von Aufträgen ist nach § 6 UVgO zu dokumentieren.

Die Zulässigkeit einer Vergabe im Wege der Verhandlungsvergabe nach § 8 Abs. 4 Nrn. 1 bis 16 bleibt unberührt. Zwischen den Unternehmen, die zur Abgabe eines Angebots oder zur Teilnahme an Verhandlungen aufgefordert werden, soll gewechselt werden. Nr. 2.4 NABF ist auch dann zu beachten, wenn mit dem Förderantrag bereits potenzielle Auftragnehmer benannt oder Angebote vorgelegt wurden.

- Reisen

Für notwendige Reisen in das außereuropäische Ausland, die im Antrag im Einzelnen nicht aufgeführt / begründet waren (z.B. Ort, Zeitraum, [Tagungs-] Programm), ist meine vorherige Zustimmung einzuholen. Ohne vorherige Zustimmung können diese Reisen nicht als zuwendungsfähig berücksichtigt werden.

- Zusammenarbeit mit Dritten

Das Vorhaben ist in Zusammenarbeit mit
Universität zu Köln, Köln

Stiftung Preußischer Kulturbesitz, Berlin durchzuführen.

Die Zusammenarbeit ist in den Sachberichten darzustellen.

- Der Koordinator dieses Verbundprojekts hat mir bis 30.06.2020 schriftlich mitzuteilen, ob die Kooperationsvereinbarung unter Beachtung der beigefügten Regelung (Merkblatt für Antragsteller/Zuwendungsempfänger zur Zusammenarbeit der Partner von Verbundprojekten) abgeschlossen wurde.

Dieser Zuwendungsbescheid enthält einen allgemeinen Widerrufsvorbehalt. Falls die Ko-

operationsvereinbarung nicht von allen Verbundpartnern bis zum 30.06.2020 unterzeichnet wird, werde ich deshalb unverzüglich den Widerruf der Zuwendung prüfen, da die Kooperationsvereinbarung für die Förderung des Verbundprojektes zwingend erforderlich ist. Das fristgerechte Zustandekommen der Kooperationsvereinbarung liegt daher in Ihrem Interesse.

- **Hinweise für Zahlungsempfänger**

Die diesem Bescheid beigelegten „Hinweise für Zahlungsempfänger“ sind zu beachten.

- **Teilnahme an „profi-Online“**

Sie haben die Möglichkeit, an dem halbelektronischen Hybridverfahren „profi-Online“ teilzunehmen. Diesem Bescheid sind dazu entsprechende Hinweise und ein Antrag beigelegt. Bitte senden Sie bei Interesse an einer Teilnahme an „profi-Online“ den ausgefüllten Antrag an das BMBF oder seinen Projektträger. Diese Stellen stehen Ihnen auch für nähere Auskünfte über das Verfahren zur Verfügung.

Für Vorhaben, die auf Basis der BNBest-mittelbarer Abruf BMBF bewilligt werden, ist das Verfahren „profi-Online“ verpflichtend.

- **Nachweis der Verwendung**

Der Verwendungsnachweis besteht gemäß Nr. 4.1 NABF aus einem Sachbericht und dem zahlenmäßigen Nachweis. Sachberichte müssen zwingend auch die Vorgaben der Nr. 4.2 NABF berücksichtigen. Dem zahlenmäßigen Verwendungsnachweis ist nach Maßgabe der Nr. 4.3 NABF eine tabellarische Belegübersicht (Belegliste nach beigelegtem Muster) beizufügen. Für den zahlenmäßigen Nachweis geht Ihnen nach Ablauf des Bewilligungszeitraums ein DV-Vordruck zu.

Abweichend von Nr. 4.1 NABF wird auf den Schlussbericht für das Teilprojekt verzichtet. Stattdessen ist für das Verbundprojekt ein gemeinsamer Schlussbericht zu erstellen, in dem die Arbeitspakete der einzelnen Verbundpartner nachvollziehbar und klar ersichtlich dargestellt und ausgewiesen werden. Auf dem Deckblatt sind die Förderkennzeichen der einzelnen Verbundpartner anzugeben. Die Beiträge sind im Inhaltsverzeichnis kenntlich zu machen. Die Koordination für die Berichterstellung obliegt dem Verbundkoordinator. Der gemeinsame Schlussbericht ist auf dem Postweg in dreifacher Ausfertigung (mit unterschriebenem Anschreiben oder unterschriebenen Berichten) und zusätzlich auch elektronisch bis spätestens sechs Monate nach Ende des Bewilligungszeitraums einzureichen.

Der zahlenmäßige Zwischen- und Verwendungsnachweis muss von einem hierzu Befugten rechnerisch festgestellt sein.

Nach Nr. 4.9 NABF ist der zahlenmäßige Verwendungsnachweis von Ihrer Prüfungseinrichtung zu prüfen. Das Ergebnis der Prüfung ist von ihr auf dem Verwendungsnachweis zu vermerken und zu bescheinigen.

- Veröffentlichungen

1. Zusätzlich zu Nr. 5.2.2 NABF ist bei **Veröffentlichungen und Maßnahmen der Öffentlichkeitsarbeit** – beispielsweise Messen, Internetauftritten oder anderen – das Logo des BMBF mit dem Zusatz „Gefördert vom“ gut sichtbar anzubringen. Das Logo sowie weitere Informationen zur Beachtung von Logos und Corporate Design des Zuwendungsgebers BMBF kann abgerufen werden unter der URL <http://www.bmbf.de/bmbfservice/4607.php> mit dem Benutzernamen: „zuwendungs-info“ und dem Passwort „bmbf2006“.
2. Wenn Sie aus dem Forschungsvorhaben resultierende Ergebnisse als Beitrag in einer wissenschaftlichen Zeitschrift veröffentlichen, soll der unentgeltliche elektronische Zugriff (Open Access) auf den Beitrag möglich sein.
Erscheint der Beitrag zunächst nicht in einer unentgeltlich elektronisch zugänglichen Zeitschrift, so sollen Sie den Beitrag zusätzlich – gegebenenfalls nach Ablauf einer angemessenen Frist (Embargofrist) – unentgeltlich elektronisch zugänglich machen (Zweitveröffentlichung). Im Falle der Zweitveröffentlichung soll die Embargofrist zwölf Monate nicht überschreiten.
3. **Bei Veröffentlichungen im Internet** mit Einrichtung einer Internetadresse ist folgendes zu beachten:

3.1 Anmeldung

Die Start-URL und ggf. die Internet-Domain der zum Vorhaben angelegten Webseiten ist dem zuständigen Fachreferat / Projektträger zu melden. Die Anmeldung soll zusätzlich zur URL auch das Förderkennzeichen enthalten.

3.2 Abmeldung, Domainaufgabe

Wenn eine Fortnutzung einer Internet-Domain für Projektzwecke im Sinne der Ergebnisverwertung nicht verfolgt wird oder zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr verfolgt wird und Sie die für ein Vorhaben gesicherte Internet-Domain nach Ende des Vorhabens oder zu einem späteren Zeitpunkt aufgeben wollen, ist das BMBF vor Rückgabe der Domain unter der Mail: website@bmbf.bund.de darüber so rechtzeitig zu informieren, dass dem BMBF die Entscheidung möglich ist, ob es die aufzugebende Domain im Einzelfall übernimmt. Sollte das BMBF eine Domain im Einzelfall übernehmen, haben Sie diese ohne Kosten an das BMBF abzugeben und dazu bei der Übertragung (KK-Antrag) mitzuwirken.

- Rückzahlung der Zuwendung

Ich behalte mir vor, Zuwendungsteilbeträge, die auf Anforderung ausgezahlt werden, kassenmäßig vorläufig zurückzufordern, wenn sie nicht zeitgerecht von Ihnen verwendet werden. Überzahlungen, die sich nach Abschluss des Vorhabens ergeben, sind von Ihnen unverzüglich und unaufgefordert unter Angabe eines Kassenz Zeichens, welches Ihnen jeweils gesondert mitgeteilt wird, zurückzuzahlen. Bitte beachten Sie, dass ein

Kassenzeichen nur einmal verwendet werden darf und vor Überweisung Ihrerseits bei mir angefordert werden muss, damit eine Zahlung zugeordnet werden kann.

Bitte benutzen Sie dazu folgende Bankverbindung:

Empfänger/Kontoinhaber: **Bundeskasse Halle**

Deutsche Bundesbank, Filiale Leipzig

IBAN: DE38 8600 0000 0086 0010 40

BIC: MARKDEF1860

Die gemäß § 49 a Abs. 3 Verwaltungsverfahrensgesetz zu zahlenden Zinsen sind auf das vorgenannte Konto der Bundeskasse unter Angabe eines separat hierfür mitgeteilten Kassenzeichens zu überweisen.

- **Voraussetzungen zur Auszahlung der Zuwendung**

Die Zuwendung kann erst ausgezahlt werden, wenn der Bescheid nach Ablauf der Rechtsbehelfsfrist bestandskräftig geworden ist und alle sonstigen Voraussetzungen erfüllt sind. Sie können die Bestandskraft des Zuwendungsbescheides vorher herbeiführen, wenn Sie auf dem Vordruck „Rechtsbehelfsverzicht“ erklären, dass Sie auf einen Rechtsbehelf verzichten (Vordruck liegt bei).

Für die Anforderung oder den Abruf der Zuwendung nach Nr. 2.5.1 NABF liegt bereits der Vordruck dem Zuwendungsbescheid bei, soweit der Zahlungsplan im laufenden Haushaltsjahr eine Zahlung vorsieht. Falls Sie auf die Einlegung eines Rechtsbehelfs nicht verzichten, müssen Sie den Ablauf der Rechtsbehelfsfrist abwarten und der ersten Zahlungsanforderung eine Erklärung beifügen, dass Sie keine Klage beim Verwaltungsgericht erhoben haben.

- **Einschaltung eines Projektträgers**

Das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR), DLR Projektträger, GI-GKE, Heinrich-Konen-Str. 1, 53227 Bonn (Telefon: +49 228 3821-1304), ist gegenwärtig als Projektträger für das Fördergebiet bevollmächtigt, die Zuwendung im Namen und für Rechnung des BMBF abzuwickeln und im Rahmen der vereinbarten Regelungen die hierzu erforderlichen Rechtshandlungen selbständig vorzunehmen.

Ich bitte daher, alle die Durchführung und Abwicklung des Vorhabens betreffenden Vorgänge an den Projektträger zu senden.

- Eine **Durchschrift** des Bescheides habe ich an: Freie Universität Berlin - Lateinamerika-Institut, Rüdeshheimer Str. 54-56, 14197 Berlin zur Kenntnisnahme übersandt.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Verwaltungsgericht Köln, Appellhofplatz, 50667 Köln, erhoben werden.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag
Ulrich Schüller

Dieser Bescheid wurde elektronisch erstellt und trägt daher keine Unterschrift.

G E S A M T F I N A N Z I E R U N G S P L A N

für die Zeit vom 01.04.2020 bis 31.03.2026

Thema des Vorhabens 01UK2023A:

Verbundprojekt: Maria Sibylla Merian Centre: Conviviality-Inequality in Latin America. Teilprojekt A: Politics of Conviviality and General Coordination

Personalausgaben

0812	Beschäftigte E12-E15	509.551,12
0817	Beschäftigte E1-E11	316.957,26
0820	Lohnempfänger(innen) MTArb	0,00
0822	Beschäftigungsentgelte	1.493.597,40
	Summe A	2.320.105,78

Sächliche Verwaltungsausgaben

0831	Gegenstände bis 800/410/400 €	0,00
0834	Mieten und Rechnerkosten	0,00
0835	Vergabe von Aufträgen	2.589.503,25
0843	Sonstige allgemeine Verwaltungsausgaben	566.943,00
0846	Dienstreisen	785.747,40
	Summe B	3.942.193,65

0850 Gegenstände & andere Investitionen > 800/410/400€

0850	Summe C	0,00
------	---------	------

0899	summarisch	0,00
------	------------	------

0861	Gesamtausgaben	6.262.299,43
------	----------------	--------------

0862	Eigenmittel	0,00
------	-------------	------

0863	Mittel Dritter	0,00
------	----------------	------

0864	Bundesmittel	6.262.299,43
------	--------------	--------------

0865	Projektpauschale	1.252.459,89
------	------------------	--------------

0866	Bundesmittel zuzügl. Projektpauschale	7.514.759,32
------	---------------------------------------	--------------

Kassenmäßige Bereitstellung

Jahr	Zuwendung	Projektpauschale	Zuwendung inkl. PP
2020	625.000,00	125.000,00	750.000,00
2021	805.000,00	161.000,00	966.000,00
2022	950.192,29	190.038,46	1.140.230,75
2023	941.700,79	188.340,16	1.130.040,95
2024	926.313,75	185.262,75	1.111.576,50
2025	2.014.092,60	402.818,52	2.416.911,12
2026	0,00	0,00	0,00

Alle Betragsangaben in EUR

Stand : 09.03.2020

G E S A M T F I N A N Z I E R U N G S P L A N

für die Zeit vom 01.04.2020 bis 31.03.2026

Thema des Vorhabens 01UK2023A:

Verbundprojekt: Maria Sibylla Merian Centre: Conviviality-Inequality in Latin America. Teilprojekt A: Politics of Conviviality and General Coordination

Sperren

Position

gesperrter Betrag

0835 Vergabe von Aufträgen	253.857,75
0835 Vergabe von Aufträgen	43.200,00
0835 Vergabe von Aufträgen	93.600,00

Alle Betragsangaben in EUR

Anlage zum Zuwendungsbescheid vom 09.03.2020

Weitere Nebenbestimmungen (Auflagen) und Hinweise

für das Vorhaben mit dem Förderkennzeichen: 01UK2023A

1. Verbundkoordinator ist Prof. Dr. Sérgio Costa, Freie Universität Berlin. Ihm sind alle Informationen und Unterlagen, die dieses Vorhaben betreffen und die er zur Wahrnehmung der Koordinationsaufgaben benötigt, unverzüglich und uneingeschränkt zugänglich zu machen.
2. Sie werden angehalten, Projektergebnisse regelmäßig durch Publikationen und Vorträge zu verbreiten. Der DLR-Projektträger (DLR-PT) ist über die Veröffentlichungen unaufgefordert zu informieren. Elektronische (Versionen von) Veröffentlichungen sind dem DLR-PT, soweit möglich, zur Verfügung zu stellen. Es ist darauf zu achten, dass in Publikationen auf den Förderer und den Förderschwerpunkt deutlich sichtbar hingewiesen wird, wenn möglich durch das BMBF-Logo "gefördert vom...". Beiträge für die Programmdarstellung im Web sind dem DLR-PT in elektronischer Form, Microsoft-Word-kompatibel, und bei Bedarf auch als Druckversion zur Verfügung zu stellen.
3. Sie sind verpflichtet, dem DLR-PT wichtige Ergebnisse, Ereignisse und Termine des Projekts mitzuteilen und ihm regelmäßig Informationen über Neuigkeiten aus dem Projekt für die Aktualisierung der Web-Page des Förderschwerpunktes zuzusenden. Der DLR-PT ist zu Beiratssitzungen einzuladen.
4. Pos. 0845 Auslandsreisen: Für Auslandsreisen ist dem DLR-PT halbjährlich (jeweils zu Jahresanfang bis spätestens 31.01. und zur Jahresmitte spätestens bis 31.07.) die Reiseplanung für das kommende Halbjahr in einer tabellarischen Übersicht unter Angabe des Reiseziels, -zwecks, der geschätzten Anzahl der Reisetage und Reisenden sowie der geschätzten Ausgaben zu jeder einzelnen Reise zur Zustimmung vorzulegen. Ausgaben für An- und Abreise können in einer Summe zusammengefasst werden. Abweichungen, die sich nach der Planung ergeben, sind dem PT-DLR vor Reiseantritt schriftlich anzuzeigen.
5. Sie sind verpflichtet, in den jährlichen Zwischenberichten sowie im Schlussbericht darzulegen, wie Sie die in Ihrem Schreiben vom 17.06.2019 genannten Zusagen zu Leistungen und Unterstützungsmaßnahmen für das Maria Sibylla Merian Centre „Conviviality-Inequality in Latin America“ im Berichtszeitraum erfüllen bzw. erfüllt haben.
6. Sie sind verpflichtet, mit eventuellen weiteren vom BMBF als Projekte geförderten *Maria Sibylla Merian International Centres for Advanced Studies in the Humanities and Social*

Sciences zu kooperieren und sich an gemeinsamen Aktivitäten zur Öffentlichkeitsarbeit zu beteiligen. Dies gilt insbesondere für das CALAS in Guadalajara, Mexiko.

7. Sie erklären sich bereit, an einer externen Evaluation Ihres Merian Centres im letzten Jahr der Laufzeit mitzuwirken und den Evaluatoreninnen/Evaluatoren alle zum Zweck der Evaluation notwendigen Unterlagen zur Verfügung zu stellen. Sie sind verpflichtet, die Vor-Ort-Begehung Ihres Merian Centres zum Zweck der Evaluation der Vorphase dadurch zu unterstützen, dass Sie für die Unterbringung und Verpflegung des Gutachtergremiums Sorge tragen.
8. Über die Weiterförderung des Vorhabens ab dem 01.04.2026 wird nach meiner Prüfung auch auf der Grundlage der Evaluation durch ein international zusammengesetztes Gutachtergremium entschieden. Im Rahmen der Evaluation werden die bisherigen Arbeiten und Ergebnisse Ihres Verbundvorhabens bewertet. Hierfür ist dem Projektträger bis zum 01.04.2025 ein Evaluationsbericht vorzulegen, der sich aus einem gemeinsamen Bericht der Verbundpartner über die Hauptphase und einem Programm für die Abschlussphase zusammensetzt und in dem die Arbeitspakete der Verbundpartner nachvollziehbar und voneinander getrennt dargestellt werden. Bericht und Programm sind allgemein verständlich und auf Englisch zu verfassen. Auf dem Deckblatt sind die Förderkennzeichen der Verbundpartner anzugeben, und die Berichtsbestandteile sind in einem Inhaltsverzeichnis kenntlich zu machen. Die Koordination des Evaluationsberichts und der Antragserstellung für die Abschlussphase obliegt dem Verbundkoordinator.
9. Sie erklären sich bereit, mit Blick auf das Merian Centre in Sao Paulo die Registrierung des Büros der Freien Universität Berlin in Brasilien zum schnellstmöglichen Zeitpunkt mit Nachdruck zu verfolgen. Sollte sich die Registrierung als nicht möglich erweisen, erklären Sie sich bereit, nötigenfalls alternativ einen eingetragenen Verein nach brasilianischem Recht zu Zwecken der Abwicklung bürokratischer Erfordernisse des Merian Centres zu gründen. Als Rückfallposition sagen Sie zu, die bisherige Anstellungspraxis und Unterstützung weiterer administrativer Dinge gemeinsam mit dem CEBRAP fortzuführen und von dort einzufordern.
10. Abrechnung / Zweckbindung: Es ist sicherzustellen, dass die Zweckbindung der Bundesmittel im Hinblick auf die finanzielle Abwicklung des Vorhabens mit dem Förderkennzeichen 01UK1723A und des vorliegenden Anschlussvorhabens gewährleistet ist. Dies bedeutet auch, dass eventuelle Minder- oder Mehraufwendungen, die bei der Durchführung des Vorhabens 01UK1723A entstanden sind, nicht mit dem vorliegenden Anschlussvorhaben verrechnet werden dürfen.



DLR Projektträger

Kurzbrief

DLR Projektträger – Gesellschaft, Innovation, Technologie
Heinrich-Konen-Str. 1, D-53227 Bonn

Universität zu Köln - Philosophische Fakultät -
Historisches Institut - Abteilung für Iberische und
Lateinamerikanische Geschichte
Frau Prof. Dr. Potthast
Albertus-Magnus-Platz
50931 Köln

Bereich Gesellschaft, Innovation, Technologie

Betrifft: Vorhaben 01UK2023B
hier: Zuwendungsbescheid

Telefon 0228/3821-1304
Datum und Zeichen Ihrer Nachricht:
Datum und unser Zeichen 16.12.2019

Mit der Bitte um:

- Kenntnisnahme Erledigung Rückgabe
 Rücksprache Anruf Genehmigung
 Entscheidung Stellungnahme Prüfung
 Weiterleitung an

Sehr geehrte Frau Professorin Potthast,

anbei erhalten Sie in Kopie den Zuwendungsbescheid zu o. g. Vorhaben zur Kenntnis.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag
gez. Katrin Beukert
f.d.R.


Franzisca Kaps

Anlagen

- Kopie Zuwendungsbescheid
- Kopie Gesamtfinanzierungsplan
- Weitere Nebenbestimmungen und Hinweise



Bundesministerium für Bildung und Forschung 53170 Bonn

Universität zu Köln

50923 Köln

HAUSANSCHRIFT Heinemannstraße 2, 53175 Bonn-Bad Godesberg
POSTANSCHRIFT 53170 Bonn

TEL +49 (0)228 99 57- 2382

FAX +49 (0)228 99 57-8 2382

GZ 426 - 40001 - 01UK2023B

BEARBEITET VON Frau Krämer

E-MAIL dons.kraemer@bmbf.bund.de

HOME PAGE www.bmbf.de

DATUM Bonn, 16.03.2020

Zuwendungsbescheid

BETREFF **Zuwendung aus dem Bundeshaushalt, Einzelplan 30, Kapitel 03, Titel 68510, Haushaltsjahr 2020, für das Vorhaben:
"Verbundprojekt: Maria Sibylla Merian International Centre: Conviviality-Inequality in Latin America. Teilprojekt: [Hi]Stories of Conviviality and Ressearch Data Management"**

Ausführende Stelle: **Universität zu Köln - Philosophische Fakultät - Historisches Institut - Abteilung für Iberische und Lateinamerikanische Geschichte**
Projektleitung: **Prof. Dr. Barbara Potthast**
Förderkennzeichen: **01UK2023B**

BEZUG **Ihr Antrag vom 17.01.2020
mit Ergänzung vom 04.02.2020 und 20.02.2020 (E-Mails)**

- ANLAGE
- „Nebenbestimmungen für Zuwendungen auf Ausgabenbasis des Bundesministeriums für Bildung und Forschung zur Projektförderung (NABF) (Stand: November 2019)“
 - Abdruck „Besondere Nebenbestimmungen für den Abruf von Zuwendungen im mittelbaren Abrufverfahren im Geschäftsbereich des BMBF – BNBest-mittelbarer Abruf BMBF“ (Stand: Januar 2015)
 - Gesamtfinanzierungsplan
 - Vordruck „Merkblatt für Antragsteller/Zuwendungsempfänger zur Zusammenarbeit der Partner von Verbundprojekten“
 - Vordruck „Empfangsbestätigung“
 - Vordruck „Rechtsbehelfsverzicht“
 - Vordruck „Antrag profi Online“
 - Hinweise für Zahlungsempfänger
 - Weitere Nebenbestimmungen und Hinweise
 - Muster der Belegliste als Anlage zum Verwendungsnachweis
 - Muster Auslandsreisen, Planung und Abrechnung

TELEFONZENTRALE +49 (0)30 18 57-0 oder +49 (0)228 99 57-0

FAX-ZENTRALE +49 (0)30 18 57-83601 oder +49 (0)228 99 57-83601

163 E-MAIL-ZENTRALE bmbf@bmbf.bund.de

Sehr geehrte Damen und Herren,

1. Höhe der Zuwendung/Finanzierungsform und -art/Zweckbindung/Bewilligungszeitraum/ Zahlungsplan

ich bewillige Ihnen als Projektförderung eine weitere nicht rückzahlbare Zuwendung bis zu 2.732.122,05 €

höchstens jedoch in Höhe der zuwendungsfähigen Ausgaben (Vollfinanzierung)

zuzüglich einer Projektpauschale in Höhe von 546.424,42 € (20,00 % der o.a. Zuwendung bzw. der durch BMBF-finanzierten zuwendungsfähigen Ausgaben).

Damit beträgt die gesamte Zuwendung inklusive Projektpauschale

3.278.546,47 €

(in Buchstaben: Drei-zwei-sieben-acht-fünf-vier-sechs-Komma-vier-sieben Euro).

Der vorstehende Betrag ist ein Höchstbetrag („bis zu“/„höchstens“), d.h., die konkrete Höhe der Zuwendung wird erst nach erfolgter Prüfung des von Ihnen einzureichenden Verwendungsnachweises im Schlussbescheid festgesetzt und steht bis dahin unter Vorbehalt.

Welche Ausgaben im Rahmen der Verwendungsnachweisprüfung als zuwendungsfähig anzuerkennen sind, richtet sich nach den in diesem Zuwendungsbescheid und den dazugehörigen Nebenbestimmungen getroffenen Regelungen. Bei der abschließenden Festsetzung der Zuwendungshöhe werden zusätzliche Deckungsmittel im Sinne der Nr. 2. NABF auf Grundlage des Subsidiaritätsprinzips vorrangig gegenüber der Zuwendung angesetzt und wirken demzufolge – ggf. anteilig – zuwendungsmindernd.

Mit dieser Anschlusszuwendung wurden seit 14.03.2017 insgesamt 3.109.068,05 € zuzüglich einer Projektpauschale in Höhe von 621.813,62 € für thematisch verbundene Vorhaben bewilligt. Die Zuwendung inklusive Projektpauschale beträgt damit 3.730.881,67 €.

Die Zuwendung ist zweckgebunden; sie darf nur für das o.a. Vorhaben entsprechend Ihrem Antrag vom 17.01.2020 einschließlich evtl. Ergänzungen (s. Bezug) und dem beigefügten, von mir im Einvernehmen mit Ihnen geänderten Gesamtfinanzierungsplan verwendet werden.

Die Bewilligung setzt voraus, dass die Gesamtfinanzierung des Vorhabens gesichert bleibt.

Die Zuwendung gilt für den Zeitraum vom 01.04.2020 bis 31.03.2026 (Bewilligungszeitraum).

Die Zuwendung darf nur für die im Bewilligungszeitraum für das Vorhaben verursachten Ausgaben abgerechnet werden.

Ich beabsichtige, die Zuwendung inklusive Projektpauschale kassenmäßig wie folgt zur Verfügung zu stellen:

237.000,00 €	im Haushaltsjahr	2020
447.000,00 €	im Haushaltsjahr	2021
675.186,61 €	im Haushaltsjahr	2022
480.522,22 €	im Haushaltsjahr	2023
544.193,02 €	im Haushaltsjahr	2024
894.644,62 €	im Haushaltsjahr	2025 - 2026.

Abweichend von Ihrem Antrag werden die Jahresbeträge aus Haushaltsgründen wie oben ausgewiesen bereitgestellt.

Die Höhe der Gesamtzuwendung, der Gesamtfinanzierungsplan sowie der Bewilligungszeitraum bleiben von dieser Maßnahme unberührt. Wir gehen davon aus, dass der Arbeits- und Zeitplan wie beantragt eingehalten werden kann.

Sollten die Ihnen nunmehr in den jeweiligen Haushaltsjahren zur Verfügung stehenden Bundesmittel nicht ausreichen, werden wir im Rahmen der uns gegebenen Möglichkeiten auf Ihren rechtzeitig vorzulegenden Antrag hin versuchen, die kassenmäßige Bereitstellung durch eine Mittelvorziehung bedarfsgerecht anzupassen.

Sollte sich der Mittelbedarf gegenüber Ihrem Antrag zeitlich verschieben, so ist das unverzüglich (spätestens bis zum 15. Oktober eines jeden Haushaltsjahres) unter Beifügung neuer Finanzierungspläne für die betreffenden Haushaltsjahre zu beantragen, damit versucht werden kann, den Zahlungsplan anzupassen.

2. Nebenbestimmungen und Hinweise

Die beigefügten NABF sind nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen Bestandteil dieses Bescheides.

Für die Auszahlung der Zuwendung gilt das Abrufverfahren nach Nr. 2.5.1 NABF. Die beigefügten BNBEST-mittelbarer Abruf BMBF sind nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen Bestandteil dieses Bescheides.

Die Projektpauschale wird mittels Zahlungsanforderung in Höhe von 20 % der vom BMBF-finanzierten zuwendungsfähigen Ausgaben ausgezahlt. Mit dem zahlenmäßigen Nachweis ist die Höhe der Projektpauschale für die indirekten Projektausgaben zu bestätigen. Für die letztendliche Festsetzung der Höhe der Projektpauschale ist die tatsächliche Höhe der Zuwendung, die sich nach der Prüfung des Verwendungsnachweises ergibt, entscheidend.

Es gelten die folgenden sowie die als Anlage beigefügten weiteren Nebenbestimmungen und Hinweise:

- Vermeidung von Quersubventionierung

Zur Vermeidung von Quersubventionierung sind Sie verpflichtet, die eindeutige Trennung von wirtschaftlichen und nichtwirtschaftlichen Tätigkeiten und ihrer Ausgaben spätestens mit dem Verwendungsnachweis nachzuweisen, z.B. im Jahresabschluss. (vgl. Nr. 2.1.1 des Unionsrahmens der EU-Kommission für staatliche Beihilfen für Forschung, Entwicklung und Innovation vom 27.06.2014).

Beihilferechtlicher Hinweis:

Die beihilferechtliche Einordnung beruht insbesondere auf Ihren hierauf bezogenen Angaben im Förderantrag.

Es ist sicherzustellen, dass diese Angaben vollständig, korrekt und aktuell sind. Sie sind verpflichtet, beihilferechtlich relevante Änderungen dieser Angaben unverzüglich mitzuteilen.

Diese Pflicht besteht unabhängig von der – strafbewehrten – Pflicht zur Mitteilung subventionserheblicher Tatsachen.

- Änderung des Gesamtfinanzierungsplans

Änderungen des Gesamtfinanzierungsplans, die über die Ermächtigung der Nr. 2.1.1 NABF hinausgehen, bedürfen meiner vorherigen schriftlichen Zustimmung. Dem Antrag ist eine Neufassung des Gesamtfinanzierungsplans beizufügen.

- Widerrufsvorbehalt

Ich behalte mir vor, den Bescheid

- in den Fällen der Nr. 6.1 NABF,
- in den Fällen einer Auszahlungssperre für Einzelansätze des Gesamtfinanzierungsplans,
- aus zwingenden Gründen

zu widerrufen und die Förderung ganz oder teilweise einzustellen (Widerrufsvorbehalt nach § 36 Abs. 2 Nr. 3 in Verbindung mit § 49 Abs. 2 Nr. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz).

- Aus der gewährten Zuwendung kann nicht auf eine künftige Förderung im bisherigen Umfang geschlossen werden.

- Haushaltsvorbehalt

Die Gewährung der Bundeszuwendung steht unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit der veranschlagten Haushaltsmittel.

- Personalausgaben

1. Die Vergütungsgruppen/Entgeltgruppen, die den im beigefügten Gesamtfinanzierungsplan veranschlagten Personalansätzen zugrunde liegen, sind Obergrenze der Zuwen-

dungsfähigkeit (ausgenommen ist ein tarifgerechter Bewährungsaufstieg). Sie sind damit aber nicht von der Verantwortung für tarifgerechte Eingruppierungen und Vergütungen/-Entgelte entbunden. Beihilfen, Urlaubsgelder und personalbezogene Sachausgaben (z.B. Trennungsgelder, Umzugskostenvergütungen) sind nur zuwendungsfähig, soweit sie innerhalb des Bewilligungszeitraums ausgezahlt werden.

2. Zur Erfüllung der Verpflichtung gemäß Nr. 4.7 NABF ist vorhabenbezogen der tatsächliche zeitanteilige Einsatz der im Finanzierungsplan veranschlagten Mitarbeiter bzw. Mitarbeiterinnen regelmäßig fortzuschreiben, damit die Personalausgaben verursachungsgerecht in den zahlenmäßigen Nachweisen erfasst werden können.
3. Für Personen, die Altersteilzeit im Blockmodell leisten, sind die zuwendungsfähigen Personalausgaben wie folgt zu ermitteln:
Für die Aktivphase sind fiktive Gehaltsbestandteile nicht zuwendungsfähig. In der Passivphase können die anfallenden Personalausgaben bis zum Ende des Bewilligungszeitraums abgerechnet werden. Die Förderung in der Passivphase beschränkt sich auf die Differenz zwischen einer vollständigen Vergütung und den Ausgaben, die in der Aktivphase zuwendungsfähig waren. Nach Beendigung der Projektförderung ist eine weitere Finanzierung nicht möglich. Bei Altersteilzeit im Teilzeitmodell sind nur Ausgaben für die dem Projekt zugutekommenden Arbeitsleistungen zuwendungsfähig.
4. Die ermittelten Personalausgaben für nicht ausschließlich im Vorhaben eingesetzte Personen dürfen nur anteilmäßig eingesetzt werden.
5. Wenn Sie als Arbeitgeber zur Zahlung der U 1-Umlage (Ausgleichsverfahren für die Entgeltfortzahlung im Krankheitsfall) verpflichtet sind, wird grundsätzlich nur der gesetzliche Mindestsatz (ermäßigter Umlagesatz) als zuwendungsfähig anerkannt. Leistungen der Krankenkasse als Entgeltfortzahlung sind den als zuwendungsfähig anerkannten Personalausgaben anteilig wieder gutzuschreiben.

- **Vergabe von Aufträgen**

Ergänzend zu den Regelungen in den NABF gilt:

Aufträge bis zu einem Höchstwert von 30.000 € (ohne USt.) dürfen gemäß § 8 Abs. 4 Nr. 17 UVgO unter Einhaltung der nachfolgenden Bestimmungen im Wege der Verhandlungsvergabe vergeben werden, ohne dass weitere Gründe nach § 8 Abs. 4 UVgO vorliegen müssen.

Um die Wirtschaftlichkeit der Vergabe zu gewährleisten, sind folgende Ausführungsbestimmungen zu beachten:

- Lieferungen und Leistungen bis zu einem geschätzten Auftragswert von 1.000 € (ohne USt.) können unter Berücksichtigung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit ohne ein Vergabeverfahren beschafft werden (Direktauftrag gemäß § 14 UVgO)
- Lieferungen und Leistungen mit einem geschätzten Auftragswert von 1.000 € (ohne

USt.) bis 30.000 € (ohne USt.) können nach Einholung von mindestens drei schriftlichen Angeboten im Rahmen der Verhandlungsvergabe vergeben werden.

- Bei Lieferungen und Leistungen mit einem geschätzten Auftragswert von 10.000 € (ohne USt.) bis 30.000 € (ohne USt.) bedarf es zusätzlich einer schriftlichen Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (inkl. Leistungsbeschreibung).

Die Vergabe von Aufträgen ist nach § 6 UVgO zu dokumentieren.

Die Zulässigkeit einer Vergabe im Wege der Verhandlungsvergabe nach § 8 Abs. 4 Nrn. 1 bis 16 bleibt unberührt. Zwischen den Unternehmen, die zur Abgabe eines Angebots oder zur Teilnahme an Verhandlungen aufgefordert werden, soll gewechselt werden. Nr. 2.4 NABF ist auch dann zu beachten, wenn mit dem Förderantrag bereits potenzielle Auftragnehmer benannt oder Angebote vorgelegt wurden.

- **Reisen**

Für notwendige Reisen in das außereuropäische Ausland, die im Antrag im Einzelnen nicht aufgeführt / begründet waren (z.B. Ort, Zeitraum, [Tagungs-] Programm), ist meine vorherige Zustimmung einzuholen. Ohne vorherige Zustimmung können diese Reisen nicht als zuwendungsfähig berücksichtigt werden.

- **Zusammenarbeit mit Dritten**

Das Vorhaben ist in Zusammenarbeit mit

- Freie Universität Berlin, Berlin
- Stiftung Preußischer Kulturbesitz, Berlin

durchzuführen.

Die Zusammenarbeit ist in den Sachberichten darzustellen.

- Der Koordinator dieses Verbundprojekts hat mir bis 30.06.2020 schriftlich mitzuteilen, ob die Kooperationsvereinbarung unter Beachtung der beigefügten Regelung (Merkblatt für Antragsteller/Zuwendungsempfänger zur Zusammenarbeit der Partner von Verbundprojekten) abgeschlossen wurde.

Dieser Zuwendungsbescheid enthält einen allgemeinen Widerrufsvorbehalt. Falls die Kooperationsvereinbarung nicht von allen Verbundpartnern bis zum 30.06.2020 unterzeichnet wird, werde ich deshalb unverzüglich den Widerruf der Zuwendung prüfen, da die Kooperationsvereinbarung für die Förderung des Verbundprojektes zwingend erforderlich ist. Das fristgerechte Zustandekommen der Kooperationsvereinbarung liegt daher in Ihrem Interesse.

- **Hinweise für Zahlungsempfänger**

Die diesem Bescheid beigefügten „Hinweise für Zahlungsempfänger“ sind zu beachten.

- **Teilnahme an „profi-Online“**

Sie haben die Möglichkeit, an dem halbelektronischen Hybridverfahren „profi-Online“ teilzunehmen. Diesem Bescheid sind dazu entsprechende Hinweise und ein Antrag beigelegt. Bitte senden Sie bei Interesse an einer Teilnahme an „profi-Online“ den ausgefüllten Antrag an das BMBF oder seinen Projektträger. Diese Stellen stehen Ihnen auch für nähere Auskünfte über das Verfahren zur Verfügung.

Für Vorhaben, die auf Basis der BNBest-mittelbarer Abruf BMBF bewilligt werden, ist das Verfahren „profi-Online“ verpflichtend.

- **Nachweis der Verwendung**

Der Verwendungsnachweis besteht gemäß Nr. 4.1 NABF aus einem Sachbericht und dem zahlenmäßigen Nachweis. Sachberichte müssen zwingend auch die Vorgaben der Nr. 4.2 NABF berücksichtigen. Dem zahlenmäßigen Verwendungsnachweis ist nach Maßgabe der Nr. 4.3 NABF eine tabellarische Belegübersicht (Belegliste nach beiliegendem Muster) beizufügen. Für den zahlenmäßigen Nachweis geht Ihnen nach Ablauf des Bewilligungszeitraums ein DV-Vordruck zu.

Abweichend von Nr. 4.1 NABF wird auf den Schlussbericht für das Teilprojekt verzichtet. Stattdessen ist für das Verbundprojekt ein gemeinsamer Schlussbericht zu erstellen, in dem die Arbeitspakete der einzelnen Verbundpartner nachvollziehbar und klar ersichtlich dargestellt und ausgewiesen werden. Auf dem Deckblatt sind die Förderkennzeichen der einzelnen Verbundpartner anzugeben. Die Beiträge sind im Inhaltsverzeichnis kenntlich zu machen. Die Koordination für die Berichterstellung obliegt dem Verbundkoordinator. Der gemeinsame Schlussbericht ist auf dem Postweg in dreifacher Ausfertigung (mit unterschriebenem Anschreiben oder unterschriebenen Berichten) und zusätzlich auch elektronisch bis spätestens sechs Monate nach Ende des Bewilligungszeitraums einzureichen.

Der zahlenmäßige Zwischen- und Verwendungsnachweis muss von einem hierzu Befugten rechnerisch festgestellt sein.

- **Veröffentlichungen**

1. Zusätzlich zu Nr. 5.2.2 NABF ist bei **Veröffentlichungen und Maßnahmen der Öffentlichkeitsarbeit** – beispielsweise Messen, Internetauftritten oder anderen – das Logo des BMBF mit dem Zusatz „Gefördert vom“ gut sichtbar anzubringen. Das Logo sowie weitere Informationen zur Beachtung von Logos und Corporate Design des Zuwendungsgebers BMBF kann abgerufen werden unter der URL <http://www.bmbf.de/bmbfservice/4607.php> mit dem Benutzernamen: „zuwendungs-info“ und dem Passwort „bmbf2006“.
2. Wenn Sie aus dem Forschungsvorhaben resultierende Ergebnisse als Beitrag in einer wissenschaftlichen Zeitschrift veröffentlichen, soll der unentgeltliche elektronische Zugriff (Open Access) auf den Beitrag möglich sein.

Erscheint der Beitrag zunächst nicht in einer unentgeltlich elektronisch zugänglichen Zeitschrift, so sollen Sie den Beitrag zusätzlich – gegebenenfalls nach Ablauf einer angemessenen Frist (Embargofrist) – unentgeltlich elektronisch zugänglich machen

(Zweitveröffentlichung). Im Falle der Zweitveröffentlichung soll die Embargofrist zwölf Monate nicht überschreiten.

3. **Bei Veröffentlichungen im Internet** mit Einrichtung einer Internetadresse ist folgendes zu beachten:

3.1 **Anmeldung**

Die Start-URL und ggf. die Internet-Domain der zum Vorhaben angelegten Webseiten ist dem zuständigen Fachreferat / Projektträger zu melden. Die Anmeldung soll zusätzlich zur URL auch das Förderkennzeichen enthalten.

3.2 **Abmeldung, Domainaufgabe**

Wenn eine Fortnutzung einer Internet-Domain für Projektzwecke im Sinne der Ergebnisverwertung nicht verfolgt wird oder zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr verfolgt wird und Sie die für ein Vorhaben gesicherte Internet-Domain nach Ende des Vorhabens oder zu einem späteren Zeitpunkt aufgeben wollen, ist das BMBF vor Rückgabe der Domain unter der Mail: website@bmbf.bund.de darüber so rechtzeitig zu informieren, dass dem BMBF die Entscheidung möglich ist, ob es die aufzugebende Domain im Einzelfall übernimmt. Sollte das BMBF eine Domain im Einzelfall übernehmen, haben Sie diese ohne Kosten an das BMBF abzugeben und dazu bei der Übertragung (KK-Antrag) mitzuwirken.

- **Rückzahlung der Zuwendung**

Ich behalte mir vor, Zuwendungsteilbeträge, die auf Anforderung ausgezahlt werden, kassenmäßig vorläufig zurückzufordern, wenn sie nicht zeitgerecht von Ihnen verwendet werden. Überzahlungen, die sich nach Abschluss des Vorhabens ergeben, sind von Ihnen unverzüglich und unaufgefordert unter Angabe eines Kassenz Zeichens, welches Ihnen jeweils gesondert mitgeteilt wird, zurückzuzahlen. Bitte beachten Sie, dass ein Kassenz Zeichen nur einmal verwendet werden darf und vor Überweisung Ihrerseits bei mir angefordert werden muss, damit eine Zahlung zugeordnet werden kann.

Bitte benutzen Sie dazu folgende Bankverbindung:

Empfänger/Kontoinhaber: **Bundeskasse Halle**

Deutsche Bundesbank, Filiale Leipzig

IBAN: DE38 8600 0000 0086 0010 40

BIC: MARKDEF1860

Die gemäß § 49 a Abs. 3 Verwaltungsverfahrensgesetz zu zahlenden Zinsen sind auf das vorgenannte Konto der Bundeskasse unter Angabe eines separat hierfür mitgeteilten

Kassenzeichens zu überweisen.

- **Voraussetzungen zur Auszahlung der Zuwendung**

Die Zuwendung kann erst ausgezahlt werden, wenn der Bescheid nach Ablauf der Rechtsbehelfsfrist bestandskräftig geworden ist und alle sonstigen Voraussetzungen erfüllt sind. Sie können die Bestandskraft des Zuwendungsbescheides vorher herbeiführen, wenn Sie auf dem Vordruck „Rechtsbehelfsverzicht“ erklären, dass Sie auf einen Rechtsbehelf verzichten (Vordruck liegt bei).

Für die Anforderung oder den Abruf der Zuwendung nach Nr. 2.5.1 NABF liegt bereits der Vordruck dem Zuwendungsbescheid bei, soweit der Zahlungsplan im laufenden Haushaltsjahr eine Zahlung vorsieht. Falls Sie auf die Einlegung eines Rechtsbehelfs nicht verzichten, müssen Sie den Ablauf der Rechtsbehelfsfrist abwarten und der ersten Zahlungsanforderung eine Erklärung beifügen, dass Sie keine Klage beim Verwaltungsgericht erhoben haben.

- **Einschaltung eines Projektträgers**

Das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR), DLR Projektträger, GI-GKE, Heinrich-Konen-Str. 1, 53227 Bonn (Telefon: +49 228 3821-1304), ist gegenwärtig als Projektträger für das Fördergebiet bevollmächtigt, die Zuwendung im Namen und für Rechnung des BMBF abzuwickeln und im Rahmen der vereinbarten Regelungen die hierzu erforderlichen Rechtshandlungen selbständig vorzunehmen.

Ich bitte daher, alle die Durchführung und Abwicklung des Vorhabens betreffenden Vorgänge an den Projektträger zu senden.

- Eine **Durchschrift** des Bescheides habe ich an:

Universität zu Köln - Philosophische Fakultät - Historisches Institut - Abteilung für Iberische und Lateinamerikanische Geschichte, Albertus-Magnus-Platz, 50931 Köln
zur Kenntnisnahme übersandt.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Verwaltungsgericht Köln, Appellhofplatz, 50667 Köln, erhoben werden.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Peter Wenzel-Constabel

Dieser Bescheid wurde elektronisch erstellt und trägt daher keine Unterschrift.

Anlage zum Zuwendungsbescheid vom 16.03.2020

Weitere Nebenbestimmungen (Auflagen) und Hinweise

für das Vorhaben mit dem Förderkennzeichen: **01UK2023B**

1. Verbundkoordinator ist Prof. Dr. Sérgio Costa, Freie Universität Berlin. Ihm sind alle Informationen und Unterlagen, die dieses Vorhaben betreffen und die er zur Wahrnehmung der Koordinationsaufgaben benötigt, unverzüglich und uneingeschränkt zugänglich zu machen.
2. Sie werden angehalten, Projektergebnisse regelmäßig durch Publikationen und Vorträge zu verbreiten. Der DLR-Projekträger (DLR-PT) ist über die Veröffentlichungen unaufgefordert zu informieren. Elektronische (Versionen von) Veröffentlichungen sind dem DLR-PT, soweit möglich, zur Verfügung zu stellen. Es ist darauf zu achten, dass in Publikationen auf den Förderer und den Förderschwerpunkt deutlich sichtbar hingewiesen wird, wenn möglich durch das BMBF-Logo "gefördert vom...". Beiträge für die Programmdarstellung im Web sind dem DLR-PT in elektronischer Form, Microsoft-Word-kompatibel, und bei Bedarf auch als Druckversion zur Verfügung zu stellen.
3. Sie sind verpflichtet, dem DLR-PT wichtige Ergebnisse, Ereignisse und Termine des Projekts mitzuteilen und ihm regelmäßig Informationen über Neuigkeiten aus dem Projekt für die Aktualisierung der Web-Page des Förderschwerpunktes zuzusenden. Der DLR-PT ist zu Beiratssitzungen einzuladen.
4. Pos. 0845 Auslandsreisen: Für Auslandsreisen ist dem DLR-PT halbjährlich (jeweils zu Jahresanfang bis spätestens 31.01. und zur Jahresmitte spätestens bis 31.07.) die Reiseplanung für das kommende Halbjahr in einer tabellarischen Übersicht unter Angabe des Reiseziels, -zwecks, der geschätzten Anzahl der Reisetage und Reisenden sowie der geschätzten Ausgaben zu jeder einzelnen Reise zur Zustimmung vorzulegen. Ausgaben für An- und Abreise können in einer Summe zusammengefasst werden. Abweichungen, die sich nach der Planung ergeben, sind dem PT-DLR vor Reiseantritt schriftlich anzuzeigen.
5. Sie sind verpflichtet, in den jährlichen Zwischenberichten sowie im Schlussbericht darzulegen, wie die Universität zu Köln die in ihrem Schreiben vom 18.06.2019 genannten Zusagen zu Leistungen und Unterstützungsmaßnahmen für das Maria Sibylla Merian Centre „Conviviality-Inequality in Latin America“ im Berichtszeitraum erfüllt bzw. erfüllt hat.

6. Sie sind verpflichtet, mit eventuellen weiteren vom BMBF als Projekte geförderten *Maria Sibylla Merian International Centres for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences* zu kooperieren und sich an gemeinsamen Aktivitäten zur Öffentlichkeitsarbeit zu beteiligen.
7. Sie erklären sich bereit, an einer externen Evaluation Ihres Merian Centres im letzten Jahr der Laufzeit mitzuwirken und den Evaluatoreninnen/Evaluatoren alle zum Zweck der Evaluation notwendigen Unterlagen zur Verfügung zu stellen.
8. Über die Weiterförderung des Vorhabens ab dem 01.04.2026 wird nach meiner Prüfung auch auf der Grundlage der Evaluation durch ein international zusammengesetztes Gutachtergremium entschieden. Im Rahmen der Evaluation werden die bisherigen Arbeiten und Ergebnisse Ihres Verbundvorhabens bewertet. Hierfür ist dem Projektträger bis zum 01.04.2025 ein Evaluationsbericht vorzulegen, der sich aus einem gemeinsamen Bericht der Verbundpartner über die Hauptphase und einem Programm für die Abschlussphase zusammensetzt und in dem die Arbeitspakete der Verbundpartner nachvollziehbar und voneinander getrennt dargestellt werden. Bericht und Programm sind allgemein verständlich und auf Englisch zu verfassen. Auf dem Deckblatt sind die Förderkennzeichen der Verbundpartner anzugeben, und die Berichtsbestandteile sind in einem Inhaltsverzeichnis kenntlich zu machen. Die Koordination des Evaluationsberichts und der Antragserstellung für die Abschlussphase obliegt dem Verbundkoordinator.
9. Abrechnung / Zweckbindung: Es ist sicherzustellen, dass die Zweckbindung der Bundesmittel im Hinblick auf die finanzielle Abwicklung des Vorhabens mit dem Förderkennzeichen 01UK1723B und des vorliegenden Anschlussvorhabens gewährleistet ist. Dies bedeutet auch, dass eventuelle Minder- oder Mehraufwendungen, die bei der Durchführung des Vorhabens 01UK1723B entstanden sind, nicht mit dem vorliegenden Anschlussvorhaben verrechnet werden dürfen.

G E S A M T F I N A N Z I E R U N G S P L A N

für die Zeit vom 01.04.2020 bis 31.03.2026

Thema des Vorhabens 01UK2023B:

Verbundprojekt: Maria Sibylla Merian International Centre: Conviviality-Inequality
in Latin America. Teilprojekt: [Hi]Stories of Conviviality and Research Data
Management

<u>Personalausgaben</u>		
0812	Beschäftigte E12-E15	461.751,12
0817	Beschäftigte E1-E11	168.080,25
0820	Lohnempfänger(innen) MTArb	0,00
0822	Beschäftigungsentgelte	1.130.560,68
	Summe A	1.760.392,05
<u>Sächliche Verwaltungsausgaben</u>		
0831	Gegenstände bis 800/410/400 €	0,00
0834	Mieten und Rechnerkosten	0,00
0835	Vergabe von Aufträgen	18.600,00
0843	Sonstige allgemeine Verwaltungsausgaben	209.986,00
0846	Dienstreisen	743.144,00
	Summe B	971.730,00
0850	<u>Gegenstände & andere Investitionen > 800/410/400€</u>	
0850	Summe C	0,00
0899	summarisch	0,00
0861	Gesamtausgaben	2.732.122,05
0862	Eigenmittel	0,00
0863	Mittel Dritter	0,00
0864	Bundesmittel	2.732.122,05
0865	Projektpauschale	546.424,42
0866	Bundesmittel zuzügl. Projektpauschale	3.278.546,47

Kassenmäßige Bereitstellung

Jahr	Zuwendung	Projektpauschale	Zuwendung inkl. PP
2020	197.500,00	39.500,00	237.000,00
2021	372.500,00	74.500,00	447.000,00
2022	562.655,51	112.531,10	675.186,61
2023	400.435,18	80.087,04	480.522,22
2024	453.494,18	90.698,84	544.193,02
2025	745.537,18	149.107,44	894.644,62

Alle Betragsangaben in EUR

Stand : 16.03.2020

G E S A M T F I N A N Z I E R U N G S P L A N

für die Zeit vom 01.04.2020 bis 31.03.2026

Thema des Vorhabens 01UK2023B:

Verbundprojekt: Maria Sibylla Merian International Centre: Conviviality-Inequality
in Latin America. Teilprojekt: [Hi]Stories of Conviviality and Research Data
Management

2026	0,00	0,00	0,00
------	------	------	------

Alle Betragsangaben in EUR



Stiftung Preußischer Kulturbesitz
Postfach 31 60
10729 Berlin

HAUSANSCHRIFT Heinemannstraße 2, 53175 Bonn-Bad Godesberg

POSTANSCHRIFT 53170 Bonn

TEL +49 (0)228 99 57-2382

FAX +49 (0)228 99 57-82382

GZ 426 - 40001 - 01UK2023C

BEARBEITET VON Frau Krämer

E-MAIL doris.kraemer@bmbf.bund.de

HOME PAGE www.bmbf.de

DATUM Bonn, 09.03.2020

Zuwendungsbescheid

BETREFF Zuwendung aus dem Bundeshaushalt, Einzelplan 30, Kapitel 03, Titel 68510,
Haushaltsjahr 2020, für das
Verbundprojekt: Maria Sibylla Merian Centre: Conviviality-Inequality in Latin America.
Teilprojekt: Medialities of Conviviality and Information Infrastructure
Ausführende Stelle: Stiftung Preußischer Kulturbesitz - Ibero-Amerikanisches Institut
Projektleitung: Prof. Dr. Barbara Göbel
Förderkennzeichen: 01UK2023C
BEZUG Ihr Antrag vom 06.01.2020
mit Ergänzung vom: 04.02.2020 (E-Mail), 24.02.2020 (E-Mail+Schreiben)

- ANLAGE
- „Nebenbestimmungen für Zuwendungen auf Ausgabenbasis des Bundesministeriums für Bildung und Forschung zur Projektförderung (NABF)“ (Stand: November 2019)
 - Abdruck „Besondere Nebenbestimmungen für den Abruf von Zuwendungen im mittelbaren Abrufverfahren im Geschäftsbereich des BMBF – BNBest-mittelbarer Abruf BMBF“ (Stand: Januar 2015)
 - Gesamtfinanzierungsplan
 - Vordruck „Merkblatt für Antragsteller/Zuwendungsempfänger zur Zusammenarbeit der Partner von Verbundprojekten“
 - Vordruck „Empfangsbestätigung“
 - Vordruck „Rechtsbehelfsverzicht“
 - Vordruck „Antrag profi Online“
 - Vordruck „Zahlungsanforderung“ mit Hinweisen für Zahlungsempfänger
 - Weitere Nebenbestimmungen und Hinweise
 - Muster der Belegliste als Anlage zum Verwendungsnachweis
 - Muster Auslandsreisen, Planung und Abrechnung

TELEFONZENTRALE +49 (0)228 99 57-0

FAX-ZENTRALE +49 (0)228 99 57-83601

E-MAIL-ZENTRALE bmbf@bmbf.bund.de

Sehr geehrte Damen und Herren,

1. Höhe der Zuwendung/Finanzierungsform und -art/Zweckbindung/Bewilligungszeitraum/ Zahlungsplan

ich bewillige Ihnen als Projektförderung eine weitere nicht rückzahlbare Zuwendung bis zu
2.393.565,44 €

(in Buchstaben: Zwei-drei-neun-drei-fünf-sechs-fünf-Komma-vier-vier Euro),

höchstens jedoch in Höhe der zuwendungsfähigen Ausgaben (Vollfinanzierung).

Der vorstehende Betrag ist ein Höchstbetrag („bis zu“/„höchstens“), d.h., die konkrete Höhe der Zuwendung wird erst nach erfolgter Prüfung des von Ihnen einzureichenden Verwendungsnachweises im Schlussbescheid festgesetzt und steht bis dahin unter Vorbehalt. Welche Ausgaben im Rahmen der Verwendungsnachweisprüfung als zuwendungsfähig anzuerkennen sind, richtet sich nach den in diesem Zuwendungsbescheid und den dazugehörigen Nebenbestimmungen getroffenen Regelungen. Bei der abschließenden Festsetzung der Zuwendungshöhe werden zusätzliche Deckungsmittel im Sinne der Nr. 2. NABF auf Grundlage des Subsidiaritätsprinzips vorrangig gegenüber der Zuwendung angesetzt und wirken demzufolge – ggf. anteilig – zuwendungsmindernd.

Mit dieser Anschlusszuwendung wurden seit 16.03.2017 insgesamt 2.773.330,28 € für thematisch verbundene Vorhaben bewilligt.

Die Zuwendung ist zweckgebunden; sie darf nur für das o.a. Vorhaben entsprechend Ihrem Antrag vom 06.01.2020 einschließlich evtl. Ergänzungen (s. Bezug) und dem beigefügten, von mir im Einvernehmen mit Ihnen geänderten Gesamtfinanzierungsplan verwendet werden.

Die Bewilligung setzt voraus, dass die Gesamtfinanzierung des Vorhabens gesichert bleibt.

Die Zuwendung gilt für den Zeitraum vom 01.04.2020 bis 31.03.2026 (Bewilligungszeitraum).

Die Zuwendung darf nur für die im Bewilligungszeitraum für das Vorhaben verursachten Ausgaben abgerechnet werden.

Ich beabsichtige, die Zuwendung kassenmäßig wie folgt zur Verfügung zu stellen:

200.000,00 €	im Haushaltsjahr	2020
265.000,00 €	im Haushaltsjahr	2021
352.085,71 €	im Haushaltsjahr	2022
522.531,76 €	im Haushaltsjahr	2023
481.725,76 €	im Haushaltsjahr	2024
572.222,21 €	im Haushaltsjahr	2025 - 2026.

Abweichend von Ihrem Antrag werden die Jahresbeträge aus Haushaltsgründen wie oben ausgewiesen bereitgestellt.

Die Höhe der Gesamtzuwendung, der Gesamtfinanzierungsplan sowie der Bewilligungszeitraum bleiben von dieser Maßnahme unberührt. Wir gehen davon aus, dass der Arbeits- und Zeitplan wie beantragt eingehalten werden kann.

Sollten die Ihnen nunmehr in den jeweiligen Haushaltsjahren zur Verfügung stehenden Bundesmittel nicht ausreichen, werden wir im Rahmen der uns gegebenen Möglichkeiten auf Ihren rechtzeitig vorzulegenden Antrag hin versuchen, die kassenmäßige Bereitstellung durch eine Mittelvorziehung bedarfsgerecht anzupassen.

Sollte sich der Mittelbedarf gegenüber Ihrem Antrag zeitlich verschieben, so ist das unverzüglich (spätestens bis zum 15. Oktober eines jeden Haushaltsjahres) unter Beifügung neuer Finanzierungspläne für die betreffenden Haushaltsjahre zu beantragen, damit versucht werden kann, den Zahlungsplan anzupassen.

2. Nebenbestimmungen und Hinweise

Die beigefügten NABF sind nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen Bestandteil dieses Bescheides.

Für die Auszahlung der Zuwendung gilt das Abrufverfahren nach Nr. 2.5.1 NABF. Die beigefügten BNBEST-mittelbarer Abruf BMBF sind nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen Bestandteil dieses Bescheides.

Es gelten die folgenden sowie die als Anlage beigefügten weiteren Nebenbestimmungen und Hinweise:

- Besserstellungsverbot

Ausgaben, die gegen das Besserstellungsverbot nach Nr. 2.2.1 NABF verstoßen, sind nicht zuwendungsfähig. Es bestehen bis auf Weiteres keine Bedenken, dass bei von Bund und Ländern gemeinsam finanzierten Einrichtungen das Tarifrecht der jeweiligen Länder angewendet wird, sofern interne Regelungen oder vertragliche Vereinbarungen der Zuwendungsgeber dies vorsehen oder die Einrichtungen überwiegend von einem oder mehreren Ländern finanziert werden.

- Vermeidung von Quersubventionierung

Zur Vermeidung von Quersubventionierung sind Sie verpflichtet, die eindeutige Trennung von wirtschaftlichen und nichtwirtschaftlichen Tätigkeiten und ihrer Ausgaben spätestens mit dem Verwendungsnachweis nachzuweisen, z.B. im Jahresabschluss. (vgl. Nr. 2.1.1 des Unionsrahmens der EU-Kommission für staatliche Beihilfen für Forschung, Entwicklung und Innovation vom 27.06.2014).

- **Beihilferechtlicher Hinweis:**

Die beihilferechtliche Einordnung beruht insbesondere auf Ihren hierauf bezogenen Angaben im Förderantrag.

Es ist sicherzustellen, dass diese Angaben vollständig, korrekt und aktuell sind. Sie sind verpflichtet, beihilferechtlich relevante Änderungen dieser Angaben unverzüglich mitzuteilen.

Diese Pflicht besteht unabhängig von der – strafbewehrten – Pflicht zur Mitteilung subventionserheblicher Tatsachen.

- **Änderung des Gesamtfinanzierungsplans**

Änderungen des Gesamtfinanzierungsplans, die über die Ermächtigung der Nr. 2.1.1 NABF hinausgehen, bedürfen meiner vorherigen schriftlichen Zustimmung. Dem Antrag ist eine Neufassung des Gesamtfinanzierungsplans beizufügen.

- **Widerrufsvorbehalt**

Ich behalte mir vor, den Bescheid

- in den Fällen der Nr. 6.1 NABF,
- in den Fällen einer Auszahlungssperre für Einzelansätze des Gesamtfinanzierungsplans,
- aus zwingenden Gründen

zu widerrufen und die Förderung ganz oder teilweise einzustellen (Widerrufsvorbehalt nach § 36 Abs. 2 Nr. 3 in Verbindung mit § 49 Abs. 2 Nr. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz).

- **Aus der gewährten Zuwendung kann nicht auf eine künftige Förderung im bisherigen Umfang geschlossen werden.**

- **Personalausgaben**

1. Die Vergütungsgruppen/Entgeltgruppen, die den im beigefügten Gesamtfinanzierungsplan veranschlagten Personalansätzen zugrunde liegen, sind Obergrenze der Zuwendungsfähigkeit (ausgenommen ist ein tarifgerechter Bewährungsaufstieg). Sie sind damit aber nicht von der Verantwortung für tarifgerechte Eingruppierungen und Vergütungen/-Entgelte entbunden. Beihilfen, Urlaubsgelder und personalbezogene Sachausgaben (z.B. Trennungsgelder, Umzugskostenvergütungen) sind nur zuwendungsfähig, soweit sie innerhalb des Bewilligungszeitraums ausgezahlt werden.

2. Zur Erfüllung der Verpflichtung gemäß Nr. 4.7 NABF ist vorhabenbezogen der tatsächliche zeitanteilige Einsatz der im Finanzierungsplan veranschlagten Mitarbeiter bzw. Mitarbeiterinnen regelmäßig fortzuschreiben, damit die Personalausgaben verursachungsgerecht in den zahlenmäßigen Nachweisen erfasst werden können.

3. Für Personen, die Altersteilzeit im Blockmodell leisten, sind die zuwendungsfähigen Personalausgaben wie folgt zu ermitteln:

Für die Aktivphase sind fiktive Gehaltsbestandteile nicht zuwendungsfähig. In der Passivphase können die anfallenden Personalausgaben bis zum Ende des Bewilligungs-

zeitraums abgerechnet werden. Die Förderung in der Passivphase beschränkt sich auf die Differenz zwischen einer vollständigen Vergütung und den Ausgaben, die in der Aktivphase zuwendungsfähig waren. Nach Beendigung der Projektförderung ist eine weitere Finanzierung nicht möglich. Bei Altersteilzeit im Teilzeitmodell sind nur Ausgaben für die dem Projekt zugutekommenden Arbeitsleistungen zuwendungsfähig.

4. Die ermittelten Personalausgaben für nicht ausschließlich im Vorhaben eingesetzte Personen dürfen nur anteilmäßig eingesetzt werden.
5. Wenn Sie als Arbeitgeber zur Zahlung der U 1-Umlage (Ausgleichsverfahren für die Entgeltfortzahlung im Krankheitsfall) verpflichtet sind, wird grundsätzlich nur der gesetzliche Mindestsatz (ermäßigter Umlagesatz) als zuwendungsfähig anerkannt. Leistungen der Krankenkasse als Entgeltfortzahlung sind den als zuwendungsfähig anerkannten Personalausgaben anteilig wieder gutzuschreiben.

- **Vergabe von Aufträgen**

Ergänzend zu den Regelungen in den NABF gilt:

Aufträge bis zu einem Höchstwert von 30.000 € (ohne USt.) dürfen gemäß § 8 Abs. 4 Nr. 17 UVgO unter Einhaltung der nachfolgenden Bestimmungen im Wege der Verhandlungsvergabe vergeben werden, ohne dass weitere Gründe nach § 8 Abs. 4 UVgO vorliegen müssen.

Um die Wirtschaftlichkeit der Vergabe zu gewährleisten, sind folgende Ausführungsbestimmungen zu beachten:

- Lieferungen und Leistungen bis zu einem geschätzten Auftragswert von 1.000 € (ohne USt.) können unter Berücksichtigung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit ohne ein Vergabeverfahren beschafft werden (Direktauftrag gemäß § 14 UVgO)
- Lieferungen und Leistungen mit einem geschätzten Auftragswert von 1.000 € (ohne USt.) bis 30.000 € (ohne USt.) können nach Einholung von mindestens drei schriftlichen Angeboten im Rahmen der Verhandlungsvergabe vergeben werden.
- Bei Lieferungen und Leistungen mit einem geschätzten Auftragswert von 10.000 € (ohne USt.) bis 30.000 € (ohne USt.) bedarf es zusätzlich einer schriftlichen Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (inkl. Leistungsbeschreibung).

Die Vergabe von Aufträgen ist nach § 6 UVgO zu dokumentieren.

Die Zulässigkeit einer Vergabe im Wege der Verhandlungsvergabe nach § 8 Abs. 4 Nrn. 1 bis 16 bleibt unberührt. Zwischen den Unternehmen, die zur Abgabe eines Angebots oder zur Teilnahme an Verhandlungen aufgefordert werden, soll gewechselt werden. Nr. 2.4 NABF ist auch dann zu beachten, wenn mit dem Förderantrag bereits potenzielle Auftragnehmer benannt oder Angebote vorgelegt wurden.

- **Reisen**

Für notwendige Reisen in das außereuropäische Ausland, die im Antrag im Einzelnen nicht aufgeführt / begründet waren (z.B. Ort, Zeitraum, [Tagungs-] Programm), ist meine vorherige Zustimmung einzuholen. Ohne vorherige Zustimmung können diese Reisen nicht als zuwendungsfähig berücksichtigt werden.

- **Zusammenarbeit mit Dritten**

Das Vorhaben ist in Zusammenarbeit mit

- Freie Universität Berlin, Berlin
- Universität zu Köln, Köln durchzuführen.

Die Zusammenarbeit ist in den Sachberichten darzustellen.

- Der Koordinator dieses Verbundprojekts hat mir bis 30.06.2020 schriftlich mitzuteilen, ob die Kooperationsvereinbarung unter Beachtung der beigefügten Regelung (Merkblatt für Antragsteller/Zuwendungsempfänger zur Zusammenarbeit der Partner von Verbundprojekten) abgeschlossen wurde.

Dieser Zuwendungsbescheid enthält einen allgemeinen Widerrufsvorbehalt. Falls die Kooperationsvereinbarung nicht von allen Verbundpartnern bis zum 30.06.2020 unterzeichnet wird, werde ich deshalb unverzüglich den Widerruf der Zuwendung prüfen, da die Kooperationsvereinbarung für die Förderung des Verbundprojektes zwingend erforderlich ist. Das fristgerechte Zustandekommen der Kooperationsvereinbarung liegt daher in Ihrem Interesse.

- **Hinweise für Zahlungsempfänger**

Die diesem Bescheid beigefügten „Hinweise für Zahlungsempfänger“ sind zu beachten.

- **Teilnahme an „profi-Online“**

Sie haben die Möglichkeit, an dem halbelektronischen Hybridverfahren „profi-Online“ teilzunehmen. Diesem Bescheid sind dazu entsprechende Hinweise und ein Antrag beigefügt. Bitte senden Sie bei Interesse an einer Teilnahme an „profi-Online“ den ausgefüllten Antrag an das BMBF oder seinen Projektträger. Diese Stellen stehen Ihnen auch für nähere Auskünfte über das Verfahren zur Verfügung.

Für Vorhaben, die auf Basis der BNBest-mittelbarer Abruf BMBF bewilligt werden, ist das Verfahren „profi-Online“ verpflichtend.

- **Nachweis der Verwendung**

Der Verwendungsnachweis besteht gemäß Nr. 4.1 NABF aus einem Sachbericht und dem zahlenmäßigen Nachweis. Sachberichte müssen zwingend auch die Vorgaben der Nr. 4.2 NABF berücksichtigen. Dem zahlenmäßigen Verwendungsnachweis ist nach Maßgabe der Nr. 4.3 NABF eine tabellarische Belegübersicht (Belegliste nach beiliegendem Muster) beizufügen. Für den zahlenmäßigen Nachweis geht Ihnen nach Ablauf des Bewilligungszeitraums ein DV-Vordruck zu.

Abweichend von Nr. 4.1 NABF wird auf den Schlussbericht für das Teilprojekt verzichtet. Stattdessen ist für das Verbundprojekt ein gemeinsamer Schlussbericht zu erstellen, in dem die Arbeitspakete der einzelnen Verbundpartner nachvollziehbar und klar ersichtlich dargestellt und ausgewiesen werden. Auf dem Deckblatt sind die Förderkennzeichen der einzelnen Verbundpartner anzugeben. Die Beiträge sind im Inhaltsverzeichnis kenntlich zu machen. Die Koordination für die Berichterstellung obliegt dem Verbundkoordinator. Der gemeinsame Schlussbericht ist auf dem Postweg in vierfacher Ausfertigung (mit unterschriebenem Anschreiben oder unterschriebenen Berichten) und zusätzlich auch elektronisch bis spätestens sechs Monate nach Ende des Bewilligungszeitraums einzureichen.

Der zahlenmäßige Zwischen- und Verwendungsnachweis muss von einem hierzu Befugten rechnerisch festgestellt sein.

- **Veröffentlichungen**

1. Zusätzlich zu Nr. 5.2.2 NABF ist bei **Veröffentlichungen und Maßnahmen der Öffentlichkeitsarbeit** – beispielsweise Messen, Internetauftritten oder anderen – das Logo des BMBF mit dem Zusatz „Gefördert vom“ gut sichtbar anzubringen. Das Logo sowie weitere Informationen zur Beachtung von Logos und Corporate Design des Zuwendungsgebers BMBF kann abgerufen werden unter der URL <http://www.bmbf.de/bmbfservice/4607.php> mit dem Benutzernamen: „zuwendungs-info“ und dem Passwort „bmbf2006“

2. Wenn Sie aus dem Forschungsvorhaben resultierende Ergebnisse als Beitrag in einer wissenschaftlichen Zeitschrift veröffentlichen, soll der unentgeltliche elektronische Zugriff (Open Access) auf den Beitrag möglich sein.

Erscheint der Beitrag zunächst nicht in einer unentgeltlich elektronisch zugänglichen Zeitschrift, so sollen Sie den Beitrag zusätzlich – gegebenenfalls nach Ablauf einer angemessenen Frist (Embargofrist) – unentgeltlich elektronisch zugänglich machen (Zweitveröffentlichung). Im Falle der Zweitveröffentlichung soll die Embargofrist zwölf Monate nicht überschreiten.

3. **Bei Veröffentlichungen im Internet** mit Einrichtung einer Internetadresse ist folgendes zu beachten:

3.1 **Anmeldung**

Die Start-URL und ggf. die Internet-Domain der zum Vorhaben angelegten Webseiten ist dem zuständigen Fachreferat / Projektträger zu melden. Die Anmeldung soll zusätzlich zur URL auch das Förderkennzeichen enthalten.

3.2 **Abmeldung, Domainaufgabe**

Wenn eine Fortnutzung einer Internet-Domain für Projektzwecke im Sinne der Ergebnisverwertung nicht verfolgt wird oder zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr ver-

folgt wird und Sie die für ein Vorhaben gesicherte Internet-Domain nach Ende des Vorhabens oder zu einem späteren Zeitpunkt aufgeben wollen, ist das BMBF vor Rückgabe der Domain unter der Mail: website@bmbf.bund.de darüber so rechtzeitig zu informieren, dass dem BMBF die Entscheidung möglich ist, ob es die aufzugebende Domain im Einzelfall übernimmt. Sollte das BMBF eine Domain im Einzelfall übernehmen, haben Sie diese ohne Kosten an das BMBF abzugeben und dazu bei der Übertragung (KK-Antrag) mitzuwirken.

- **Rückzahlung der Zuwendung**

Ich behalte mir vor, Zuwendungsteilbeträge, die auf Anforderung ausgezahlt werden, kassenmäßig vorläufig zurückzufordern, wenn sie nicht zeitgerecht von Ihnen verwendet werden. Überzahlungen, die sich nach Abschluss des Vorhabens ergeben, sind von Ihnen unverzüglich und unaufgefordert unter Angabe eines Kassenz Zeichens, welches Ihnen jeweils gesondert mitgeteilt wird, zurückzuzahlen. Bitte beachten Sie, dass ein Kassenz Zeichen nur einmal verwendet werden darf und vor Überweisung Ihrerseits bei mir angefordert werden muss, damit eine Zahlung zugeordnet werden kann.

Bitte benutzen Sie dazu folgende Bankverbindung:

Empfänger/Kontoinhaber: **Bundeskasse Halle**

Deutsche Bundesbank, Filiale Leipzig

IBAN: DE38 8600 0000 0086 0010 40

BIC: MARKDEF1860

Die gemäß § 49 a Abs. 3 Verwaltungsverfahrensgesetz zu zahlenden Zinsen sind auf das vorgenannte Konto der Bundeskasse unter Angabe eines separat hierfür mitgeteilten Kassenz Zeichens zu überweisen.

- **Voraussetzungen zur Auszahlung der Zuwendung**

Die Zuwendung kann erst ausgezahlt werden, wenn der Bescheid nach Ablauf der Rechtsbehelfsfrist bestandskräftig geworden ist und alle sonstigen Voraussetzungen erfüllt sind. Sie können die Bestandskraft des Zuwendungsbescheides vorher herbeiführen, wenn Sie auf dem Vordruck „Rechtsbehelfsverzicht“ erklären, dass Sie auf einen Rechtsbehelf verzichten (Vordruck liegt bei).

Für die Anforderung oder den Abruf der Zuwendung nach Nr. 2.5.1 NABF liegt bereits der Vordruck dem Zuwendungsbescheid bei, soweit der Zahlungsplan im laufenden Haushaltsjahr eine Zahlung vorsieht. Falls Sie auf die Einlegung eines Rechtsbehelfs nicht verzichten, müssen Sie den Ablauf der Rechtsbehelfsfrist abwarten und der ersten Zahlungsanforderung eine Erklärung beifügen, dass Sie keine Klage beim Verwaltungsgericht erhoben haben.

- **Einschaltung eines Projektträgers**

Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR), DLR Projektträger, GI-GKE, (Telefon: +49 228 3821-2393), ist gegenwärtig als Projektträger für das Fördergebiet bevollmächtigt, die Zuwendung im Namen und für Rechnung des BMBF abzuwickeln und im Rahmen der vereinbarten Regelungen die hierzu erforderlichen Rechtshandlungen selbständig vorzunehmen.

Ich bitte daher, alle die Durchführung und Abwicklung des Vorhabens betreffenden Vorgänge an den Projektträger zu senden.

- Eine **Durchschrift** des Bescheides habe ich an:

Stiftung Preußischer Kulturbesitz - Ibero-Amerikanisches Institut
Postfach 1247, 10722 Berlin
zur Kenntnisnahme übersandt.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Verwaltungsgericht Köln, Appellhofplatz, 50667 Köln, erhoben werden.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Wenzel-Constabel

Dieser Bescheid wurde elektronisch erstellt und trägt daher keine Unterschrift.

ACUERDO ESPECÍFICO


ENTRE EL MINISTERIO DE MUJERES, POLÍTICAS DE GÉNERO Y DIVERSIDAD SEXUAL, EL CONSEJO NACIONAL DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS Y TÉCNICAS, LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA, LA COMISIÓN DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES Y LA ASOCIACIÓN BANCARIA

Entre el **Ministerio de Mujeres, Políticas de Género y Diversidad Sexual**, representado en este acto por su Ministra, Sra. Estela Díaz, con domicilio en Calle 6 N° 950, de la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires, el **Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas**, en adelante “**CONICET**”, representado en este acto por su Presidenta, Dra. Ana María Franchi, con domicilio en Godoy Cruz 2290, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; la **Universidad Nacional de la Plata**, en adelante “**UNLP**”, representada en este acto por su Presidente, Dr. Arq. Fernando Tauber, con domicilio legal en Av. 7 N° 776, La Plata, Provincia de Buenos Aires, la **Comisión de Investigaciones Científicas de la Provincia de Buenos Aires**, en adelante “**CIC**”, representada por su Presidente, Dr. Carlos M. NAÓN, con domicilio en la calle 526 entre 10 y 11, de la ciudad de La Plata, Provincia de Buenos Aires y la **Asociación Bancaria**, representada en este acto por su Secretario General Nacional, Sr. Sergio Omar Palazzo, con domicilio Sarmiento N° 377, ciudad Autónoma de Buenos Aires denominadas en adelante “Las Partes”, convienen en celebrar el siguiente Acuerdo Específico.

CLÁUSULA PRIMERA: El objeto del presente convenio es generar un espacio para la formación, investigación y promoción cultural, con perspectiva de género, tendiente al fortalecimiento de la acción sindical que consolide la participación de las mujeres, la diversidad sexual y las masculinidades no machistas, a la vez que posibilite la construcción de espacios laborales con equidad, libres de violencias y con expansión de derechos.

CLÁUSULA SEGUNDA. Para la concreción del objeto del presente convenio, se creará la ESCUELA SINDICAL DE GÉNERO (ESiGen).

Se entenderá por Escuela al ente, organización o espacio en donde se construye conocimiento mediante el intercambio y participación de grupos de personas o individuos. En este sentido, la Escuela tendrá dentro de sus objetivos:



1. Capacitar a trabajadoras, trabajadores y a todas las personas interesadas en materia de género y diversidad sexual para fortalecer los liderazgos femeninos y militancias desde una ética y política feminista, inclusiva e igualitaria.
2. Impulsar actividades culturales que recuperen y fortalezcan la igualdad de género.
3. Radicar proyectos de investigación orientada entre Universidades Nacionales, el CONICET y la CIC, y otras instituciones públicas y/o privadas interesadas en la temática.
4. Propiciar la difusión editorial de las investigaciones y experiencias de formación.

CLÁUSULA TERCERA: las partes se comprometen a desarrollar de acuerdo con sus objetivos y competencias las siguientes actividades:

1. Implementar la Diplomatura Universitaria Formación en Género para la Acción Sindical.
2. Desarrollar otras actividades de formación como talleres, seminarios, cursos específicos y programas de capacitación para el fortalecimiento de la acción sindical y de liderazgos con perspectiva de género.
3. Promover la difusión cultural en distintos soportes y expresiones para la expansión de la identidad y memoria de los trabajadores.
4. Fortalecer los estudios e investigaciones destinadas a la formación de masculinidades para la igualdad y liderazgos no machistas.
5. Crear el Archivo de la Voz de las trabajadoras y dirigentes/es gremiales.
6. Promover el desarrollo de proyectos de investigación y otorgamiento de becas de Investigación en la temática, a acordar en el futuro entre Las Partes.
7. Propiciar la difusión editorial de las investigaciones y experiencias pedagógicas de formación.
8. Promover la participación del personal de las partes en las distintas instancias de formación de la ESiGen.

CLÁUSULA CUARTA: Las Partes acuerdan que el dictado y las acciones concernientes a la diplomatura serán responsabilidad de la UNLP, a través de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

CLÁUSULA QUINTA: El gobierno y administración de la ESiGen se compondrá de un Consejo Institucional, un Consejo Directivo y una Secretaría General Ejecutiva.

Las competencias de cada órgano, así como también la elección e invitación a quienes se designarán como responsables de cada uno, se determinarán en la primera reunión que las PARTES lleven a cabo a tales fines.

CLÁUSULA SEXTA. Las Partes acuerdan las siguientes obligaciones:

6.1.- Aportar en la medida de sus posibilidades los recursos necesarios para el cumplimiento de los objetivos indicados en la cláusula primera y segunda de este Convenio.

6.2.- Difundir activamente las actividades de la ESiGen

6.3.- Alentar al personal de sus reparticiones a que participen en las distintas instancias de formación de la ESiGen.

CLÁUSULA SÉPTIMA: Los bienes muebles e inmuebles de Las Partes afectados a la ejecución del presente Convenio que se destinen al desarrollo de las actividades del presente, o los que pudieran agregarse y/o utilizarse en el futuro, continuarán en el patrimonio de la parte a la que pertenecen, o con cuyos fondos hubiesen sido adquiridos, salvo determinación en contrario manifestada formalmente.

CLÁUSULA OCTAVA: Los elementos inventariados entregados por una de Las Partes a la otra en calidad de préstamo deberán ser restituidos a la parte que los haya facilitado una vez cumplida la finalidad para la que fueron entregados, en buen estado de conservación, sin perjuicio del desgaste ocasionado por el uso normal y la acción del tiempo. La parte receptora será considerada a todos los efectos como depositaria legal de los elementos recibidos.

CLÁUSULA NOVENA: Las Partes considerarán de carácter secreto y confidencial cualquier información y/o documentación revelada oralmente, por escrito, mediante soporte informático y/o por cualquier otro medio, transmitida de cualquiera de las Partes a la otra, en el marco de las actividades desarrolladas conforme la cláusula primera, así como cualquier análisis, compilación, pronóstico, estudio y/u otra información y/o documentación que se confeccione a partir de las actividades antes mencionadas y que expresamente se aclare que es confidencial (en adelante, la "Información Confidencial").



La Información Confidencial incluye, pero no se limita a informes, publicaciones, imágenes, documentos, datos técnicos, entrevistas y, en general, toda información intercambiada y/o a intercambiar en el marco de las actividades desarrolladas a partir de la firma del presente Acuerdo.

Las Partes se comprometen a:

- 9.1. No revelar a terceros ninguna información técnica sensible relacionada con el objeto del presente, sea con fines comerciales o científicos, ya sea anterior o subsiguiente a la firma del presente.
- 9.2. Mantener confidencialidad durante toda la vigencia del Convenio y por hasta un plazo de 5 años posteriores al vencimiento del presente.
- 9.3 Tomar las medidas necesarias para que el personal que tuviera acceso a tal información no la revele a terceros y la mantenga confidencial, asumiendo en forma personal quien así no obrare, la responsabilidad civil y/o penal que le fuera aplicable.
- 9.4. No se considerará incumplimiento del deber de confidencialidad cuando el mismo surja del cumplimiento de requisitorias legítimas formuladas por autoridades gubernamentales o judiciales en el marco de sus competencias, en la medida en que con carácter previo a la entrega se dé noticia del requerimiento a las otras partes, con el fin de que puedan hacer valer sus intereses en la cuestión.
- 9.5. No será considerada Información Confidencial a los fines del presente Acuerdo aquella información que:
 - a) las Partes probaren que se encontraba en su conocimiento a la fecha de la divulgación que efectuara el relevante bajo el presente;
 - b) al momento de ser revelada por alguna de las Partes fuera del dominio público, siempre que ello no se deba a acción u omisión de alguna de las Partes;
 - c) sea suministrada a alguna de las Partes por terceros que no se encontraren obligados a mantenerla en reserva;

CLÁUSULA DÉCIMA: Cada Parte continúa siendo propietaria de sus propios conocimientos previos, capacidades y habilidades (know-how) sus sistemas de computación, diseños, modelos, marcas, obras, creaciones y/u otros resultados, protegidos o no, sea que estos hayan sido obtenidos con anterioridad a la firma de este Convenio, o desarrollados o adquiridos con independencia de las tareas previstas en el mismo.

10.1. La propiedad de los resultados de las tareas científicas del presente convenio serán propiedad de Las Partes de acuerdo al aporte intelectual realizado por el personal de cada una.

10.2. Se entenderá por resultados de las tareas científicas a los datos, conocimientos y/o información, generados por el equipo de trabajo a partir de la ejecución de las acciones previstas en el Convenio, tangibles o intangibles, cualquiera sea su forma o naturaleza, así como cualquier derecho unido a ellos, incluidos los derechos de propiedad intelectual, tales como derechos de autor, derechos sobre diseños y modelos industriales, patentes, u otras formas de protección semejantes que sean susceptibles de protección por la legislación de patentes de invención o por otro tipo de registro legal, o aquellos resultados que no sean protegibles legalmente por patentes o por otro tipo de registro pero que puedan ser utilizados en el proceso productivo y adquieran por ello importancia económica.

10.3. Las Partes acuerdan que podrán disponer de toda información científica que surja con motivo de la realización del presente convenio para ser aplicada a futuros estudios e investigaciones científicas, como así también a los trabajos y desarrollos de sus investigadores.

10.4. En los trabajos publicados constarán los autores y autoras, su grado de participación, así como el hecho de que el trabajo a publicar se origina en el presente Convenio.

CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA: Las Partes dejan formalmente establecido que cada una afrontará los riesgos de accidentes y/o enfermedades de su propio personal mientras desempeñen sus actividades y se hará cargo del mantenimiento de los bienes puestos a su disposición para el cumplimiento de los objetivos del presente Convenio.

CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA: En toda circunstancia o hecho que tenga relación con el presente instrumento Las Partes mantendrán la individualidad y autonomía de sus respectivas estructuras técnicas y administrativas y asumirán, respectivamente, las responsabilidades consiguientes, comprometiéndose a mantener indemne a la otra parte ante reclamos realizados por terceros cuya solución corresponda a una de Las Partes firmantes.

CLÁUSULA DÉCIMO TERCERA: Las Partes podrán en cualquier momento introducir de mutuo acuerdo, por escrito, las modificaciones que estimen necesarias al presente instrumento, mediante la firma de las Adendas correspondientes.

CLÁUSULA DÉCIMO CUARTA: Se deja expresa constancia que la suscripción del presente Convenio no significa un obstáculo para que Las Partes en forma conjunta o individual puedan celebrar otros acuerdos con idéntica o similar finalidad con otras entidades o instituciones del país o del extranjero.

CLÁUSULA DÉCIMO QUINTA: Las Partes en forma conjunta o separada tomarán los recaudos necesarios para evitar interferencias de cualquier índole que alteren el normal desarrollo de las actividades que surjan de los compromisos adquiridos por el presente Convenio.

CLÁUSULA DÉCIMO SEXTA. Las Partes observarán en sus relaciones el mayor espíritu de colaboración las que se regirán por los principios de buena fe y cordialidad en atención a los altos fines perseguidos en común con la celebración del presente Convenio.

CLÁUSULA DÉCIMO SÉPTIMA: Ante cualquier controversia derivada de la aplicación o interpretación del presente convenio, Las Partes se comprometen a agotar las medidas tendientes a poner fin al conflicto, en caso en que no llegaran a un acuerdo se someterán a la competencia originaria de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, según lo normado por los Art. 116 y 117 de la Constitución Nacional o cuando corresponda los Tribunales Federales con asiento en la Ciudad de La Plata.

CLÁUSULA DÉCIMO OCTAVA. Para todos los aspectos legales, Las Partes constituyen los domicilios indicados al inicio del presente .

CLAÚSULA DECIMONOVENA. Será responsable ad-hoc del presente acuerdo, en los términos de la Ordenanza 295/18 UNLP, Mauricio Sergio Chama DNI 20.294. 396

CLAUSULA VIGÉSIMA. Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio en sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <http://www.unlp.edu.ar>

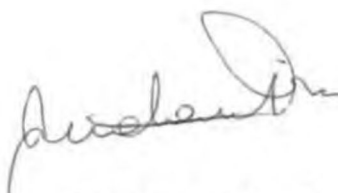
CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMERA. El presente Convenio tendrá una duración de cuatro (4) años, entrará en vigencia a partir de la fecha de su firma y podrá ser prorrogado de común acuerdo por Las Partes por un nuevo periodo. Las Partes se comprometen a manifestar su intención de prorrogar el Convenio con una antelación mínima de treinta (30) días a la fecha de finalización.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEGUNDA. Cualquiera de Las Partes podrá rescindir unilateralmente el presente Convenio, comunicando por escrito a la otra parte con una antelación mínima de sesenta (60) días. La rescisión no dará derecho alguno a Las Partes a formular reclamos de indemnizaciones de cualquier naturaleza. En caso de rescisión, los trabajos en ejecución deberán continuar hasta su finalización.

En prueba de conformidad, se firman Cinco (5) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en los lugares y fechas abajo indicados.



SERGIO OMAR PALAZZO
SECRETARIO GENERAL
ASOCIACIÓN BANCARIA (S.E.B.)



Dra. Ana María Franchi
Presidenta
CONICET



ESTELA DÍAZ
Ministra
Ministerio de las Mujeres,
Políticas de Género y Diversidad Sexual
La Plata, 28-7-21



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

CONVENIO DE PASANTÍAS ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA Y ENEL ARGENTINA

PASANTÍAS DE ALUMNOS

Entre la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA**, en adelante LA UNIVERSIDAD, representada en este acto por su Vicepresidente Institucional Dr. Ing. Marcos ACTIS, con domicilio en la calle 7 N° 776 de la ciudad de La Plata, a través de la Facultad de Informática representada por su decana Lic. Patricia Pesado y ENEL ARGENTINA en adelante LA EMPRESA, representada por su apoderado Leonel Javier Sanchez, con domicilio en San José N° 140 de la ciudad de Buenos Aires, acuerdan celebrar el presente convenio de pasantías con sujeción a las siguientes modalidades y condiciones; y de manera supletoria a las normas contenidas en el marco de la ley 26427 de Pasantías Educativas, y a su reglamentación dada por Resolución Conjunta N° 825/2009 y N° 338/2009 del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social y Ministerio de Educación:

PRIMERA: La realización de las pasantías tendrá por objeto posibilitar que estudiantes de LA FACULTAD DE INFORMATICA realicen prácticas complementarias a su formación académica, que enriquezcan la propuesta curricular de los estudios que cursan y cuenten con herramientas que contribuyan a una correcta elección u orientación profesional futura. -----

SEGUNDA: Este complemento educativo implicará la aplicación directa de los conocimientos de su carrera en las distintas áreas de LA EMPRESA, el desarrollo de aptitudes necesarias para la gestión profesional, y la adquisición de herramientas informáticas y técnicas para aplicar a los conocimientos adquiridos en LA UNIVERSIDAD y se llevará a cabo conforme a los objetivos académicos que establezca la Unidad Académica, los que se plasmarán en un plan de actividades que será establecido de conformidad entre el representante de LA EMPRESA y el tutor designado por la Unidad Académica, mencionados en la cláusula Cuarta.-----

TERCERA: El presente convenio tendrá una duración de un (1) año y será renovado automáticamente por un nuevo período, salvo denuncia anticipada del mismo, por



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

cualquiera de las partes y en forma fehaciente con una antelación no menor a sesenta días. -----

CUARTA: Para favorecer el cumplimiento del programa educativo acordado para la pasantía, LA FACULTAD nombrará un tutor para su seguimiento, a su vez, LA EMPRESA designará un representante para actuar frente a LA FACULTAD para el seguimiento y control del cumplimiento de este convenio. -----

QUINTA: La pasantía tendrá una duración mínima de dos meses y un máximo de doce meses, a contar desde la fecha de su iniciación, pudiendo renovarse por seis meses más. El horario de pasantías se establecerá en el convenio individual que oportunamente se firme entre LA EMPRESA y el pasante, al que deberá dar conformidad LA FACULTAD, no pudiendo superar las veinte horas semanales. -----

SEXTA: En el convenio individual a firmar entre LA EMPRESA y el pasante se fijará cual será el lugar en el que el pasante desarrollará su pasantía. -----

SEPTIMA: LA EMPRESA entregará una suma mensual de dinero en concepto de asignación estímulo para gastos de estudios y viáticos, la que será calculada conforme al salario básico del convenio colectivo aplicable a LA EMPRESA, para el caso de actividades que no cuenten con convenios colectivos, se aplicará para el cálculo de asignación estímulo, el salario mínimo vital y móvil y será proporcional a la carga horaria de la pasantía. Dicha suma se determinará en el convenio individual al que hace alusión en los artículos quinto y sexto. -----

OCTAVA: La FACULTAD, a solicitud de LA EMPRESA, realizará una convocatoria de los alumnos de las carreras requeridas por la misma y los seleccionará en base a los antecedentes de los mismos. -----

NOVENA: Los pasantes se comprometerán al cumplimiento de los reglamentos o disposiciones internas de LA EMPRESA, tales como observar las normas de seguridad, higiene, disciplina, asistencia, puntualidad, etc. que rigen en dicha EMPRESA. -----
La infracción a lo anteriormente expuesto será considerada falta grave y causa suficiente para dejar inmediatamente sin efecto la pasantía, sin perjuicio de las acciones civiles y/o penales que pudieren corresponder. -----



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

DECIMA: LA EMPRESA asegurará a los pasantes hasta un máximo de doce días hábiles por año calendario para la preparación de exámenes. Esta licencia será acordada en fracciones de hasta TRES días por vez, inmediatos anteriores a las fechas fijadas para el examen, la que será prorrogada automáticamente cuando la mesa examinadora no se reúna y/o postergue su cometido. Para la justificación el alumno deberá presentar la solicitud de licencia en formulario especial con indicación del examen a rendir, con no menos de UN (1) día de anticipación a la misma, correspondiendo la presentación del certificado que acredite haber rendido el examen y fecha en que se lo hizo, dentro de los QUINCE (15) días posteriores al mismo. Asimismo, se les concederá a los pasantes el régimen de licencia y beneficios regulares del resto del personal de LA EMPRESA. -----

DECIMA PRIMERA: LA EMPRESA incluirá al pasante en el ámbito de aplicación de la ley nº 24.557 de Riesgos de Trabajo, de acuerdo a lo previsto en el artículo 3 del Decreto 491 del 29 de mayo de 1997, asimismo deberá otorgarle una cobertura de salud cuyas prestaciones serán las previstas en la ley 23660, debiendo acreditarlo ante la Facultad.-----

DÉCIMA SEGUNDA: A modo de compensación por los gastos de gestión y coordinación de las pasantías de alumnos de la Facultad con motivo del presente convenio y como colaboración al funcionamiento universitario LA EMPRESA efectuará una contribución mensual, pagadera en forma trimestral o por el término que dure la pasantía en caso de ser menor, a LA UNIVERSIDAD, por un monto equivalente al 10 % de las retribuciones otorgadas a los pasantes en carácter de viáticos y gastos, de los cuales el 5% será destinado a gastos administrativos y el 5% restante a gastos de tutoría académica, la misma se efectivizará mediante cheque a nombre de la Universidad Nacional de La Plata o depósito en la cuenta corriente del Banco de la Nación Argentina N° 161.848/44 y por adelantado.-----

En caso de realizarse mediante depósito, LA EMPRESA deberá enviar a LA UNIVERSIDAD copia del mismo para su acreditación. -----

DECIMA TERCERA: En caso de que durante la pasantía EL PASANTE realice un invento derivado del uso de procedimientos o métodos propios de LA EMPRESA, y en



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

su obtención **no haya sido** asistido por el Docente Guía, aquéllos serán de propiedad de LA EMPRESA. -----

En caso que en su obtención el PASANTE **haya sido** asistido por el Docente Guía, los resultados serán de propiedad conjunta de la UNIVERSIDAD y LA EMPRESA. -----

El mencionado resultado inventivo se considerará de propiedad del PASANTE, cuando el mismo haya sido obtenido fuera del horario de trabajo y sin valerse de infraestructura de LA EMPRESA y/o de la UNIVERSIDAD, ni de la asistencia del Docente Guía. En éste último caso, a igualdad de condiciones, LA EMPRESA y la UNIVERSIDAD tendrán preferencia para adquirir su titularidad o explotación, si el PASANTE decide ceder dichos derechos. -----

DECIMA CUARTA: Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio en sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <http://www.unlp.edu.ar>.-----

DECIMA QUINTA: Será responsable ad-hoc del presente acuerdo, en los términos de la Ordenanza 295/18 UNLP, Ing. Néstor Castro Prosecretario de Extensión -----

DECIMA SEXTA: Al finalizar las actividades del pasante LA EMPRESA extenderá la certificación correspondiente a la evaluación realizada por ella acerca de las actividades desarrolladas durante la pasantía. -----

DÉCIMA SÉPTIMA: Ambas partes acuerdan que, por cualquier contingencia derivada del presente convenio, constituyen como sus domicilios especiales los consignados ut-supra y se someterán a los Tribunales Federales con asiento en la ciudad de La Plata, renunciando expresamente a cualquier otro fuero o jurisdicción. -----

En prueba de conformidad, se firma el presente instrumento electrónico a un solo efecto en la ciudad de La Plata, en las fechas indicadas en las respectivas firmas digitales. -----



Firma y Aclaración
Empresa

ACTIS Marcos
Daniel

Firmado digitalmente
por ACTIS Marcos Daniel
Fecha: 2021.05.22
10:48:48 -03'00'

Dr. Ing. Marcos ACTIS
Vicepresidente Institucional



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

PESADO	PESADO
Patricia	Patricia Mabel
Mabel	2021.05.16
	10:20:17 -03'00'

Universidad Nacional de La Plata

Lic. Patricia Pesado
Decana
Facultad de Informática



CONVENIO MARCO
ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA Y LA MUNICIPALIDAD
DE BELL VILLE

Entre la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA**, representada por su Presidente, Dr. Arq. Fernando A. TAUBER, con domicilio en la calle 7 N° 776 de la ciudad de La Plata, Provincia de Buenos Aires, Argentina y la **MUNICIPALIDAD DE BELL VILLE**, representada por su Intendente Municipal Dr. Carlos Edgardo BRINER (DNI 20.288.106), con domicilio real en calle Las Calandrias s/n del Loteo "Las Lomitas" y domicilio constituido en calle 25 de mayo n°19 - Palacio Municipal-, ambos de la Ciudad de Bell Ville, Provincia de Córdoba, se celebra el presente convenio de cooperación en el marco de la Ordenanza N° 295/18 de la UNLP conforme a las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Ambas instituciones favorecerán la concertación de programas de cooperación para la ejecución conjunta y coordinada de proyectos de investigación, docencia y/o extensión en áreas de mutuo interés.-----

SEGUNDA: Las acciones a que dé lugar este convenio serán instrumentadas en programas de trabajo o de intercambio, según el caso, en los que quedarán formulados los objetivos, las unidades ejecutoras, los detalles operativos y la duración.-----

TERCERA: Los Convenios específicos que en su consecuencia se firmen o acuerdos accesorios a éstos, serán suscriptos por las partes conforme a la normativa que lo rija. Asimismo se deberá consignar expresamente los responsables de su ejecución y control por parte de UNLP, según lo establecido por el art.9 de la Ord. 295/18 y cc.-----

CUARTA: Los programas serán desarrollados - *cuando fuera el caso* - sobre la base de Planes Operativos, instrumentados mediante convenios específicos, en los que se detallarán las acciones del período respectivo y los recursos a emplear.-----

QUINTA: Las partes intercambiarán entre sí, cuando una de ellas lo requiera, todo tipo de datos, observaciones, memorias, publicaciones y toda otra documentación necesaria para el trabajo que los organismos realicen conjunta o separadamente. En caso de divulgación deberá el receptor solicitar la conformidad previa y por escrito por parte de la entidad que suministra dicha información, así como mencionar el nombre de la misma. La información que sea considerada de carácter confidencial no podrá ser divulgada.-----



SEXTA: Los eventuales aprovechamientos económicos que pudieren tener su origen en este convenio, serán objeto de acuerdo separado entre ambas partes.-----

SÉPTIMA: Este convenio podrá ser denunciado por cualquiera de las partes mediante comunicación de manera fehaciente a la otra, con seis (6) meses de anticipación. La denuncia no enervará las acciones pendientes de programas que no fueren expresamente rescindidos por los organismos signatarios.-----

OCTAVA: El presente convenio tendrá vigencia por el término de **cuatro (4) años**, a partir de la fecha de su firma, siendo prorrogado automáticamente por períodos idénticos, salvo que alguna de las partes decida su finalización. -----

NOVENA: Las Partes acuerdan dar publicidad del presente convenio en sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la dirección de su portal institucional en <http://www.unlp.edu.ar> -----

DÉCIMA: A los fines que pudiera corresponder las partes fijan domicilio en los arriba indicados y se someten a los Tribunales Federales con asiento en la ciudad de La Plata, con expresa renuncia a otro fuero o jurisdicción. -----

De plena conformidad, se suscribe mediante firma digital el presente instrumento electrónico a un solo efecto en las fechas indicadas en las respectivas firmas digitales.

TAUBER

**Fernando
Alfredo**

Firmado digitalmente por TAUBER
Fernando Alfredo
Fecha: 2021.08.09 14:51:33 -03'00'

Dr. Carlos Edgardo BRINER
Intendente
Municipalidad de Bell Ville

Dr. Arq. Fernando A. TAUBER
Presidente
Universidad Nacional de La Plata





**CONVENIO ESPECÍFICO DE LICENCIA DE USO DE SOFTWARE Y SERVICIO DE
ASISTENCIA TÉCNICA PARA EL MENCIONADO USO**

De una parte, la **Municipalidad de BELL VILLE** – en adelante **MUNICIPIO** -, con domicilio en calle 25 de mayo n° 19 de la Ciudad de Bell Ville, Departamento UNIÓN, Provincia de Córdoba, representada en este acto por su Intendente Municipal, Dr. Carlos Edgardo Briner (DNI 20.288.106) con domicilio real en calle Las Calandrias s/n del Loteo “Las Lomitas” ; y por la otra, **La Universidad Nacional de La Plata** – en adelante **UNLP**- , creada por ley 4699/05, con domicilio en Av. 7 n° 776 de La Plata, Bs. As. , Argentina, representada en este acto por su Vicepresidente Institucional, Dr. Ing. Marcos Daniel Actis, y en calidad de responsable natural del presente convenio, la Sra. Decana de la Facultad de Informática, **Lic. Patricia Pesado**; -----

EXPONEN -----

Que en virtud del convenio marco suscripto por las partes con fecha....., actualmente vigente, acuerdan suscribir este convenio específico, que se registrá por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: La UNLP a través del LINTI-Facultad de Informática otorgará una Licencia de Uso del Sistema Informático de Gestión que se detallan a continuación y proveerá el Sistema de Asistencia Técnica requerida para su correcto uso, funcionamiento e implementación.-----

El presente Convenio Específico tiene por objeto la provisión de:

- a) El siguiente sistema informático de gestión:
 - SEM - ESTACIONAMIENTO MEDIDO.-
- b) el servicio de soporte técnico requerido para el buen funcionamiento del sistema nombrado anteriormente;
- c) la capacitación en el uso del sistema a los instructores que el MUNICIPIO designe;
- d) actualizaciones que puedan surgir en el sistema ofrecido;



SEGUNDA:-----

Unidad Ejecutora: La UNLP designa al LINTI (Laboratorio de Investigación en Nuevas Tecnologías Informáticas) de la Facultad de Informática para llevar adelante la ejecución de las acciones previstas en el presente Convenio Específico.-----

Alcance: El alcance de las tareas incluidas en el presente son las definidas en los ANEXOS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (Anexo I y II).-----

Actividades: Durante el plazo de ejecución del presente Convenio Específico, la asistencia técnica objeto del presente se desarrollará exclusivamente en ámbitos de la UNLP y el MUNICIPIO según las necesidades que el proyecto lo requiera. Será brindada por personal de la UNLP quien deberá suministrar recursos con probada experiencia para garantizar el correcto funcionamiento del sistema. Como contraparte el MUNICIPIO deberá disponer de un líder del proyecto o supervisor con probada experiencia en dicha función a fin de ser el único vínculo operativo con la UNLP.-----

Propiedad Intelectual: La Propiedad intelectual de los Sistemas Informáticos de Gestión que se detallan en la cláusula PRIMERA inc. a) pertenece a la UNLP quien otorga una licencia de uso por el plazo establecido en la cláusula SEPTIMA (4 años). Dado el carácter Intuitu Personae del presente acuerdo, el MUNICIPIO no podrá transferir y/o autorizar a terceras instituciones y/o personas ajenas a la misma a utilizar los mencionados Sistemas Informáticos de Gestión. La Propiedad intelectual que se genere como resultado de las actividades realizadas pertenecerá exclusivamente a la UNLP, quien podrá ulteriormente cederla o licenciar su uso con o sin costo.-----

Confidencialidad: Las partes se comprometen a no difundir, bajo ningún aspecto, las informaciones científicas o técnicas de carácter confidencial pertenecientes a la otra parte o a terceros a las que haya podido tener acceso en el desarrollo del presente Convenio Específico.-----

La información confidencial estará definida como cualquier objeto, gráfico, información escrita, información verbal u otra recibida en forma tangible o asimilable a esta, que haya sido identificada por las partes como Información Confidencial.-----

La obligación de confidencialidad no se aplicará en los siguientes casos:

- i. Si se trata de información que sea de dominio público, o en lo sucesivo pase a ser de dominio público, por medios diferentes de una actividad no autorizada; o se trate de información que obre en poder de una parte y no esté sujeta a obligaciones de secreto y no haya sido obtenida de la otra parte; o se trate de información que deba divulgarse en virtud de la legislación vigente o por disposición de la autoridad o tribunales de justicia.--
- ii. Si la Información o cualquier parte de ella es legalmente obtenida por una de las partes de una tercera parte o partes sin infracción de este acuerdo, demostrando que la tercera parte es una fuente legal de Información.-----
- iii. Si la Información o cualquier parte de ella fue conocida por una parte antes de su divulgación por la otra parte siempre que la primera sea capaz de acreditar dicho conocimiento.-----

Responsables técnicos: A los efectos de realizar la gestión y seguimiento del servicio, la UNLP designa para este rol al **Lic. Francisco Javier Díaz**, Director del LINTI de la Facultad de Informática de la UNLP, de la colaboración establecida en este Convenio Específico, mientras que el MUNICIPIO designa al Área de Modernización dependiente de la Secretaría de Economía o la que en un futuro la reemplace o quien en lo sucesivo designe formalmente cada una de las partes.-----

Costos del proyecto: El MUNICIPIO se compromete a pagar a la UNLP por la ejecución del servicio el importe que se calculará en base al **OCHO POR CIENTO (8 %)** de los ingresos brutos devengados como consecuencia del servicio prestado al MUNICIPIO por el sistema mencionado anteriormente, entre el primer y último día del mes vencido, **CON UN MÍNIMO DE CUATRO MIL HORAS (4.000 HS) DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO** que será cancelado mensualmente diez (10) días corridos desde la fecha de factura en





UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

forma total, requiriendo como única conformidad la prestación del servicio según lo expresado en la cláusula SEGUNDA (Alcance). Vencido el plazo, la mora se producirá de pleno derecho, sin necesidad de interpelación judicial o extrajudicial alguna. El incumplimiento devengará un interés diario del uno por ciento (1%) que deberá abonarse junto con el pago de la obligación principal.-----

La suma mencionada será depositada en la cuenta bancaria que la Facultad de Informática de la UNLP posee, según el siguiente detalle:

Titular: Facultad de Informática U.N.L.P. – Terceros

Banco: Banco de la Nación Argentina, Sucursal 2170, La Plata

Tipo y N° de Cuenta: Cuenta Corriente N° 3000182/06

Moneda: Pesos

CBU: 01100303-20003000182068

CUIT: 30-54666670-7

IVA: Exento

Código SWIFT: NACNARBA

TERCERA: Financiamiento -----

Ambas instituciones contribuirán al financiamiento de estas actividades, en la medida de sus posibilidades presupuestarias. Sin perjuicio de lo expuesto, las partes intentarán gestionar financiamiento externo para fortalecer las actividades previstas en el presente.-----

CUARTA: Responsable ad-hoc -----

Será responsable ad-hoc del presente acuerdo, en los términos de la Ordenanza 295/18 UNLP, el Sr. Director del LINTI de la Facultad de Informática, Lic. **Francisco Javier Díaz**. ---

QUINTA: Publicidad -----

Las partes acuerdan dar publicidad del presente convenio en sus respectivos sitios web institucionales, incluyendo en la noticia correspondiente un enlace al sitio de la contraparte. Deberá enlazarse a la Universidad Nacional de La Plata mediante la

Convenio Especifico

4 de 5



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

dirección de su portal institucional en <http://www.unlp.edu.ar>.-----

SEXTA: Resolución de controversias-----

A los fines que pudiera corresponder la UNLP fija domicilio especial en calle Av. 7 n° 776 de la Ciudad de La Plata, Provincia de Buenos Aires y la MUNICIPALIDAD fija domicilio especial en calle 25 de Mayo n° 19 de la Ciudad de Bell Ville, Provincia de Córdoba y domicilio electrónico: intendencia@bellville.gob.ar y oficialmayor@bellville.gob.ar y se someten a los Tribunales Federales con asiento en la ciudad de La Plata. -----

SÉPTIMA: Vigencia -----

El presente convenio tendrá una duración de **CUATRO (4) AÑOS**. Este convenio podrá ser denunciado por cualquiera de las partes mediante comunicación fehaciente, con seis (6) meses de anticipación. La denuncia no enervará las acciones pendientes de programas que no fueren expresamente rescindidos por los organismos signatarios. El presente convenio específico es celebrado en el marco del régimen establecido por ordenanza 295/18 UNLP y sus normas complementarias. -----

De plena conformidad, se suscribe mediante firma digital el presente instrumento electrónico a un solo efecto en las fechas indicadas en las respectivas firmas digitales.----

Dr. Carlos Edgardo BRINER
Intendente
Municipalidad de Bell Ville

ACTIS Firmado digitalmente
por ACTIS Marcos
Daniel
Fecha: 2021.08.23
14:56:58 -03'00'

Dr. Ing. Marcos Daniel ACTIS
Vicepresidente Institucional
Universidad Nacional de La Plata

PESADO PESADO Patricia Mabel
2021.07.14 11:32:54
-03'00'

Lic. Patricia PESADO
Decana
Facultad de Informática -UNLP


Lic. JAVIER DÍAZ
Director
Laboratorio LINTI
Facultad de Informática
U.N.L.P.



Firmado digitalmente por
MUNICIPALIDAD DE BELL VILLE
Fecha: 01/07/2021 13:06:14
Razón: Carlos Edgardo Briner -
Intendente
Ubicación:

ANEXO I

ESPECIFICACIONES FUNCIONALES

SEM – SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO

El Sistema de Estacionamiento Medido (SEM) permite la autogestión del inicio y fin de estacionamiento por parte de los conductores a través de medios diferentes y complementarios entre sí, y simultáneamente control por parte de los inspectores a través de dispositivos móviles de todos los vehículos estacionados.

El sistema incluye:

Módulo Administración:

- Administración de Días Operables.
- Administración de Tarifas.
- Administración de Excepciones de Días Operables.
- Administración de Supervisores, Funcionarios, Responsables de Finanzas, Administradores, Empleados de Call Center.
- Reseteo de Contraseña de Usuarios Bloqueados.
- Administración de Tipos de Cuentas de Comercios.
- Administración de Marcas de Vehículos.
- Desactivación del Sistema para Inspectores.
- Administración de horario de cierre automático, horario de alertas de permanencia por sms, valor de recarga mínima de crédito para celular, cantidad de minutos para rechequeo automático, etc.
- Envío automático de resumen diario por correo electrónico a funcionarios y autoridades interesadas de información relevante de la jornada cerrada: ingresos, montos de comisiones pagados, infracciones realizadas, estacionamientos realizados.
- Configuración de mapa de ocupación, plazas, dashboard mobile, gráficos estadísticos, etc.
- Configuración de interfaces para terminales de recarga.

Módulo Comercios:

- Venta de Estacionamiento Puntual.
- Venta de Crédito para Celular.
- Registrar Pago Voluntario de Infracciones.
- Venta de abonos de distinto tipo.
- Consultar estado de una patente.
- Consultar Saldo de un Número de Celular.
- Descarga de Drivers de Impresora.
- Administración de Empleados.
- Consultar Cuenta Corriente.
- Consultar Movimientos.
- Consultar Última Liquidación.
- Modificar Contraseña de Comercio.
- Reseteo de Contraseña de Empleados.



Módulo Supervisor de Inspectores:

- Consultar Comercios Adheridos.
- Administración de Inspectores.
- Consultar Actividad de los Inspectores.
- Consultar Performance de los Inspectores.
- Consultar Chequeos sin completar de los Inspectores.
- Detalle de Infracciones y Chequeos de los Inspectores.
- Consultar Recaudación Histórica y Resumen de Finanzas.
- Monitoreo y Panel de Transacciones de SMS.
- Monitoreo y Panel de Transacciones de Estacionamiento Puntual.
- Monitoreo y Panel de Transacciones de Mobile.
- Consulta de Estacionamientos activos y acumulados diarios discriminados por método de pago (Puntual y Crédito de Celular).
- Consulta de Actas de un Conductor.
- Exportar información de Actas de un Conductor.
- Reclamos de Conductor.
- Consulta de Infracciones Anuladas.
- Consulta de Patentes exentas de Estacionamiento Medido.
- Finalización de Estacionamiento Manual.
- Estadísticas de usuarios nuevos.
- Estadísticas de mensajes de texto de error.
- Estadísticas de vehículos exentos de estacionamiento medido anualizados.
- Estadísticas de top 100 de cuentas corrientes de usuarios en negativo.
- Estadísticas de top 50 de vehículos con más infracciones.
- Modificar Contraseña de Supervisor de Inspectores.
- Consultar Historial de deshabilitaciones del sistema.
- Generación de Infracciones en PDF para impresión y/o envío a Justicia de Faltas electrónico.
- Compensaciones de cuenta.
- Panel de transacciones mobile.
- Resumen de transferencias de saldo entre usuarios.
- Mapa de calor.
- Mapa en tiempo real.
- Alertas de patentes investigadas.

Módulo Inspectores:

- Chequeo de Patentes.
- Modificar Contraseña de Inspector.
- Completar Chequeo de Vehículo sin Estacionamiento Medido activado.
- Anulación de Chequeo de Vehículo sin Estacionamiento Medido activado.
- Comunicación con el supervisor.
- Ajustes de cantidad de chequeos en pantalla.
- Impresión de actas de infracción por duplicado a través de impresoras bluetooth.

Módulo Conductores:

- Inicio de Estacionamiento dentro del horario operable.
- Fin de Estacionamiento dentro del horario operable.
- Estacionamiento anticipado (activación / desactivación del estacionamiento a partir de las 00:00 Hs. del día en curso entrando en vigencia a partir de la hora operable de manera automática).
- Consulta de Saldo.
- Gestión de Clave de acceso al sistema por Internet (si corresponde).



- Consulta de Última patente utilizada.
- Consulta de Últimas transacciones realizadas.
- Carga de crédito a través de medios de pago electrónicos con tarjeta de débito y/o crédito.
- Pago de infracciones a través de medios de pago electrónicos con tarjeta de débito y/o crédito.
- Transferencia de saldo.
- Consultar lugares libres.
- Consultar infracciones para una patente.
- Activación de estacionamiento puntual para más de una patente desde web.

Módulo Ingresos y Finanzas:

- Liquidación semanal de comercios adheridos.
- Administración de Comercios.
- Suspensión / Activación de comercios por falta de pago.
- Consulta de Cuentas Corrientes de Comercios Adheridos.
- Registro de Pagos semanales.
- Anulación de Registro de Pagos semanales.
- Anulación de Ventas de Crédito de Celular.
- Anulación de Estacionamiento Puntual.
- Anulación de Pagos Voluntarios.
- Compensaciones de cuenta.
- Anulaciones de cargas de crédito realizadas por medios de pago electrónicos con tarjeta de débito y/o crédito.
- Anulaciones de pago voluntario de infracciones realizadas por medios de pago electrónicos con tarjeta de débito y/o crédito.
- Remanente de crédito sin usar.
- Alertas de deuda vencida.
- Alertas de cargas de crédito de montos altos.

ALCANCE DE LAS TAREAS A REALIZAR

Se incluyen las siguientes tareas:

- Asesoramiento en el marco regulatorio necesario para implementar SEM.
- Dimensionamiento de infraestructura necesaria.
- Licenciamiento de uso del software y actualizaciones.
- Instalación y puesta en marcha inicial.
- Adecuación acorde al **MUNICIPIO** incluyendo contenidos y aspectos visuales.
- Capacitación a personas encargadas de capacitar a los distintos perfiles de recursos involucrados en el sistema.
- Periódicamente los servicios serán analizados, por un equipo especializado en búsquedas y clasificación de vulnerabilidades, como también la detección de patrones anómalos de tráfico. Esta actividad será reportada para tomar acciones en caso de ser necesario. Vale destacar que este equipo actúa en forma independiente de los grupos que gestionan los servicios de soporte técnico. La sección del informe correspondiente al servicio objeto del convenio estará disponible a solicitud del **MUNICIPIO**.



FUERA DEL ALCANCE

Están fuera del alcance de este proyecto:

- La resolución de aspectos no relacionados directamente con el SEM.
- Soporte sobre temas relacionados con Hardware y/o Servicios de Redes internos del MUNICIPIO y los comercios adheridos.
- Cualquier tema relacionado con la atención a usuarios finales del sistema (Automovilistas, Comercios, etc.).
- Papelería de cualquier tipo para inspectores y/o comercios adheridos.
- Discos y/o señalización en la vía pública dentro y fuera del área de concesión.
- Equipamiento tecnológico de los comercios (computadora, impresora, insumos y conexión a Internet).
- Equipamiento tecnológico de los inspectores.
- Mensajería SMS, número telefónico local para IVR, mensajes de respuestas, gestión de número corto.
- Recursos Humanos.
- Publicidad y Difusión.
- Indumentaria distintiva de Inspectores .
- Hardware necesario de ningún tipo (servidores, equipos de monitoreo, impresoras, etc.).
- Licencias de Uso de Software de Sistema Operativo, Software de Base, y Base de Datos.

PRECONDICIONES Y SUPUESTOS

La incorporación de nueva funcionalidad y mejoras como así también resolución de eventuales errores se harán fuera del horario operable del sistema, sin interrumpir los procesos que se realizan dentro de esa franja horaria y restableciendo todos los servicios una vez terminado el despliegue.

La propiedad intelectual de SEM es exclusiva de la UNLP.

El MUNICIPIO solo adquiere Licencias de Uso.



Lio. JAVIER DÍAZ
Director
Laboratorio LINTI
Facultad de Informática
U.N.L.P.

ACTIS
Marcos
Daniel

Firmado
digitalmente por
ACTIS Marcos Daniel
Fecha: 2021.09.13
12:59:14 -03'00'



Firmado digitalmente por
MUNICIPALIDAD DE BELL VILLE
Fecha: 12/07/2021 13:08:17
Razón: Carlos Edgardo Briner -
Intendente
Ubicación:

PESADO
Patricia
Mabel

PESADO
Patricia Mabel
2021.07.14
11:48:44 -03'00'

ANEXO II

SOPORTE TÉCNICO

DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO

El servicio de soporte se estructura con tres niveles:

El **Nivel 1** funcionará como soporte de resolución a los requerimientos operativos e incidentes básicos de los usuarios finales del SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO. Este servicio de primer nivel debe ser prestado por el **MUNICIPIO**. Cuando un incidente no pueda ser resuelto en este nivel, el mismo debe escalar al Nivel 2.

El **Nivel 2** funcionará como “Soporte Técnico” para la resolución de los problemas e incidentes que escalen del Nivel 1, exclusivamente relacionados con problemas surgidos en la administración, uso y configuración del SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO. Este rol estará a cargo de la **UNLP**.

Finalmente, el **Nivel 3** estará soportado por el o los fabricantes de los productos de software utilizados en la organización.

NIVEL 1: SOPORTE OPERATIVO:

Las responsabilidades del primer nivel de soporte pueden resumirse en:

- ▶ Atender los requerimientos referidos a usuarios finales del SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO.
- ▶ Registrar los requerimientos en el sistema de administración de reclamos provisto para tal fin.
- ▶ Escalar los requerimientos que no pudieron ser resueltos, al Nivel 2 de Soporte.
- ▶ Realizar el seguimiento del requerimiento hasta su resolución.
- ▶ Confirmar la satisfacción de los usuarios con respecto a las soluciones brindadas.

NIVEL 2: SOPORTE TÉCNICO

En el segundo nivel las responsabilidades son:

- ▶ Resolver los problemas que no puedan ser resueltos por el Nivel 1, únicamente a través de la herramienta de gestión de incidentes provistas por la **UNLP**.
- ▶ Resolución en conjunto con las áreas del **MUNICIPIO** involucradas en el proyecto.
- ▶ Escalar los problemas que no pueden ser resueltos a este nivel, al Nivel 3 (Soporte Técnico del Fabricante) y hacer un seguimiento de los mismos, hasta lograr la efectiva resolución.
- ▶ Intervenir técnicamente ante problemas en la configuración o funcionamiento de la plataforma.
- ▶ Solución a los incidentes de procedimientos de resguardo y esquemas de disponibilidad de la solución sobre la plataforma.
- ▶ Brindar soporte a los requerimientos de cambios (actualización de versiones o aplicación de parches sugeridos y recomendados para resolver un incidente) sobre la plataforma.
- ▶ Mantenimiento de las Bases de Datos:
 - Administración de copia y recuperación de datos (Backup & Restore).
 - Realizar análisis de optimización, performance e integridad.
 - Chequeos de Seguridad de las bases de datos y control de las políticas de acceso a las mismas.
 - Monitoreo permanente y ajuste de umbrales para monitoreo.

NIVEL 3: SOPORTE TÉCNICO DEL FABRICANTE

Finalmente en el nivel 3, las responsabilidades comprenden:

- ▶ Proveer soporte técnico vía telefónica, mail o a través de bases de conocimiento sobre configuración, operación y administración de los componentes y sistemas que conforman la plataforma.
- ▶ Proveer workarounds, patches y nuevas versiones de los productos y software que conforman la plataforma en caso de ser necesario para la resolución de un incidente.
- ▶ En caso de requerir otra forma de soporte o un acuerdo de tiempos de respuesta menores será necesario que el **MUNICIPIO** contrate los servicios extendidos con los fabricantes.

ROLES INVOLUCRADOS Y RESPONSABILIDADES

A continuación se detallan los roles involucrados y quien debe llevar a cabo cada actividad para la correcta prestación de los servicios dentro del proceso de soporte definido por la **UNLP**.

Rol	MUNICIPIO	UNLP
Usuarios Finales (Automovilistas, Comercios)	X	
Mesa de Ayuda de Primer Nivel	X	
Centro de Atención de Incidentes y Errores de los sistemas.		X
Gestión de Incidentes y Errores		X

ACUERDO DEL NIVEL DEL SERVICIO (SLA):

Tiempo de caída del SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO debe ser inferior a 60 minutos semanales por cada sistema respectivamente.

ALCANCE DE LAS ACTIVIDADES

ALCANCE DEL SERVICIO

- ▶ Soporte exclusivamente remoto para los días y horario en que esté activo el Estacionamiento Medido.
- ▶ El soporte remoto será prestado desde las Oficinas de la **UNLP** vía acceso remoto, telefónica, e-mail o mensajería instantánea según se considere adecuado.
- ▶ Todos los servicios serán prestados exclusivamente sobre el SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO entregado.

LÍMITES DEL ALCANCE

Están fuera del alcance de este proyecto:

- ▶ La resolución de aspectos no relacionados directamente con el SISTEMA DE ESTACIONAMIENTO MEDIDO.
- ▶ Soporte sobre temas relacionados con Hardware y/o Servicios de Redes internos del **MUNICIPIO** y los comercios adheridos.

- ▶ Cualquier tema relacionado con la atención a usuarios finales del sistema (Automovilistas, Comercios, etc.).

PRECONDICIONES Y SUPUESTOS DEL PROYECTO

- ▶ Se asume que se tendrá acceso a toda información que se considere necesaria para la realización de las tareas. Se firmarán a tal fin los acuerdos de confidencialidad que se requieran.
- ▶ Se asume que el **MUNICIPIO** dispone de las licencias de uso y de servicio de soporte y actualización de la plataforma.

CONDICIONES DE ACEPTACIÓN

En esta sección deben definirse de forma clara, completa y explícita cuales serán las condiciones de aceptación de los servicios de la UNLP.

Estas condiciones deben definirse en conjunto con el **MUNICIPIO** y no deben contemplar ambigüedades, no deben estar sujetas a diferencias de opinión ni subjetividades y deben ser concretas, simples y medibles.

En base al análisis realizado y de común acuerdo con el **MUNICIPIO** se especifican como únicas condiciones de aceptación de los servicios de la UNLP los siguientes puntos.

Condición o Caso de Prueba	Resultado Esperado
Servicio de soporte ante incidentes.	Brindar servicios de soporte de acuerdo al SLA establecido.

PROCESO DE ESCALAMIENTO DE RECLAMOS

Todos los incidentes se deberán reportar a la herramienta de registro de reclamos provisto por la UNLP, donde se realizará la apertura del mismo y se le asignará un número de gestión (Ticket), siendo éste el único canal de comunicación para la atención de reclamos.

El Centro de Atención de Soporte, analizará el perfil del recurso necesario según el tipo de incidente reportado y derivará el mismo al consultor que se hará cargo. La atención del reclamo se realizará en el lapso comprometido según el SLA.

Toda la información será registrada en una base de incidentes, y de esta forma poder contar con el seguimiento, estadísticas e información de resolución del problema, para ser consultado por el **MUNICIPIO** en todo momento.



Lio. JAVIER DÍAZ
Director
Laboratorio LINTI
Facultad de Informática
U.N.L.P.

ACTIS
Marcos
Daniel

Firmado digitalmente por
ACTIS Marcos
Daniel
Fecha: 2021.08.23
10:47:38 -03'00'



Firmado digitalmente por
MUNICIPALIDAD DE BELL VILLE
Fecha: 01/07/2021 13:08:43
Razón: Carlos Edgardo Briner -
Intendente
Ubicación:

PESADO
Patricia
Mabel

PESADO
Patricia Mabel
2021.07.14
11:47:18 -03'00'

Expte. 2400-2186/21

///Plata, **17 SEPT. 2021**

VISTO la Resolución N° 2460/20 del Presidente de la Universidad Nacional de La Plata, que establece en su artículo 8° que, "los aspirantes no deberán adeudar materias del ciclo secundario al 30 de junio de 2021, debiendo entregar en la Dirección de Enseñanza de la Facultad en la que se haya inscripto hasta el 8 de julio de 2021, la documentación que así lo acredite." y;

CONSIDERANDO que la presente se dicta en el marco de lo normado por Resolución de Presidencia N° 667/20, ampliatorias y complementarias y demás normas aplicables a la situación excepcional derivada de la pandemia por COVID-19.

Que el artículo 12° de la Resolución citada supra, establece que "las Unidades Académicas podrán establecer prórrogas o excepciones a los plazos fijados por los artículos 7°, 8°, 9°, 10°, 11° de la presente Resolución, atendiendo a las características particulares de funcionamiento de cada una de ellas".

Que la Facultad debe adecuar y regularizar administrativamente los plazos de la entrega de la documentación pertinente para las/os ingresantes del ciclo lectivo 2021.

ATENTO, el sistema de firma digital receptado por Resolución N° 694/19 y a las atribuciones conferidas en el artículo 82° inc. 4) del Estatuto de la UNLP.

Por ello,

**EL DECANO
DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
RESUELVE:**

ARTÍCULO 1°.- Extender el plazo para la entrega de la documentación de las/os aspirantes del ciclo lectivo 2021, dejando establecido como fecha límite el 30 de octubre del corriente año.

ARTÍCULO 2°.- Disponer para la entrega de la documentación, los medios que la Dirección de Enseñanza establezca para ese fin.

ARTICULO 3°.- El plazo del artículo 1°, quedará sujeto al avance de la situación de emergencia sanitaria del país que involucra ineludiblemente al sistema educativo, el cual podrá prorrogarse de ser así necesario.

///

Expte. 2400-2186/21

///

ARTICULO 4º.- Regístrese. Publíquese en el boletín oficial. Dese amplia difusión a través de los canales digitales de la Facultad. Tome conocimiento la secretaría Académica y por su intermedio la Dirección de Enseñanza y la Dirección de Bienestar Estudiantil. Envíese comunicación electrónica a la Secretaría General de la UNLP (comisión de seguimiento). Cumplido archívese.

RESOLUCION Nº: 531

MFG
LA

GANDOLFI
Fernando
Francisco

Firmado
digitalmente por
GANDOLFI
Fernando Francisco
Fecha: 2021.09.20
10:14:07 -03'00'

Arq. Fernando F. Gandolfi

Decano FAU-UNLP